BON DIA Aruba

Dialuna 24 di Augustus 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Gobierno lo pone Awg.30.000

Mary Joan Foundation a logra recauda Awg.86,611.70!

Durante e evento di recaudamento di Fondo pa Mary Joan Foundation, Minister Paul Croes di Asuntonan Social a anuncia den su discurso cu Gobierno di Aruba a haci un ehercicio financiero y ta bay aloca e suma di Awg.30.000,- pa Mary Joan Foundation.

Tin tareanan social cu e fundacion ta desplega y Gobierno kier apoya e fundacion den e trabou aki. Lo formalisa e subsidio aki den transcurso di e simannan nos dilanti pa asina bay cu esaki Parlamento di Aruba den tratamento di presupuesto. Gradiciendo e aporte aki, Mary Joan Foundation a anuncia cu a logra recauda Awg.86,611.70 durante evento "Turn up the Pink" cu a wordo celebra ayera danki na e compromiso social di henter pueblo di Aruba. Danki Aruba!!!



Dos hoben motociclista seriamente herida den accidente





PARADIJS - Diadomingo den careda di 8'or di anochi na Paradijs a sosode un accidente entre un auto y un brommer. Dos hoben a resulta herida, un di nan cu sla fuerte na cabes. Polis a wordo informa cu chauffeur di un auto Nissan Sentra tabata biniendo di panort a bay lora na man robes pa drenta un caya y a dal contra un motorcycle cu tabata bayendo direccion noord. Personal medico a presenta na e sitio pa trata e victimanan. Polis a confisca e auto pa motibo cu e no tabata tin papelnan di seguro vigente. E brommer tambe a keda confisca pa motibo cu e no tabata tin niun documento na ordo.

Editorial

Svb ta haya informacion di Dimas cada 15 aña?

Lesa A4

Economia

Banco Central di Aruba ta corigi cifranan turistico di 2014

Lesa A5

Entrevista

FTA no a logra mayoria den Thrifty Car Rental

Mayoria di trahadonan no a participa den referendum pa "menasa fuerte"

Lesa A3



SORTEO DI 22 AUG 2015

LOTTO 5	10-12-22-32-35 JOKER 08LETTER
ZODIAC	9035 ACUARIO
GO BIG 4	3195
CATCH	6505 6283 9045
LOTTO DI DIA	10-19-20-22-26
MEGA	
KORSOU	4663 1132 3304
DIARIO	3850 8645 6652
SUPER 4	3026

SORTEO DI 23 AUG 2015

ZODIAC	2624 SAGITARIO
GO BIG 4	4715
CATCH	4561 7359 7260
LOTTO DI DIA	02-19-20-23-30
KORSOU	3502 1599 5405
DIARIO	4280 0590 7577
SUPER 4	9562
Sto. Domingo	2972 4415 1219

Pronostico di tempo

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia, cu un chens chikito pa un awasero pasahero parti mainta.

Temperatura maximo di 33 grado Celsius y temperatura minimo di 27 grado Celsius.

Solo ta sali 06:29 di mainta y ta baha 06:56 di anochi.

Biento:
For di direccion oost y modera te bastante fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 38km/ora, 11 te 21 nudo). Principalmente den oranan di atardi, de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 (39 te 49 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general:
Un aumento temporal di humedad por duna nos un chens chikito pa un awasero pasahero riba e dia di awe.

Tempo tropical:
Ciclon tropical Danny ta mas debil cu diasabra y ta anticipa pa influencia e parti noordoost di Caribe diadomingo laat pa awe. Danny ta keda leu di Aruba y no lo tin un efecto riba Aruba.

Condicion di lama:



Ola riba lama grandi 4 pa 9 pia
Pronostico di tempo pa e comienso di e siman: Parcialmente nubia y calor.❑

Diego de Cuba, presidente di STA

STA a cuminsa cu CAO pa Air Navigation Services Aruba N.V. (ANSA N.V.)

ORANJESTAD – Directiva di STA conhuntamente cu e miembronan di e sindicato a cuminsa den e dianan cu a pasa riba e negociacion cu e gerencia di Air Navigation Services Aruba N.V. (ANSA N.V.). E negociacion a sigui riba mesa cu sindicato STA pa loke ta tratamento di e CAO. Tin hopi situacion cu mester wordo haci pa e derechonan di e trahadonan segun presidente di e sindicato, Diego de Cuba.

Segun e president di STA, diabierna cu a pasa nan lo a sinta na mesa hunto pa asina continua cu e negociacionnan. E prome parti cu STA a cuminsa atende, ta e parti no financiero, pa despues schakel bay pa e parti financiero. Di experiencia, e sindicato sa cu e parti financiero ta esun cu ta bay haci hopi dolor, pero awor aki ta riba bon caminda, aunke cu tin diferencianan di opinion.
Sr. de Cuba tin di opinion cu hopi hende a wak cuanto problema tabata tin. Nan por a mira un problema cu un aparato di meteo cu a cay afo y lamentablemente no tin un backup system pa e sistema aki, locual cu STA siguramente, a pesar cu no tin nada di haber cu Meteo, ta representa Ansa NV y AAA NV, pero asina mes ta toca nan di aeropuerto, pasobra e consecuencia ta desagradabel specialmente pa e gobierno di Aruba



cu mester a wanta e sla. E ta bisa cu nan a bin compronde cu e golpi ta core casi den mey miyon florin pa locual cu mester a paga, di e hendenan cu mester a keda. Paga tambe pa transporte, cambionan di vuelo, ta gastonan cu ATA lo bay carga cun'e conhuntamente cu gobierno, e ta indica.

Informacion duna tabata eroneo

Pero locual si STA ta lamenta hopi ta cu e informacion cu a wordo duna na e turistanan tabata completamente eroneo. Claro cu STA ta hopi cauteloso pa informacionnan cu ta sali pafo. Segun Sr. de Cuba el a tende cu tabata tin hende ta grita cu e sindicato ta bay manda carta pa FAA. E president ta pensa cu cosnan asina no ta prudente pa haci. Esaki ta bin pasobra Aruba ta dependiendo awor aki riba turismo so y algo asina aki tambe por ta inconveniente pa nos turismo. Mester ta hopi cauteloso den kico nos ta haci, asina presidente di STA a declara.

Ta representa mayoria empleado di AAA

STA ta controla e situacion na pecho, representando mayoria di e empleadonan tambe den IASA NV, empleadonan di AAA y empleadonan di ANSA NV. Tambe STA ta representa e empleadonan di ATA. Pronto, STA lo bay negocia un contracto colectivo nobo. ❑

Ingeniero Marlon Croes, director di DOW

Accidente cu ta pasando ta pa motibo cu no ta respeta borchi

ORANJESTAD - Pa e ultimo añanan aki por mira mas accidente cu nunca tumando luga riba nos camindanan unda cu tin borchi, pero automobilistanan no ta respeta esaki. Segun director di DOW ingeniero Marlon Croes, mester bin cu mas educacion.

Ta mas cu un custumber pa haci uzo di luznan di trafico y esaki no ta na Aruba so, pero na tur parti di mundo. Ora cu tin un instalacion di trafico ta facilita e bida di un automobilista. Pero ora cu esaki cay afo, e ta bira un problema. Un cos cu na e momento ey lo conta ta e reglanan di borchi.

A puntra director di DOW kico lo bay haci pa e situacion aki pasobra ainda na cierto rotonde por mira cu tin hende no ta respeta e borchinan cu tin poni. Aunke cu sa esun cu ta riba e rotonde tin e preferencia. Segun e director, e ta kere cu conhuntamente cu Cuerpo Policial por traha. DOW ta traha cu e parti di ingenieria, e parti di infrastructura. Loke ta sosode aworaki ta cu e parti di e educacion di e polisnan, realisando mas campaña di conscientisacion, segun Sr. Croes. Pero tambe ta cu polisnan mester haci su controlnan, unda cu nan ta mira con e automobilistanan ta core.❑

FTA no a logra mayoria den Thrifty Car Rental

Mayoria di trahadonan no a participa den referendum pa "menasa fuerte"



ORANJESTAD - Diabierna atardi na oficina di Mediador di Gobierno a wordo celebra un referendum cu sindicato FTA a pidi den e compania Thrifty Car Rental, y cu na final no a logra e mayoria exigi pa representa sindicalmente nan trahadonan.

FTA a expresa su malcontento riba e forma cu -segun nan - e trahadonan a wordo intimida pa medio di menasanan fuerte cual nan a wordo denuncia na Mediador di Gobierno.

Denuncia

Sin embargo FTA pa medio di su lider sindical, sr. Hubert Diksz a laga sa cu a pesar di menasanan fuerte cu e trahadonan mester a soporta di gerente di e compania durante e ultimo dianan, un total di 8 di e 24 trahadonan cu derecho di voto a presenta na e referendum di cual tur a vota na fabor di sindicato FTA. Pero sindicato FTA tabatin mester di 13 voto pa logra un mayoria, locual e biaha aki no tabata e caso.

Aunke FTA no a logra mayoria, di tur manera presidente di FTA Ta gradici "tur e trahadonan balente", cu a pesar di tur intimidacion a sa di presenta na Mediador di Gobierno y haci uzo di nan derecho di voto.

FTA ta lamenta profundamente cu bou di algun dunado di trabou cu ta pretende di no tin nada di sconde, ainda ta biba un temor inmenso pa sinta na mesa cu un sindicato y negocia condicionnan di trabou.

FTA lo keda denuncia e tipo di actonan cu nan ta cualifica como baho. Pasobra nan ta considera totalmente inaceptabel cu a pesar di tur nos leynan laboral, derechonan di e trahado ta wordo trapa di e forma aki.

Referendumnan

FTA lo keda monitor e situacion na Thrifty Car Rental di hopi cerca, y lo sa di defende cada un di su miembronan contra cualkier tipo di represaya di parti gerencia.
E siman aki tin varios referendum programa. Pa mañan diamars, sindicato STA a pidi un referendum pa e trahadonan di Alhambra Casino y tambe diahuebs sindicato STA a pidi un referendum pa e trahadonan di Frasa Trading.❑

Mediador ta intermedia

Negociacion di CAO pa trahadonan di hospital a pega

ORANJESTAD - Ya pa varios luna caba sindicato di trahadonan di hospital, esta ABV ta bin negociando un contracto colectivo (CAO) cu directiva di e institucion hospitalario aki.



Despues di un breve vakantie, Mediador di Gobierno sr. Anselmo Pontilius a wordo pidi pa intermedia den e proceso aki, ya cu e negociacion a pega. E partido a pega riba duracion di e CAO, y e logicamente, riba e parti financiero.

E negociacion cu tabata bayendo den un bon ambiente a pega y Mediador di Gobierno a cuminsa caba diamars pa intermedia den e situacion cu a surgi. A wordo palabra cu e partinan envolvi den e proceso aki cu nan lo continua cu e proceso aki y nan a pone fechanan.

"Nos como Mediador di Gobierno lo purba un biaha mas di resolve y presenta proposicion pa mira si por sali den e proximo simannan pa un CAO nobo", sr. Pontilius a declara na Bon Dia Aruba.❑

Sra. Rosa Arends relaciona cu introduccion buki Registro di Esclavo

"Nos kier cu nos historia keda den man di nos futuro"

ORANJESTAD – Recientemente Archivo Nacional Aruba (ANA) a realisa e lansamento di e buki Registro di Esclavo: Liberacion, Nacemento y Fayecimento. E persona encarga cu e trabou aki ta e autor sra. Rosa Arends(M.Ed) kende a expresa su satisfaccion cu finalmente e obra aki a bira un realidad.

E buki tabata programa pa sali na aña 2013 cu a wordo conmemora e di 150 aña di abolicion di sclavitud. Pero e fondo no tabata disponibel ainda. Esaki a duna tempo pa nan por agrega mas informacion valioso den dje.

"E satisfaccion ta hopi grandi pasobra e no ta di mi, e buki ta di pueblo, paso e ta informacion cu pueblo tin derecho pa sa di dje", el a bisa.

E intencion ta cu e tipo di publicacion aki ta accesibel na tur famia Arubano, ya cu "nos kier cu nos historia keda den man di nos futuro", el a laga sa.

Proyecto

E buki aki ta un proyecto cu ta bin andando fei hopi aña pasa, pero awor e ta accesibel pa tur hende interesa. 15 aña pasa e informacion aki tabata disponibel riba reki, pero e forma di skirbimento di antes tabata hopi diferente cu awe, y e no tabata comprendibel pa tur hende.

Sra. Arends a bisa cu e prome fase tabata un transcripcion pa bin cu tur informacion valioso cu e buki aki tin den dje. Tur informacion skirbi na man a wordo transcribi debidamente y den un forma comprensivo. Awor e ta digitalisa den computer y tur hende por les'e sin dificultad.

Joya

Tambe nan a haci un investigacion riba e procedencia di e buki y e motibo di e buki, y aspecto di ley cu ta pone cu e buki aki ta existi. "E no ta djis un buki cu un hende a skirbi sino cu e tabata un obligacion legal cu e isla tabatin pa registra e esclavonan cu nan fam cu nan tabata carga", el a declara na Bon Dia Aruba.

E buki aki ta un joya. E ta contene e unico documento cu ta certifica cu un esclavo, esta Anastacia ta wordo libera cu tal fam. Sra. Arends a haci un yamada pa tur esunnan cu ta interesa pa tene e buki aki den nan coleccion personal pa solicita nan, ya cu e ta bayendo lihe y e cantidad ta basta limita.



E buki aki ta accesibel na Archivo Nacional Aruba y na diferente bookstore tambe. E prijs di e buki ta 25 florin, ya cu intencion di ANA ta di no trece publicacion caro y nan ta busca e miho calidad. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Svb ta haya informacion di Dimas cada 15 aña?

Un noticia sigur remarcabel di e siman cu a pasa tabata e anuncio di director di SVb cu porfin, despues di tanto aña, a haya na su disposicion e datonan di DIMAS di e personanan cu entre 1999 y 2014 a haya permiso pa traha cerca un cierto dunado di trabao. Awor nan por bay haci un check riba e lista enorme aki y saca afo ken ta esunnan cu no a cumpli cu nan obligacion.

Tremendo noticia, berdad? Asina nos ta bay dilanti, berdad? Si, y no. Honor na esunnan cu a logra haya e informacion aki, pero lo ta bon pa sa si ta bay tarda 15 aña atrobe prome cu SVb bolbe haya informacion den su man. E echo solamente cu mester a tarda dos aña, manera director di SVb a declara, pa concretisa un acuerdo pa algo cu lo mester ta core tur luna caba, ta papia pa su mes. Pues e pregunta cardinal aki ta awor: desde awor ta entrega datonan na SVB tur luna, of nan mester warda cada bes 15 aña prome cu nan ta haya e siguiente lista.

Pa e lector tin un idea di kico nos ta papiando: den e periodo cu ta bay revisa awor, Aruba tabatin un fluho constante di por lo menos 13 mil peticion pa permiso relaciona cu trabao pa aña. Nos ta papiando aki pues di practicamente 200.000 peticion. Claro cu un parti ta di empresanan serio cu semper a cumpli cu nan obligacionnan. Pero e echo cu te awe e informacion aki ta bira disponibel pa SVB, ta un scandal riba su mes.

Awor cu finalmente SVB a logra haya e informacion aki, e duda ta surgi te ki aña nan por cobra, mirando e asunto di 'verjaring' den esaki. Talbes tin dunado di trabao cu no ta biba na Aruba mas, otronan a fayece kisas, compania a bay bancarota, etc. E suma cu por wordo recupera por ta hopi menos cu loke originalmente mester a paga.
Pago di SVB hunto cu AZV y loonbelasting

Un aspecto hopi importante ta cu e primanan di SVB no ta wordo paga directamente na SVB, sino na Servicio di Impuesto, cu de paso ta cobra pa AZV tambe. Si e dunadonan di trabao den tur e añanan ey no a paga pa talbes miles di trahado stranhero na SVb, esey ta nifica cu nan no a paga tampoco ni AZV, ni loonbelasting?

Awor nos por comprende e comentario di algun tempo pasa di nos ministro di Finanza, unda e ta bisa cu cumplimento cu impuesto, por ehemplo di BBO, ta alrededor di 50% so. Pa comprende bon: e tabata referi na e situacion cu el a bin haya na Belastingdienst ora el a bira ministro.

El a menciona e famoso 2 biyon florin cu Belastingdienst ta bisa cu tin 'riba caya', cu pa un gran parti ta relaciona cu incumplimento di empresanan. Di su banda e tambe ta kere cu ta solamente un fraccion di e suma aki ta realistico pa cobra.

Un cinico a bisa algun tempo pasa cu 'si esey ta berdad, anto ta interesante pa abo of ami haya sa con por bay riba e lista cu NO ta paga…'. Aparentemente ta interesante pa bo ta den e 50% cu ta haya beneficio, of no?

Henter e asunto ta trece un biaha mas dilanti cu, den nos cara como ciudadano, tin un sistema totalmente ineficiente y incapaz funcionando. Como desbentaha e ta trece cun'e cu probablemente no tabatin mester di aumenta tanto belasting, si tur hende ta paga loke nan debe. Y de paso esey ta trece cun'e cu ta drecha e situacion di competencia igual den nos economia, si tur empresa tin mesun gastonan basico ora tur ta cumpli. Comercio sin embargo no por controla cumplimento su mes, tur parti di mundo ta gobernacion mester haci esey.

Pregunta cu ta keda na e mandatarionan envolvi ta e mesun cu a haci na cuminsamento: a crea un sistema di traspaso fiho cu tur luna, of por lo menos cada kwartaal, ta duna SVb, y pakico no di biaha AZV tambe, e datonan di e stranheronan cu a haya permiso na Aruba? Of SVb mester bringa pa logra e mesun cos aki diescinco aña atrobe? E punto ta: si den tur e añanan aki no a logra establece un sistema di intercambio di informacion sano, logico y necesario entre e servicionan gubernamental aki, anto mester cuminsa investiga ken tabata responsabel den tur e añanan ey pa no logra esaki? Otro aspecto di bon gobernacion unda nos ta hopi leu di cas.

Banco Central di Aruba ta corigi cifranan di 2014

Cantidad di placa laga atras aña pasa ta un aumento di 7.3% enbes di 6.4%''

Recientemente Banco Central di Aruba a corigi nan cifranan turistico pa lo cual ta trata aña 2014. Esaki debi cu awor nan tin tur e cifranan corecto pa cera e aña tras di lomba. E cambionan sigur a cay den bon tera mirando cu enbes di 6.4% aña 2014 a conoce un crecemento di 7.3% compara cu 2013. Esaki ta traduci den un total di 2,872.7 miyon Florin.

Ministerio di Turismo conhuntamente cu tur e entidadnan turistico ta traha duro pa yega na e cifranan alentador asina aki. E cambio aki ta enfatisa e esfuerso grandi di un programa di mercadeo pa atrae e turistanan mas afluente pa nos isla.
E turista cu den cierto forma tin e modo pa gasta riba nos isla.

Pa lo cual ta trata e esfuersonan den mercadeo por menciona un campaña mas dedica den e mundo digital cu enfoke specifico riba e grupo cu ta gana riba 100 mil dollar pa aña.

Mirando cu e campaña aki ta dunando resultado positivo, lo continua cu esaki pero ampliando den mercadonan.

Mientras tanto ta sigui traha riba e Producto Aruba pa sigui eleva e calidad di nos produccion pa tanto local como bishitante.❑

Caida di prijs di petroleo ta indicacion cu economia mundial ta den problema

Pa prome biaha den seis aña, for di crisis mundial cu a sosode na 2009, e prijs di petroleo a baha riba diabierna atardi na menos cu 40 dollar pa bari. E petroleo Mericano West Texas Intermediate a baha te na 39.86 dollar pa bari y despues a bolbe subi na 40.90 dollar. Ultimo biaha cu e prijs a cay te na e nivelnan ey tabata riba dia 3 di maart di 2009, ora a yega na 39.44 dollar.

Segun Phil Flynn, kende ta analista senior di energia di Price Futures Group a bisa: "Esaki ta un nivel psicologico hopi importante. Realmente ta un indicacion cu economia mundial ta den problema".
E contrata nan di petroleo WTI cu ta bay wordo entrega na october, luna di referencia, a marca e nivel abao aki meymey di un gran crisis unda e oferta na escala internacional ta hopi y pa e motibo aki e prijs a devalua casi 70% den apenas un aña di tempo.

E cantidad grandi di oferta no tin solucion ainda, si e Organisacion di Paisnan exportado di Petroleo (OPEP) no tuma un decision pa baha e produccion di petroleo. Diabierna pasa e Wall Strett Journal a publica un articulo cu titulo:
"Sin mira na final di exceso di petroleo". E siman aki, e petroleo di Texas a cera su di ocho siman di perdemento di prijs, e tempo mas largo for di 1986.



Economia na China

Ademas di e crisis interno den sector di energia, e prijs di combustibel a wordo afecta pa un ola di caida di cotisacion rond mundo causa dor di e preocupacion tocante e status di economia na China.

Diabierna pasa nan a duna di conoce e Indice Gerente di Compras (PMI) di e sector industrial di China na Augustus, cu a wordo traha pa e revista financiero Caixin, cu a mustra un bahamento den e actividad di industria na China cu no tabata wordo mira for di 2009.

Datonan preliminar ta mustra cu e actividad industrial di manufactura di e di dos economia mundial (China) a baha na luna di Augustus te na 47.1 punto, hopi mas abao di e 50 punto cu ta separa e limite entre crecemento y caymento atras.

Prijs di petroleo a cay mas cu 60% for di final di juni di 2014.
E produccion di Merca y di OPEP a bay hopi mas leu cu e demanda pa cumpra. Ademas e baymento slow di economia China a causa duda tocante un posibel caymento drastico di e demanda pa e di dos economia mas grandi di mundo. ❑

Latino America preocupa pa situacion economico na China

E devaluacion di yuan (moneda Chines) ta preocupa Latino America, cu pa e ultimo dies aña tabatin China manera un "tata" di nan bonansa financiero.

E devaluacion di e moneda Chines ta di mas grandi for di aña 1994. Esaki a causa un tendencia na caymento di prijsnan di materia prima, cu ta e principal sector di exportacion fei Latino America. El a trece cun'e otro problema pa Brasil (e economia mas grandi di region) cu actualmente ta den caida liber y hopi cerca di perde e grado di inversion.
Segun CEPAL, China ta e di dos pais di origen di importacion di Latino America y e di tres destino di su exportacion. E 75% di e productonan cu ta exporta, ta productonan primario for di grano nan te petroleo.
Pekin tambe ta desaroya of ta proyecta inversion nan den e region aki, e inversion nan ta bay for di un canal inter -oceanico na Nicaragua te na puertonan na Cuba y refinerianan na Venezuela. Ademas ta actua manera un banco di prestamo pa paisnan manera Argentina,
Ecuador y Venezuela cu tin dificultad pa haya credito nan financiero. ❑

Segun sr. Anselmo Pontilius

Nos mester tene cuenta y atende cu cabes friu situacion na Venezuela

ORANJESTAD – Ex sindicalista y Mediador di Gobierno actual, sr. Anselmo Pontilius a expresa su mes den forma di opinion como ciudadano, su preocupacion pa e situacion cu e Venezolanonan ta pasando aden.

El a trece dilanti su opinion specialmente pa evita tur sorto di stigmatisacion contra e Venezolano cu ta bin Aruba, ya sea como turista of pa abastece nan mes, debi na e scarsedad di productonan den nan propio pais.

"Como ciudadano lo mi a bisa cu logicamente bo ta preocupa pasobra finalmente ta hende na prome luga", el a bisa. Den su declaracion sr. Pontilius a referi na casonan cu e ta considera como lamentabel di hendenan cu ta yega na Aruba den avion y nan tin cu debolbe pa nan pais bek. Te hasta a wordo registra un caso lamentabel cu ainda ta den discusion di un Venezolano cu a muri prome cu el a wordo deporta.

Venezolanonan y economia

El a indica cu nos economia semper a depende gran parti di turismo y e gasto positivo cu e turista Venezolano a trece na nos isla semper ta grandi. Y esaki ta wordo refleha den e cifranan cu nos instancia interno manera CBS ta dispone di nan, igualmente ATA, etc... E echo di e restriccion di Venezolano y e crisis interno cu nan ta pasando aden ta haci cu nos pais ta haya consecuencianan. E ta wak cu Aruba como un pais hopi cerca di Venezuela, nos ta sufri e consecuencia pa motibo cu nos ta confronta diferente situacion, den cual nos ta haya menos turista Venezolano y nan ta gastando menos.

Exodo di Venezolanonan

Encuanto e exodo di Venezolanonan cu ta bandonando nan pais natal pa establece nan mes den otro pais, ta un preocupacion tambe. Sr. Pontilius a bisa cu e tipo di inmigrante asina den cualkier pais ta crea un preocupacion. Na prome luga e hende aki nan mes no tin recurso pa nan biba y atende nan necesidadnan basico. Pero tambe nan por cay den e parti di ilegalidad y den cual lamentablemente tin hende di nos pais cu ta mal uza e situacion aki. "Esaki ta un situacion simplemente reprochabel cu bo no por permiti", el a bisa.

E ta haya cu corectamente Aruba y otro pais di Reino, manera Corsou y otro islanan, como cu Hulanda ta responsabel riba e parti di relacion exterior, nan ta tratando e asunto aki internamente, aunke publicamente ainda nada a wordo divulga. Ya cu e situacion na Venezuela ta un preocupacion internacional cu nos mester tene cuenta cun'e como pais y "nos tin cu atende cun'e cabes friu".



Solidaridad

Di otro banda, segun sr. Pontilius, nos lo mester bisa semper cu Dios no laga nunca cu algo lo por pasa asina den nos pais. Pero den e caso di e Venezolanonan nos no por lubida cu ta hende ta bin na prome luga. E ta haya cu si bo por como pais yuda, nos mester yuda. Pero nos ta consciente tambe cu nos ta un pais cu limitacion sigur.

E ta spera cu e problema den nos bisiña pais lo bira menos y no mas, aunke ariba corto plaso. Pero el a wak cu e lo por bira mas largo, ya cu Venezuela ta un pais cu ta depende di su produccion petrolero cu actualmente su prijs a baha mas, y nos sa con esaki ta afecta entrada di nan pais.

Speransa

Sr. Pontilius a bisa cu nos mester tene masha cuenta cu si bo ta mira un ciudadano Venezolano cumprando riba caya, ta pasobra nan pais ta den crisis.

Por ta hopi hende no sa of a lubida cu Venezuela a biba su momento excelente di crecemento economico, y lamentablemente e pais a cay den un crisis grave. "Pero logico e hendenan mester sosten y den e caso akinan unda cu nos pais por duna sosten, bo tin cu duna sosten", el a declara na Bon Dia Aruba.

Speransa ta cu logicamente e comunidad Venezolano mes lo por supera nan problemanan. "Nos ta conoce Venezuela di cerca y nos tin hopi amistadnan, y no sa cu e paisnan tin ingrediente y tin hende cu nan lo sa como pais y como comunidad di bin hunto y resolve nan", el a bisa.

Sr. Pontilius a bisa cu tur pais den historia por pasa den problema y Venezuela no ta un excepcion. Te hasta e ta kere cu tabatin momento hopi mas dificil den historia di e ultimo 300 aña cu Venezuela a pasa aden.

School bestuur ta trapa derechonan di docente

ORANJESTAD - Tin hopi caso pendiente entre school bestuur y docentenan riba e punto di desaroyonan cu ta pasa na pia di trabou contra un docente. Sra. Sheila Tromp a splica mas di casonan cu tin andando pa e aña aki.

Desde aña pasa Simar tabata ocupa casonan ora cu school bestuur tabata trapa derechonan di su docentenan. Hopi biaha si bo no ta na altura di bo derecho, bo ta pensa cu esaki ta algo normal. Segun Sra. Tromp, den e caso aki nan a kita un docente y e no tabata wordo paga. Esaki ta cosnan cu e docente tin e deber di haya y e situacion laboral no tabata bon. Simar a bin compronde cu tin mas docente cu a pasa den e situacion aki, pero un docente cu ta miembro di e sindicato a yega cerca nan. Nan a bay dilanti cu e caso aki prome cu e docente a haya un abogado liber.

E ta sigui indica cu, nan a bay Hoge Beroep cu e abogado di Simar unda cu nan a presenta e caso aki. Sra. Tromp ta mustra riba e punto cu nan a gana e caso aki y esaki ta significa pe docente cu school bestuur lo paga su persona tur loke nan no a paga y tur loke cu ainda nan debe. Ya caba e docente aki ta trahando pa un otro school bestuur y e ta bayendo bon, pero tur loke nan debe e docente aki e school bestuur mester paga.



Mester conoce nan derecho

E tipo di e caso aki no ta prome biaha cu a pasa. Sra. Tromp ta enfatisa cu e prome cos cu docentenan mester haci ta conoce nan derechonan. Hopi biaha nan ta pensa cu ta algo normal of e amor pe trabou ta haci cu nan ta acepta diferente situacion , pero preferibel ta pa e docentenan busca nan derecho. Docentenan mester informa nan mes y si ta algo cu e no ta sinti bon cun'e, busca e derecho, busca pa sa kico tin tras di tur e situacion. Si loke e school bestuur ta haci ta bon of si loke abo ta haci ta bon.

Simar a duna un ehempel di un caso cu nan tin na e momentonan aki. Aki ta trata di un juffrouw ta haya di tende 1 luna prome cu su vakantie cu su contract no lo wordo extende. Haciendo esaki bo ta trece un persona asina 1 luna prome asina den vakantie den un situacion instabil. E no sa kico lo pasa cun'e. Hopi biaha den e scolnan voorgezet bo ta traha segun evaluacion, y diripiente bo ta tende di un evaluacion. Aki nan ta duna bo un beoordeel cu abo no tabata sa di dje. Si e docente a haya un beoordeel negativo, e tin e derecho di haya un guia. Hopi biaha esaki no ta pasa, unda cu e voorgezet no ta guia e docente manera mester ta. Si e voorgezet no ta haya cu algo no ta bay bon, abo ta djis duna e docente un evaluacion pero bo mes no ta haci nada pa mehora e situacion pa e scol. Diripiente nan ta haya un of otro papel cu ta bisa bo no ta sigui duna les, y abo como docente ta pensa cu abo tabata tin fout. Bo ta acepta esaki y bo ta bay mira kico otro bo por haci, siendo cu e forma con e cosnan ta pasa no ta corecto, asina Sra. Tromp a comenta.

Escasez di docente

Segun Sra. Tromp ta berdad cu tin un escasez di docente grandi na Aruba. Hopi scol tin hopi Hulandes, di cual casi ¾ ta Hulandes. "Mi ta kere cu na IPA mester cuminsa cu un campaña agresivo, pero mi ta kere tambe e ora bo no tin e amor pa e trabou bo no por wak tur locual ta encera bo trabou" segun Sra. Tromp.❑

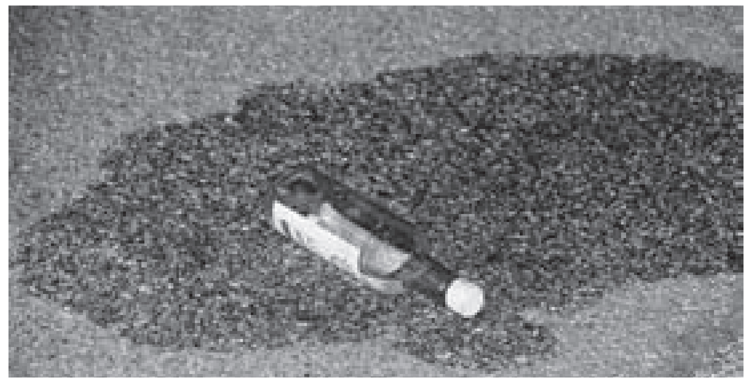




Homber burachi ta dal abou y kap su cabes

ORANJESTAD - Diasabra anochi, e habitantenan di Bonchistrena Straat a topa cu un hende homber benta abou riba caminda na sanger. Nan a raporta esaki di biaha na autoridad.

Patruya policial a yega na e sitio y a bin topa cu e persona benta abou na sanger y cu su boter di alcohol banda di dje. Esaki tabata indica cu e tabata cansa di bebe y su curpa a perde balans y el a dal abou. Ambulance tambe a presenta pa atende cu e persona su herida na e sitio. ❑



Accidente a pone taxi bolter



PALM BEACH - Diasabra mainta na e crusada na Palm Beach, un accidente a wordo causa pa falta di preferencia. E accidente a causa un auto pa bolter, pero el a cay bek riba su 4 wielnan.

Unidadnan policial a presenta na e sitio, na unda cu nan a bin topa cu e tres autonan envolvi den e accidente.
Agente policial di trafico a haci su investigacion y a determina cu Suzuki Baleno berde tabata bahando di Palm Beach y a subi e crusada sin duna preferencia na un Toyota rav4 taxi, cual tabata bayendo noord, y a pone cu esaki a bolter, a bay dal riba baranca y a cay bek riba su 4 wielnan.

E mes un momento tabata tin un pickup Chevrolet tras di e taxi bayendo noord y pa evita pa no dal, el a perde control y a subi acera panort di caminda.





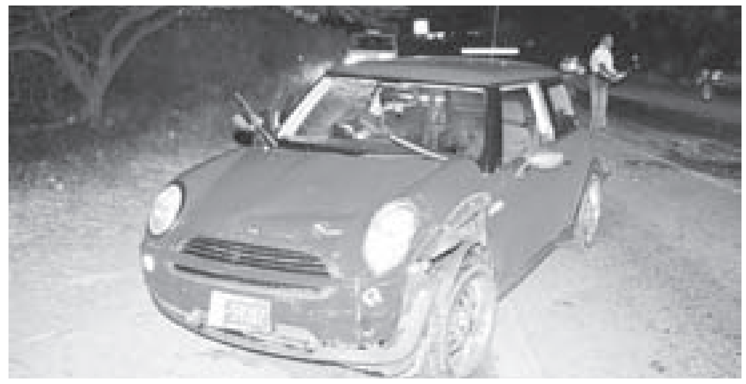


Pa motibo di esaki, el a kap su 3 tairanan. Ambulance a presenta pa controla e taxista. Por a tuma nota cu e taxista tabata core riba un velocidad halto bayendo direccion noord, yegando e crusada, ya cu e luznan di trafico no tabata den funcion un bes mas.❑

Chauffeur bou influencia a ocasiona accidente na Calbas

CALBAS - Diabierna anochi den e birada skerpi di Calbas pa Kudawecha, a sosode un accidente di auto, na unda un persona a keda herida.







Ambulance y patruya di trafico a yega na e sitio Oficialnan mester a cera e caminda, pa motibo cu ambos auto tabata tin daño material, cual tabata stroba trafico. Ambulance a presenta pa atende cu un señora, kende tabata herida. Y tabata tin dolornan na su curpa. Esaki a wordo causa pa e impacto di e "airbag" ora cu el a sali a bay dal den e señora su curpa. Oficialnan di trafico a tuma nota cu e chauffeur di e MINI one cora tabata biniendo di Kudawecha pa bay zuid y a core otro banda di caminda pa despues e bay dal frontal cu e BYD, cual tabata bayendo noord. E chauffeur di e MINI one a keda deteni pa core auto bou influencia di un of otro substancia y el a wordo hiba warda. Takelwagen a kita ambos auto di caminda.❑

Falta di preferencia ta causa accidente







ORANJESTAD - Diabierna atardi riba e crusada di Avenida Alo Tromp y Weststraat a sucede, un accidente a wordo causa pa motibo di falta di preferencia.

Unidad di trafico a yega na e sitio y a tuma nota cu e chauffeur di e Nissan Sentra a subi e crusada sin a duna preferencia na e Mercedes Benz. E Mercedez tabata bayendo direccion noord ora cu e Nissan a bay dal den dje. E Nissan y e Mercedes Benz a haya daño material. Ambulance tambe a presenta na e sitio pa asina nan por atende cu un persona, kende tabata keha di dolor.❑

Polis no a topa cu dos homber, kendenan ta ranca tapanan di motor

NOORD - Central a manda Polis na e parkeerplaats di Holliday Inn Hotel, na unda, segun informacion, tin dos homber ta cana rond di diferente auto y ta ranca na e tapanan di motor. Polis no a haya descripcion di e hendenan homber y Polis a core den henter e parkeerplaats, pero no a topa cu nada particular. Polis a papia tambe cu un wardado di siguridad, pero nan no tabata sa di nada.

Homber deteni pa ladronicia di auto

NOORD - Central a manda Polis di noord na Lekker Bar & Restaurant. Na e sitio, Polis a papia cu e homber S, kende ta bisa cu el a para su auto Toyota Tercel blanco, A-33418, dilanti Lekker.
Despues di 15 minuut, S. a mira un grupo di hoben na e sitio y a haya problema cu nan. El a bolbe pa 4'or y 40 di marduga y a mira cu nan a bay cu su auto. E amigo di S, e homber G, a bisa cu el a mira un homber, kende e conoce como M, a cana drenta den e auto y a core bay cun'e. Despues di Polis a mira cu M a bin bek cu e auto, S. a mustra Polis e homber M y nan a detene pa ladronicia di auto.

Homber ta causa destruccion na oficina di dokter

NOORD - Central a manda Polis na e oficina di Dr. Habibe, pa un destruccion. Na e sitio, Polis a mira cu e porta dilanti tabata kibra.
Despues, e informante a bisa Polis cu el a mira dos auto para dilanti di e luga, un Toyota Yaris color shinishi of di oro y un Nissan Sentra color shinishi cu glas scur. Un homber curpa grandi a baha di e auto y a dal e glas di e porta kibra cu un piedra y a cana bay. Polis a tuma e informacion y keho. Despues Polis a busca e dos autonan den bisindario, pero no a topa cu nan.

Ex amigo ta causa destruccion na auto

SABANA GRANDI - Central a manda Polis di Santa Cruz na Sabana Grandi pa un destruccion.
Na e sitio, Polis a papia cu e muhe G, kende ta bisa cu e ta sospecha cu su ex amigo, V.B , a baha e tairanan di su auto dilanti y patras banda drechi. Tambe V.B. a destrui e tire patras di un Toyota Tercel blanco.
Polis a bisa G. pa e bay warda di Polis na Santa Cruz pa duna keho. G ta bisa cu no ta prome biaha cu V.B. ta comporta su mes asina y ta destrui su cosnan. Den pasado el a duna keho caba contra V.B.

Ladronnan a drenta den oficina di Fundacion Autismo

ORANJESTAD - Central a manda Polis na Irenestraat pa un ladronicia na e luga Fundacion Autismo Aruba. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe D, kende ta bisa cu diabierna merdia el a sali di e luga y a laga su colega, E, ainda eynan. E colega a sali di e edificio atardi y a laga esaki cera na yabi y intacto. Su dia despues, E a bay na e sitio y a mira cu e porta no ta cera normal na yabi. Ora cu el a habri e porta, el a mira cu desconocinan a reboltia e cashinan di cushina.
E vloer tabata vies cu lodo y tambe nan a listra den e cashinan. Nan ta haya falta di un laptop HP 15 notebook preto, dos caha di mas o menos 20 boter di biña marca Barefoot y un aparato di traha koffie di e marca Hamilton Beach preto.

Ladron ta bay cu cabrito

ROOI TAKI - Central a manda Polis na Rooi Taki pa un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e homber C, kende ta bisa cu desconocinan a bay cu algun di su cabritonan. Polis a tuma e keho.

Hotel ta saca turista cu mal intencion

PALM BEACH - Central a manda Polis na Ritz Carlton, na unda e manager di e hotel kier a saca un turista di e hotel. Pa motibo cu e tabata haciendo fastioso cu nan. Na e sitio, Polis a papia cu e personal di e hotel di Loss Prevention. E ta bisa cu e homber den e camber 3113, a molestia un trahado muhe y purba haci actonan menos bon cun'e. E mucha muhe a pusha e homber di dje y a bay pone e personal di hotel na haltura. Mirando e caso, nan a tuma e decision pa saca e huesped y su amiga di e hotel. Nan a purba papia cun'e, pero sin resultado positivo y como cu el a cuminsa haci fastioso, nan a yama Polis. Na yegada, e homber a sali boluntariamente di e camber, na unda el a bolbe cuminsa haci fastioso. Diferente biaha polis a purba papia cun'e y a atende riba su comportacion, pero el a bira onbeschoft contra Polis y e personal di hotel. Despues cu Polis a bolbe mustra riba su comportacion, el a cuminsa insulta nan. Mirando cu e no ta rasona, Polisnan a detene pa 11or y 50 di anochi pa buracheria. El a resisti su detencion y polis mester a uza forsa contra dje. Durante cu Polisnan tabata baha e homber, el a sigui insulta e polisnan y a purba dal e polis na su cabes. Pa motibo di esaki, el a haya dos wanta den su cara pa tene keto. Despues a hib'e pafo pa warda riba dogcatcher. E hotel lo busca e amiga di e homber, mirando cu nan no por a haya su amiga ningun caminda pa pone na haltura di e incidente y bis'e cu e mester sali di e hotel. Dogcatcher a bin na e sitio y a hiba e homber warda di Shaba, na unda el a keda cera.

Tres homber ilegal deteni pa Polis, riba caminda di Barcadera

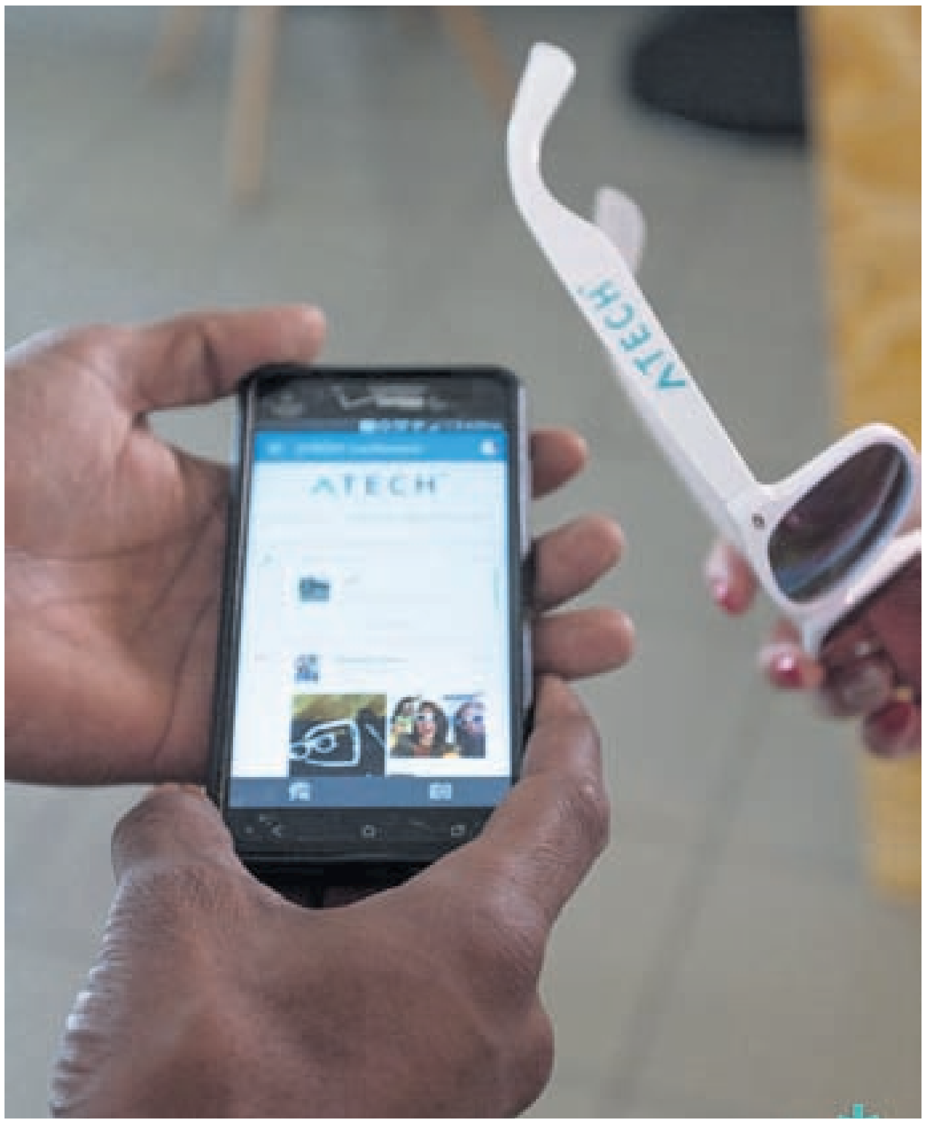






BARCADERA – Durante patruya di Polis di Santa cruz diasabra atardi, nan a bin topa cu un pickup Hilux riba caminda di Barcadera, cual tabata tin tres hende homber aden.

Polis a para e vehiculo pa un control. E hendenan homber tabata papia Spaño y nan no por a demostra e documentonan oficial cu nan ta legal riba nos isla. E hendenan homber a keda deteni y a wordo hiba warda y e pickup a wordo confisca.



Esaki ta e siman di Atech conference 'Bo tin bo carchi caba?'

ORANJESTAD - E siman tan spera a yega. E siman di ATECH Conference cu lo tuma luga diabierna y diasabra awor. Un conferencia unico, organisa pa profesionalnan local, cu un bista interesante pa comparti durante dos dia cu comunidad di Aruba. Durante e evento grandi aki lo pone enfoke riba e importancia di tecnologia pa un empresario. Si bo no tin bo carchi ainda, por pasa cumpra na iStore of online pa $195.

ATECH lo tin presentacion di 30 orador di cual 20 ta internacional y 10 ta local cu lo deleita fanaticonan di tecnologia como tambe entrepeneurs cu nan conocemento y experencia den e area aki. ATECH Conference lo tuma luga ariba dos dia caminda cu ariba e prome dia lo tin presentacion di oradornan interesante. Dia 27 di augustus lo tin un 'kick off' seccion creativo pa inicia e conferencia cu lo sigui ariba 28 y 29 di augustus. Ariba e ultimo dia, cual ta dia 29, lo tin un demo day. Durante e dia aki 5 startups lo tin e oportunidad di presenta nan prototipo. Lo tin un grupo di hurado profesional kende lo tin e tarea pa saca un ganado cu lo gana $20,000. Abo ta un startup y ta desea pa participa? Esaki por door di simplemente manda bo aplicacion na www.atech-conference.com. ATECH ta tuma aplicacion tanto local como internacional y ta invita tur entrepreneur y startups cu kier tin e oportunidad pa presenta nan ideanan innovativo pa aplica.

Ademas kier recorda tur hende pa download e app di ATECH, un app diferente y innovativo, crea bo profiel y asina participa pa gana bo entrada pa ATECH Conference.

Pa mas informacion di e conferencia aki bishita www.atechconference.com, of Facebook www.facebook.com/atechconference. Intercambia experencia, ideanan cu otro empresarionan y probecha di e oportunidad aki pa socialisa den e mundo di 'startups' y stimula otro creando tecnologia nobo y diferente. Bin describi con entrepreneur ta mas cu djis ta un persona cu ta programa of ta un ingeniero. ❑

Pizza Hut Monsters ta derota Macuarima Indians

Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez, a continua fin di siman na veld di Kudawecha. Un total di dos wega den categoria masculino AA, esta Liga Kibrahacha.



Den e prome wega di anochi e ekipo di Royal Power a pasa riba e ekipo di Fico y Robby di Montaña Braves, sacando un victoria importante. Na inicio di wega Aruba Softball Bond a tene un minuut di silencio pa Modesto "Dede" Ruiz, miembro activo di Kas Commissie di Aruba Softball Bond. Dede, un persona hopi stima y keri den pueblo, kende tabata bishita veld di Kudawecha cu hopi frecuencia a bay laga nos algun dia pasa. Despues di e acto aki, dunando e respet mereci na honor di Dede Ruiz, e prome partido a inicia. Royal Power ta sali brabo riba pitcher Ricky Henriquez colocando batasonan di skina pa skina den parke. Resultado final Royal Power: 10 careda, 12 hit, 1 eror. Montaña Braves: 2 careda, 1 hit, 1 eror. Jomark Flanegin, kende tabata lansando un "no hit no run," te den di 5 inning a resulta pitcher ganado. Erick"Ricky" Henriquez ta bay cas cu e derota. Miho batiadonan pa Royal Power ta Gregory "Pilin"Krosendijk 3-2 incluyendo un "homerun," Eldrick Dijkhoff 4-3, Riangelo Flanegin 2-2, Jair Thompson 1-1 y Edward "Gordo" Canister di 2-1. Pa Montaña Braves Darwin Escobar, a conecta e unico hit y a bay di 2-1.



Den di dos wega di anochi, Pizza Hut Monsters ta gana Macuarima Indians pa keda bringa sam sam cu Royal Power pa e prome puesto den campeonato. Pizza Hut Monsters: 7 careda, 10 hit, 2 error. Macuarima Indians 4 careda, 7 hit, 0 eror. Arjen Mathilda un bes mas ta luci riba monticulo poniendo un otro victoria riba su nomber. Pa Macuarima a inicia Elvis Maduro, kende a wordo releva pa Benjamin Geerman den di 2 inning, kende na su turno a wordo releva pa "Uncle" Lucio Geerman den di 4 inning.

Benjamin Geerman ta resulta pitcher perdedo. Miho batiadonan pa Pizza Hut Monsters ta Gilward " Ferfelu" Wester 4-3, Rodney Kelly y Ambiori Hernandez ambos di 3-2, Randy Paredes 2-1, Michael Fingal y Arjen Mathilda ambos di 1-1. Pa Macuarima a destaca na plato den causa perdi Leander Angela 3-2, Wilmer Geerman y Ryan Richardson di 2-1. Campeonato di "fast pitch" ta drentando su recta final unda play-off, AKlas, lo inicia diamars, 25 augustus, cu dos wega di play-off na Pos Chiquito y diaranson, 26 di augustus, dos wega di play-off AA na Kudawecha.❑

Blackhawks ta derota Final Touch y ta clasifica na di tres puesto

Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond, dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez, a continua diabierna ultimo na veld di Kudawecha. Den e prome wega di anochi, Blackhawks a derota Final Touch pa asina garantisa un "spot" den Play-off cu 5 victoria y 3 derota.





Blackhawks: 10 careda, 11 hit, 0 careda. Final Touch 0 careda, 2 hit, 1 eror. Clay Shipley recordando su temponan di gloria ta cubri henter e ruta y ta bolbe pone un victoria mas riba su nomber. Melvin Chavez ta inicia y ta resulta pitcher perdedo ricibiendo relevo di Candito Arias den di 3 entrada, kende tambe a wordo releva den mesun inning pa Jose Ramos. Miho batiadonan pa Blackhawks ta Jason Geerman, Mario Fingal, Junior Vrolijk tur di 2-1, Rodymar Geerman y Clay Shipley di 1-1. Jonathan Loonman y Jurvin Maduro di 3-1. Pa Final Touch a destaca na plato Jose Acosta 1-1. Den di dos wega diabierna anochi Balashi Premium ta termina cu e speransa di Montaña Braves, kendenan tabata tin mester di victoria desesperadamente pa por a clasifica. Balashi Premium ta hunga un di su miho wega di temporada derotando Montaña Braves 13-1. Balashi Premium: 13 careda, 8 hit, 1 eror. Montaña Braves 1 careda, 5 hit, 1 eror. Jorge Santana ta luci riba monticulo cubriendo henter e ruta pa bay cu e victoria. Erick Ricky Henriquez ta bay 4 inning ricibiendo relevo di Bryan Courtar den causa perdi.



Miho batiadonan di pa Balashi Premium ta Egimar Lampe 4-2, Juan David Arrango y Gianmar Alders di 2-2, Sando Geerman, Gerald Werleman y Ayrton Falcon tur di 3-1. Pa Montaña Braves a destaca na "homeplate" cu e Madera den man Angelo Gamara 1-1, Ravj Corneluis 2-1, Brian Courtar y Lendl Dirksz di 3-1. Montaña Braves y Balashi Premium ta termina temporada ambos cu 3 victoria y 7 derota, cual no ta suficiente pa drenta play-off.

E cuater ekiponan cu a clasifica ta Royal Power y Pizza Hut Monsters. Royal Power ta bira number 1 pa menos careda contra entre nan y Pizza Hut Monster. Na di tercer puesto ta clasifica Mariniers cu 4 victoria y 6 derota mientras Macuarima ta clasifica na di 4 puesto cu 4 victoria y 6 derota. E cuater ekiponan aki lo inicia un Page System Play-off diaranson awor 7pm na Kudawecha pa defini campeon di Aruba pa cu temporada 2015. ❑

Play Off Heineken di Aruba Softball Bond ta inicia

Oranjestad - Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez ta drentando su recta final pa seccion masculino.

Play Off page System ta inicia diamars awor na veld di Pos Chiquito unda pa 7pm Blackhawks cu a termina na di tres puesto lo enfrenta Spuiters den un best out of 3. Pa 9pm Celebrities cu a caba temporada na prome luga cumpliendo cu un hazaña comokiera ta nan prome aña cu nan a afilia na ASB y ta cubri e prome puesto lo topa Piratas cu ta un ekipo cu hopi experiencia den Play-off. Tur cos ta mustra cu esaki lo bira un tremendo serie. Diaranson 26 di Augustus na Kudawecha Macuarima Indians lo topa Mariniers y pa 9pm Royal Power vs Pizza Hut Monsters den otro dos tremendo serie.

Pues fanaticada e siman aki candela ta spart riba tereno momento cu play-off inicia. Yega tereno bin apoya bo ekipo preferi. ❑

Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua

ORANJESTAD - Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua diabierna ultimo riba veldnan na Pos Chiquito. Den categoria Femenino AA esta Liga Flamboyant tabata tin dos tremendo partido.





Pa 7 pm Eagles a enfrenta Aruba Bank Lady Tigers unda tur dos ekipo a drenta e wega empata cu mesun record esta empata na prome luga cu 5 victoria y 1 derota. Den un partimento finalmente Eagles ta laga Aruba Bank Lady Tigers 3-2 pa asina reclama e prome luga den campeonato cu 6 victoria y 1 derota mientras Aruba Bank ta pasa ocupa e di dos luga cu 5 y 2 faltando un buelta pa hunga ainda. Eagles 3 careda, 7 hit, 1 eror. Aruba Bank Lady Tigers 2 careda, 4 hit, 1 eror. Un wega hopi balansa. Gilda James ta inicia e partido pa Eagles y ta wordo releva pa Millizienne Richardson den di 5 inning kende finalmente a bay cas cu e victoria. Pa Aruba Bank Lady Tigers e pitcher estrea Rudlyn Ras a cubri henter e ruta y ta resulta pitcher perdedo. Tremendo duelo di picheo unda ambos pitcher por mira atras riba un gran labor combina cu hugadanan sensacional. Miho batiadonan pa Eagles ta Diana Heyliger, Shardanea Richardson, Gilda James tur di 3-1, Aria James di 4-1, Yesseline De Kort 2-1, Millizienne Richardson di 2-1 cual por cierto tabata un cuadrangular aportando na su propio causa, Giandra Thiel 1-1. Pa Aruba Bank Lady Tigers a luci na bate Jonina St Jago, Riangela Flanegin di 2-1, Rudlyn Ras y Jennifer Chirino di 3-1. Den e di dos wega di anochi Jaguars ta baha hopi rabia riba Cheetah y ta black out Cheetah 20-3. Jaguars Vitamin Water 20 careda, 14 hit, 2 eror. Cheetah 3 careda, 3 hit, 7 eror cual tabata devastador. Melissah Daniel ta lansa 4 inning ricibiendo relevo di Ludmila Geerman y ta bira pitcher ganadora. Maritjie Werleman tambe a bay 4 inning ricibiendo relevo di Rachelle Henriquez y ta bay cas cu e derota. Miho batiadonan pa Jaguars ta Cathleen Geerman y Shalomie Uyrecht 4-2, Kristie Halley 3-2, Zulaika Peña 3-2 incluyendo un home run, Jade Woodley, Jennisela Tromp 3-1 y Ludmila"Michi" Geerman di 3-3. Pa Cheetah Milvienne Henriquez a bay di 2-2 cu un home run y Rachelle Henriquez a bay di 1-1. Bastante wega fin di siman y diamars awor play-off A-Klas ta inicia cu 2 wega na Pos Chiquito y diaranson play-off masculino AA ta ranca sali cu 2 wega na Kudawecha. Fanaticada yega tereno bin disfruta di bunita weganan di softball organisa.





"Change of Season: from road to dust"

ORANJESTAD - Fanatico di mountain bike y roadbike, ambos por competi riba diadomingo 30 di Augustus den un edicion nobo di Change of Season: from road to dust 2015. E competencia ta pa mucha y adulto, cu por core diferente ruta riba caminda y/of den mondi. Ciclistanan menor (di 10 pa 14 aña) lo competi den dos categoria.

Esun nan cu kier core riba caminda so, lo cuminsa na California Lighthouse pa yega despues di mas o menos 10 km e final, cu ta Kapel Alto Vista. Coredonan di MTB lo start net contrario, na Kapel Alto Vista, pa sigui un ruta di mas o menos 8 km direccion California Lighthouse. Adulto por core den un team di dos (relay). E ora un participante lo core e ruta riba caminda di 43 km te anker na San Nicolas, pa despues su partner por sigui e ruta den mondi di 40 km, finalisando na California Lighthouse. Pero ciclistanan masculino y femenino balente tambe por core ambos distancia, 83 km total cu "start y finish" na Lighthouse, individualmente. Por participa den diferente categoria, depende edad y experiencia. Beginners di 14 aña bay ariba (masculino y femenino) ta haya e oportunidad di core mita ruta (17.5 km road/12.5 km MTB).

Inscripcion:

Muchanan ta paga 15 florin pa participa y adulto 30 florin. Adultonan cu ta miembro di AWB ta paga 25 florin. Tin premiacion den e diferente categorianan y tambe pe miho club. Por inscribi solamente riba diasabra 22 di Augustus y Diabierna 28 di Augustus, entre 7 pa 9'or anochi na Don Pinchos St. Cruz.Pa mas informacion por yama Roxine Thielman (737-9999) of Rhaina Montesant (748-4850) di e comision MTB di Aruba Wieler Bond (AWB). Tambe por e-mail riba comisionmtb@gmail.com.❑

A forma un comision di 9 stakeholder

Simposio di salud a produci un vision pa aña 2025

ORANJESTAD- Diasabra ultimo Minister di Salud Publico, Dr. Alex Schwengle a atende na e sesion final di e conferencia di salud cu PWC a organisa den Renaissance Convention Center, yama "PWC Health Symposium" den cual mayoria partner den salud tabata presente. E simposio a start for di diaranson caba y a sigui te den fin di siman, den cual a conta cu participacion di managernan y e ehecutivonan local y regional den e sector di salubridad, manera for di Aruba, Corsou, Boneiro, Sint Eustatius y Saba.



"Un bon iniciativa y mi ta kere ta bon cu e iniciativa aki no ta di Gobierno ni politica. Durante e Health Conference Aruba 2015 cu nos a organisa na luna di juni ultimo a tene politica mas leu posibel, aunke cu e realidad ta cu tur partner mester traha hunto, incluyendo politica", asina e mandatario a bisa na final di e conferencia.

E simposio tabatin como meta pa engrandece liderazgo den sector di salubridad y crea un plataforma pa dialoga y comparti diferente puntonan y retonan den e sector aki. Profesor dr. Jan Moen y profesor dr. Aad de Roo, ambos docentenan di Universidad di Tilburg y specialista den "Strategic management" a dirigi e evento. A toca 3 tema principal entre otro; "stakeholder and network management", "leadership and personal effectiveness" y "care chains, optimization and customer focus."

Minister dr. Alex Schwengle a bisa "Mi ta mira e conferencia di awe como un resultado of como un continuacion di e Health Conference Aruba 2015 cu nos a organisa algun luna pasa. Mi ta contento cu e iniciativa aki di PWC, cu a logra trece partnernan den salud pa hunto formula un vision pa aña 2025", di acuerdo cu e mandatario encarga cu maneho di salud publico riba nos isla.

E vision 2025 ta confirma cu no solamente Gobierno, pero cu tur partner envolvi ta di mesun opinion cu no por traha riba visionnan a corto plaso so, sino tambe riba un trayectorio mas largo. Si no Gobierno lo implementa maneho riba papel so y sin por logra implementa esakinan debi cu e partnernan no ta riba e mesun liña di pensamento.

Ta masha importante pa, mescos cu a resalta den e Health Conference organisa na luna di juni ultimo, cu mester traha mas hunto pa por logra resultadonan duradero y positivo den maneho di salud. "Nos no por traha mas manera antes, cada grupo pa su mes, e ta hopi importante pa nos traha hunto pa nos por hiba nos salubridad padilanti", segun Minister dr. Alex Schwengle.

Na final di e conferencia a forma un comision di 9 stakeholder cu lo mester bay traha hunto. "Mi ta kere cu e hecho cu a formula un vision pa aña 2025 ya ta un bon paso. E bon ta cu nan a formula esaki sin mi, pero ta concorda cu e vision cu Gobierno ta aplicando caba", asina Minister Schwengle a splica.

Na su tempo debido Gobierno lo sinta cu e comision di 9 stakeholder pa splica e vision existente y pa Gobierno uza nan conocemento y experticio tambe den forma di consehero pa yuda formula e plannan strategico miho y promove mas sinergia. "Awor cu e grupo total ta carga e vision aki, no lo tin mas argumento mas eyfo pa no logra nos metanan. Mi ta kere cu esey ta e forsa mas importante di e comision di nuebe", asina e mandatario a termina bisando.❑

A haci un donacion di 10 mil florin

Aruba Bank ta sostene Mary Joan Foundation

ORANJESTAD- Aruba Bank ta orguyoso di e sosten cu comunidad di Aruba a duna Mary Joan Foundation pa yuda recauda e fondonan necesario pa permiti e fundacion sigui cu nan meta pa sostene y yuda pashentnan di cancer di pecho na Aruba.





E evento di "Turn up the Pink" cu a tuma luga diadomingo ultimo den Aruba Entertainment Center a conta cu varios boluntario di Aruba Bank cu durante di henter dia a yuda nan clientenan den yena e formularionan di Standing Order pa yuda e fundacion mensualmente.



Durante e evento, Aruba Bank a probecha di haci un donacion importante na e fundacion y a entrega un check di no menos cu 10 mil florin!

Aruba Bank ta un banco cu un historia largo den sostene fundacionnan y institucionnan cu ta sirbi nos comunidad y cu ta crucial pa bienestar y futuro di tur esunnan bibando na Aruba. Un biaha mas Aruba Bank ta gradici henter comunidad pa e sosten demostra na Mary Joan Foundation. ❑



Benny Nisbet PPA :

Discusion cayente den pueblo encuanto reapertura di refineria versus un hotel all inclusive

E presencia di un posibel reapertura di e refineria a inicia un discusion super cayente den nos sociedad encuanto e reapertura di e refineria versus un All Inclusive Hotel , pero e realidad ta cu gobierno no a duna pueblo a informacion di contenido di ningun alternativa.



Citgo:
No tin un MOU cu CITGO pa ningun hende husga segun Ministro Mike de Meza cual ta nifica cu esaki mester wordo negocia ainda.
PPA ta di opinion cu lo mester tin hopi mas cu un MOU mester tin un 'business-plan' completo cu lo mester ta acompaña cu cierto garantianan. Un business plan cu ta encera e inversion den nos refineria y aki tempo esaki ta tuma luga. Durante presencia di sr. Nelson English na Aruba el a splica cu pa un reapertura di e refineria responsabel cu lo duna garantia di un periodo di funciona di dies aña of mas lo mester inverti entre 2.5 biyon pa 4 biyon dollar.
Ultimo 5 aña gobierno Venezolano kier a bende Citgo palabranan di e presidente Chavez q.e.p.d. tabata …"un inversion malo cu ganashi minimo" y nan kier a bende Citgo pa 10 biyon dollar…nan no a haya esaki como oferta pero entre 6 pa 7 biyon locual a pone cu nan no a bende. Si nan a pone Citgo presta pa medio di 'bonds' e suma di 5 biyon dollar cu lo mester wordo paga dentro di 5 aña (2022). E pregunta ta cu CITGO bao di e circunstancia aki lo ta cla pa presta otro 3 of 4 biyon dollar pa inverti den e refineria di Aruba ? Cu otro palabra basa riba kico ministro de Meza ta declara cu Citgo ta 'fit & able' pa e reapertura aki ? Of e 'fit & able' ta mas tanto mara na crudo Venezolano pa un periodo y cuanto aña e garantia aki lo wordo duna ? PPA ta kere tambe pa forsa un acuerdo/garantia di un scol di refineria estilo LAGO pa yuda prepara e generacionnan di futuro pasobra ultimo tambe Valero y contratistanan a exporta cu masha hopi trahado di exterior!
Un hotel 'all inclusive" ?
Cuanto e pueblo di Aruba realmente sa di e contenido di e contract entre Bahia Principe y gobierno ?
Ta wordo bisa cu lo tin mester di 1000 trahado pa construi e Hotel aki cuanto lo ta trahado local di Aruba y cuanto lo ta permisonan pa trahado bin traha pa e periodo di construccion ??
Ora e hotel Bahia Principe habri cuanto Arubiano lo haya oportunidad den staf di e hotel y cuanto trahadonan di Hotel lo ta Arubiano/local y cuanto lo ta permiso duna pa trece trahado di exterior ?
A garantisa cu material necesario lo wordo cumpra pa medio di e comercio local y solamente den cierto excepcion lo por trece di exterior y lo mester paga 'invoerrechten' etc.!
A garantisa cu asina yama 'Shopping-center di Bahia Principe' lo mester duna espacio na comercio local tambe …y cuanto porciento di e shopping center aki ??
PPA ta di opinion cu pueblo no a ricibi e informacion completo pa realmente por husga e bon y menos bon di sea 'reapertura' di e refineria pa Citgo of un All Inclusive Hotel pa Bahia Principe. Pueblo mester demanda mas informacion di nos gobernantenan. ❑

Xiomara Maduro(MEP)

Minister Eman ta goberna nos Pais di mala fe creando caos y perhudicando nos Pueblo

ORANJESTAD - Na nos Pais den e momentonan aki ta reinando un caos danki na e mal gobernacion di Gabinete Eman. E situacion financiero di nos Pais ta caotico y te na e extremo cu Hulanda mester cay aden y pone nos gobierno bou di curatela. Cu palabra y potret bunita ta purba tapa y disimula e caos aki, pero mescos cu bo no por tapa solo cu dede, bo no por tapa e caos cu ta reinando na nos Pais. E motibo ta simpel, Gabinete Eman lider pa Minister Eman ta gobernando nos Pais di mala fe y esaki ta locual ta perhudicando nos Pueblo grandemente.



No ta papia e berdad
Minister Eman tin problema pa papia e berdad. Cada dia cu pasa mas y mas prueba ta bin dilanti con Minister Eman ta gaña e Pueblo di Aruba djis pa yega y keda na poder. Tuma por ehempel BBO. Despues cu Minister Eman a demonisa y culpa BBO pa tur problema di Aruba y hasta pa e ceramento di e refineria, awe Minister Emanmes ta subi BBO na 3,5% y aki poco dia lo bolbe hisa esey mas. Un otro prueba ta CFT. Despues cu Minister Eman a bay den welga di hamber, yama Hulanda pa verkrachter y tabata dispuesto hasta pa muri tanten cu Aruba no bay bou supervision financiero di CFT, ata awe e mesun Minister Eman ta firma protocol pa entrega autonomia y bay bou di curatela di Hulanda por medio di supervision financiero di CFT. Ta solamente ora bo ta goberna di mala fe, bo ta gaña te na e extremo di perhudica bo Pais entregando autonomia cu tanto e Pueblo a lucha pe.

Duda generacion
Pareu cu tur e gañamento aki, Minister Eman a fiesta cu e placa di Pueblo aki fiando y gastando placa den biahenan y proyectonan cu no tin prioridad pa nos Pais,te bay na e extremo di redobla e debe di e Pais aki. E debenan aki no solamente ta perhudica nos Pueblo awor cu medida na granel y un costo di bida haltisimo, pero tambe ta perhudica full un generacion hoben di nos Pais cu ta mira nan posibilidadnan di estudio y un trabou di no bira menos cada dia cu pasa. Un gobernante di buena fe nunca por a hinca den su cabes pa duda e generacion hoben di e Pais di e forma aki. Ta hende di mala fe so por redobla e debe di su Pais den 4 aña di tempo y pone nan sufri na man di medida pa drecha e desaster di su mal gobernacion.

Minister Eman a faya y mester bay
E falta di sinceridad, e falta di consideracion y e falta di amor di Minister Eman pa e Pueblo aki y su generacion hoben a crea un caos na nos Pais y asina aki nos no por sigui. E ora a yega pa Minister Eman hunto cu su ministernan bandona gobernacion y duna e Pais aki un chens di regenera for di e caos crea pa Gabinete Eman. Minister Eman a faya y awor te ora pa e bay.❑

Union Patriotico Progresista

Deliberacionnan cu Hulanda riba reapertura di refineria tabata un simpel smokecreen

Partido UPP ya caba den nos ultimo articulo a relata riba e "dilema di Mike Eman."



E storia a dal un buelta di 180 grado ora cu Mike E. y su hendenan a dicidi di bay Hulanda pa papia cu minister Koenders riba un posibel reapertura di e refineria.
E meta di e biahe di Mike E. pa Hulanda no tabatin nada di haber cu e bienestar di Pueblo di Aruba, sino mas bien cu asuntonan cu ta toca Hulanda.
UPP ta considera e topico di reapertura como un "smoesje" of "smokescreen" pa asina bolbe tapa loke realmente a wordo discuti. En todo caso Mike E. su dilema principal ta, y lo keda Otmar O., y esaki nos por a comproba claramente e ultimo dianan aki na unda Otmar Oduber. publicamente ta cuestiona maneho di su hefe Mike E.

Pero tin otro topiconan mas cu lo a wordo trata y cu ni gobierno Hulandes ni Mike E. lo ta dispuesto pa divulga na nos pueblo.
Asina nos por menciona cu bishita di Mike E. sigur tabatin di haber cu e ley di CAft cu a yega Parlamento.
Mike E. na Hulanda mester a purba na bolbe haya un "uitstel", pa asina schuif e batata cayente mas dilanti.
Tambe tin e situacion di Dimas, cu mester a wordo trata seguramente. No ta pornada cu nos por a ripara cu Benny S., encargando di e cartera di admision, tambe tabata na Hulanda. Seguramente lo tabatin un dunamento di cuenta y promesanan cu awor si lo bay ta mas "streng" den maneho di admision. Esaki nos por a mira caba na momento cu despues di 6 aña di un "generaal pardon" ta bay cuminsa aplica regla.

Mientras cu hopi hende ta grita cu de facto Hulanda lo a "roep" nan "op het matje", nos di UPP ta wak un otro maniobra di parti di Mike E. pa hustamente na e momentonan aki a bay Hulanda pa regla algun cos.
Partido UPP ta kere cu e bishita mas bien tabatin di haber cu e candidatura di Hulanda pa un puesto no permanente den e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni. Tabata un situacion na e momentonan ey di "cani mi, pa mi cani bo". Na e momentonan aki Hulanda ta ocupa ta lobby pisa pa por haya e puesto aki pa e periodo 2017-2018, y den e cuadro aki ora nos subi e website di netherlandsmission.org, nos por mira con Hulanda of Reino Hulandes ta presenta nan mes como 'Your Partner for Peace, Justice and Development".
Y si bo sigui busca, lo bo contra un Hulanda cu ta gaba e trabou di Mike E. na Aruba y su presentacion internacional como un "abogado di desaroyo sostenibel".
Na mes momento Hulanda ta presenta Reino Hulandes como un pais cu ta den nos mundo, esta esun Latino Americano y Caribense, y naturalmente esun den Europa Occidental. Pues casi nos por pensa - mirando cu otro aña na october lo mester bin eleccion pa reemplasa di un banda Venezuela y di otro banda Spaña y New Zealand - cu por medio di un lobby internacional, y uzando Mike E. den e caso aki, Hulanda ta trata na logra su meta di haya e votonan necesario durante di e asamblea general na october otro aña.
Pues aki Mike E. ta fungiendo como un "Makelaar"!
Pues despues di su locura di welga di hamber, unda cu Gobierno Hulandes a wordo tilda pa "verkrachter", y cu nan lo bay Nacionnan Uni pa denuncia esaki, Mike E. ta haya e oportunidad, cu aprobacion di Hulanda, pa biaha rond mundo, sea den nomber di Aruba of den nomber di Reino, pe hiba su discursonan. Nos no tin di lubida e conferencia na e isla di Samoa.

Pero tambe recientemente na Nacionnan Uni, ora cu Mike E. a bay papia di desaroyo di teritorionan chikito y di siguridad, unda cu el a bay tene su storia atrobe di desaroyo duradero y un pais "happy" unda cu desigualdad nan ta wordo elimina, y cu tur esaki ta contribui na siguridad. Despues nos por a mira un Mike E. como keynotespeaker na e Forum for the Americas na Toronto, unda e minister Hulandes di medio ambiente tambe tabata presente.

Riba e website, unda Hulanda ta promociona su mes, ta elogia Mike E. y ta anuncia cu hunto cu Hulanda nan ta prepara pa duna presentacion na e Cumbre na Paris di COP (Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change), cu lo dura te cu 12 di december.
Aki claramente nos por mira cu Hulanda y Mike E. ta hungando cu otro, e prome pa wak con mas tanto e por saca probecho y mara nos na man cu pia, e otro pa wak con su nomber por wordo indica, manera Hulanda mes ta pone, como e prome isla y pais na mundo cu ta 100% green.

Mientras cu Hulanda tambe tin su deber riba tereno ambiental cu loke nos conoce como e tratado di Kyoto, unda Reino ta comprometi pa baha e emision di carbon.
Y dor cu na Hulanda esaki ta bay "traag", ta hunga cu e aspecto aki den e parti Caribense di Reino, pa asina mustra cu Reino ta cumpliendo.
Pero na ki costo, esey si no ta wordo bisa.

Y aki ta unda Mike E. tambe ta hungando su wega cu Hulanda, cooperando y complaciendo cu Hulanda, y di otro banda trata di wanta un metemento Hulandes mas leu cu ta posibel for di portanan di gobernacion.
UPP den pasado caba a bisa cu tanto gobierno di Aruba como esun di Hulanda ta hunga "kat en muis", mientras ta tuma nos tur di haci.

Pero por lo pronto nos lo no mira Hulanda bay ta mas metiche, sino solamente por medio di un CAft y ta duna Mike E. e espacio pa e yega te 2017, y cu su salida lo ta uno di porta dilanti.
For di aña pasa UPP tabata tin e informacion cu Hulanda a spera cu na Aruba lo por a bin un frente pa por a interveni mas directo y duna oportunidad pa un otro gobierno, ya cu Mike E. a hunga un rol ekiboca cu Hulanda.
Pero na momento cu Hulanda a ripara cu no tin e seriedad aki, a scoge, manera Mike E. mes ta bisa, e caminda di dialogo y no di confrontacion. Y den e cuadro ey Hulanda a keda maniobra, ya cu Hulanda no tabata wak un otro solucion por lo pronto.

UPP ta preparando un carta pa varios organonan internacional pa denuncia e maniobranan Neo Colonial di Hulanda. P'esey mes UPP ta kere, ohala nos lo por ta ekiboca, cu por lo pronto nos no por spera nada di Hulanda aki banda. Ta e Arubiano so por salba e Arubiano. Aruba y Arubianonan, quo vadis?❑

Benny Nisbet (PPA):

E discusion nacional riba nos futuro di San Nicolas cu un refineria of cu un otro desaroyo ta laat

Cu gran atencion PPA ta sigui y participa den e discusion nacional riba cual direccion lo mester scoge un Aruba (San Nicolas) cu un refineria of un Aruba(San Nicolas) cu un otro desaroyo den e caso aki ta wordo discuti un posibel hotel 'All Inclusive'. PPA ta di opinion cu e discusion aki ta 'laat' gobierno mester a guia un discusion nacional anto actua basa riba su resultado cual lamentablemente nunca a tuma luga.

PPA ta di opinion cu un discusion entre un refineria of un hotel 'all inclusive' no ta larga mucho luga pa duda. Un refineria lo ofrece mucho mas beneficio pa nos pais a pesar cu e beneficionan mes lo depende di e resultado di e negociacion cual ainda lo mester tuma luga entre Gobierno di Aruba y Citgo. Di otro banda pueblo ainda tin hopi pregunta encuanto di acuerdo cu gobierno a cera cu grupo Bahia Principe cu ta un 'All Inclusive' hotel cu su 'spinn off' ribanoseconomia lo ta masha limita. Na e momento aki ta parce nos un escogencia den dos alternativa cu nan impacto economico ainda no ta conoci pero na unda di un refineria lo ta mas cu un all inclusive hotel !!Otro problema ta cu PPA ta sinti cu un di e problemanan mas grandi ta cu partidonan representa den parlamento no tin un vision di nan mesun caso mester yega na 'desmantela' e refineria

Alternativa y vision di PPA:

PPA ta e unico partido cu a duna un vision durante di eleccion2013 den nos asina yama 'agenda for San Nicolas' y nos programa'plan economico'. Den esaki PPA a proyecta cu nos lo sostene un ultimo intento serio pa habri e refineria. Pero no sin mas! Un reapertura lo mester depende di e 'business plan' cu e compania cu kier habri esey lo mester presenta na gobierno y consecuentemente na pueblo. Un reapertura lo mester depende di garantianan duna y den e caso aki cu ta trata Citgo cu pa e ultimo 5 aña tabata na benta pa e suma di 10 biyon dollar pero cu no por a logra esaki mester realisa cu diripiente Citgo lo por wordo bendi…anto Aruba lo por keda cu otro compania atrobe. P'esey den e caso specifico aki lo mester tin 'garantia' di Pdvsa (Venezuela) cu si acaso den futuro nan bende Citgo cu nan lo garantissa benta di crudo Venezolano na e refineria na Aruba pa e proximo pe 20/25 aña! Tambe lo mester tin garantia di un scol pa prepara esunnan cu lo traha den futuro den un refineria si no nos lo ta traha y of habri e refineria pa otro bin di exterior bin traha den dje na luga di nos propio hendenan,. Si no tin e garantia(nan) ey Aruba ta core risico di wordo uza pa un periodo chikito locual lo resulta otro aventura…y Aruba lo ta traha pa otro bin gosa …!!! Nos ta di opcion cu Aruba y San Nicolas no tin espacio pa Aventura mas !!

PPA den nos Agenda pa San Nicolas y nos plan economico nos vision y alternativa pa San Nicolas si acaso yega na desmantela……ta lo siguiente: y SI compara esaki cu un eventual reapertura …mi ta kere cu pueblo lo por pensa otro,.

1. PPA ta kere cu eterno mester wordo haci lo mas limpi posibel riba vloer
2. PPA ta kere den un Ship Building & Ship Services Industry ! PPA ta kere cu un parti di e tereno y haf por wordo destina pa esunnan cu kier inverti den esaki.
3. Tambe PPA ta kere den un 'steal industry'.
4. PPA ta kere cu un parti di e haf por keda pa esunnan cu kier exploita un 'Oil Storage & Terminal Fascility'…
5. PPA ta kere cu un parti di e haf por wordo uza pa un Container haven cu lo por atende e barconan 'post Panama vessels' cu mester di un profundidad di haf di 16 meter of mas locual NI Oranjestad, NI Barcadera por ofrece!
6. PPA ta kere den un parti di San Nicolas cu lo por crece bay gradualmente mas cerca di haf posibel !!
7. PPA ta kere cu e parti mas pariba (Rogersbeach) lo por wordo reserva pa un 'Jacht Harbor"

Desaroyo di turismo na East Coast for di e agenda for San Nicolas di PPA !!

Pa locual ta trata e tereno den Colony PPA ta kere den un 'Internacional Golf Course" cu tres Hotel 4 y/of 5 strea cu gradualmente lo wordo traha. Mind you e parti aki no ta riba e tereno di e x refineria pero pariba na 'Grapefield y den Colony'.
Si presenta e pueblo e 'totalidad of alternativa' aki anto PPA ta convenci cu lo tin un mayoria cu lo pensa hopi bon prome continua cu un reapertura di refineria pero un bes mas NI gobierno Eman NI partidonan representa den parlamento no tin lo minimo vision kico lo por haci si acaso desmantela e refineria y esaki despues di un intenio 'serio' pa un reapertura di refineria cu un futuro real na Aruba. Un bes mas PPA ta kere den un intento serio pa un reapertura di nos refineria pero uno cu garantianan serio di 20 of 25 aña. Garantia pa 'clean up' riba vloer. Scol pa Refineria etc. Si No tin garantianan anto Aruba lo core risico di otro aventura.
PPA lo bin bek riba e materia aki !!❑

Skirbi pa Dr. Rolindo Dortalina, Psicologo Social

Cuida bo curpa

"Ma mi ta disciplina mi curpa y ta haci e mi esclavo, pa no sosode cu despues cu mi a siña otronan, mi mes wordo descualifica". Di kico mester cuida e? Di stress, un di e emocionnan di mas comun actual. Stress ta un tension, presion of angustia fisica of mental cu ta kibra e ekilibrio normal di nos curpa.



E ta sosode ora e conocemento di nos echonan no ta concorda cu nos expectativanan y cu no por maneha e reaccion frente un desilusion. Ora e cerebro descubri un menasa of peliger, e ta libera e hormona cu ta hiba e mensahe urgente traves di e coriente sanguineo na e glandulas suprarrenales, esaki ta situa riba e riñonnan. Esaki ta haci cu e mensahe ta yega: "Prepara pa resisti of huy". E glandulas suprarrenales ta produci un exceso di substancia kimica di stress, specifico e cortisol y e adrenalina, cu ta manda esaki rapido na e coriente sanguineo cu ta surti na e otro parti di curpa traves di e fibranan nervioso. Asina nos curpa ta reacciona di un aumento di forsa of presion sanguinea eleva pa resisti of pa huy. Kiermen: crisis ta surgi ora un persona perde trabou, of na morto di un ser keri, incluso den alegria por ta causa di e cerebro cu ta pone e curpa den un alerta cora. Por ehempel: tur dia por observa hende cu stress rond di nos, cu pa cualkier cos, nan ta cla pa explota y saca bo 7 berdadnan. Y debi cu stress ta haci bo resisti of huki, hende ta opta negativamente pa reprimi su conflicto, en bes di busca ayudo pe resolve esaki cu responsabilidad. Con pa trata esaki? Djis laga e keto pa 30 minuut pa su sistema nervioso normalisa. Recomendabel ta pa motiva e den amor pe busca ayudo. Y corda cu mal compania ta daña bon custumber. Stress ta manifesta su mes door di dolor di cabes debi di e tension, dolor di schouder tras di bo nek, dolor di stoma, interno, etc.

Con mi por elimina e stress? Ehercicio fisico ta un bon remedi pa elimina e stress:

1. Haci un caminata di paso nan rapido.
2. Practica e zumba, ideal pe persona di peso.
3. Practica aerobic. E duracion por ta 30 minuut un biaha pa dia, por lo menos cinco biaha pa siman. Tur ehercicio fisico ta rekeri disciplina. Kico te resultado: *E ta yuda bo perde peso y mantene bo curpa bon. *E ta permiti bo desahoga y desconecta di e cosnan cu ta causa bo stress. *E ta relaha bo, mehora e humor y ta duna bo curpa energia. *Lo bo come miho y tene un dieet saludabel. E siman aki, cuida bo curpa y no permiti nada stroba bo di practica bo ehercicio fisico, haci esey adaptando na bo estilo di bida. Di otro forma e stress por produci den bo un gastamento na nivel mental y fisico. Scritura ta siña cu: "Pasobra nunca ni un hende no a odia su mes curpa, ma ta alimenta y ta cuida e", (Efe. 5:29).

Bon siman pa abo y bo famia. Pa sugerencia, pregunta of comentario manda bo e-mail na: agapecounselingservices7@gmail.com of yama 742-2840.❑

Skirbi pa Gregorio Wolff

Sindicalismo, no laga Gobierno kibra nos estado di bienestar social

Algun siman den un comunicado amplio mi a mustra ariba e problemanan grandi den sindicalismo y mi a haci e observacion cu pa prome biaha den historia di Aruba desde e añanan 50 di siglo pasa cu un gobierno ta trece asina hopi medida contra e trahado y su lidernan ta keda keto, hopi manso. Anto medidanan cu ta mishi pisa cu e cartera di e trahado, asina mes nos no ta tende of lesa nada di preparacion pa pasonan of accionnan di sindicalismo contra e medidanan.

Un falta grandi di dinamismo cerca lidernan di SEPPA, FTA, SPA, SADA y di varios otro sindicato, Lidernan sindical a bira manso frente e actitud di gobierno cu su medidanan.
Mi a ricibi hopi comentario ariba e comunicado ey.
Tin ta bisa hopi bon, otro ta bisa cu mi dal e martiu ariba e clabo.
Tin a bisa cu mester cambia e dirigentenan, pero mi pregunta kende ta buta ey nan.
Otro ta bisa cu tur miembro mester retira di tur sindicato, cual ta un ponencia malo den extremo.
Otro ta bisa cu na 2008, cu un situacion menos critico tabatin welga, awor cu e color politico den gobierno a cambia e actitud brabo pa accion a cambia pa e actitud manso di biba lekker.
Pero un cos ta sigur e actitud manso di dirigentenan ta un preocupacion cerca hopi trahado.
Esaki ora analisa kico ta pasando cu nos gobernacion cu ta kibrando nos estado di bienestar social.

Gobierno cu un "bon" politica neo liberal ta kibrando e estado di bienestar social.
Ora bo analisa kico a y ta pasando cu e problemanan financiero di awe, causa pa 5 aña (di 2010 pa 2014) di mal maneho y di con nos tur tin cu bay paga cu medidanan pa como 25 aña mas, consecuentemente un gobierno cu menos placa pa haci inversionnan y/of yuda cu subsidio cu a trece e siguiente consecuencianan:

- Privatisacion y independisacion di departamentonan y/of servicionan di gobierno;
- Stopmento of bahamento di subsidio na fundacionnan:
- Nos educacion cu hopi problemanan pa motibo di falta di placa di gobierno;
- Na Polis y na Kia trabao ta ser haci cu menos hende pa falta di placa di Gobierno;
- Salubridad publico poco a poco gobierno kier kita su man for dje;
- E 24 proposicionnan di Gobierno pa medidanan of cambionan den areglonan existente.

Ta bisto, e politica Neo liberal, cu gobierno mester keda leu di e areglonan social pa yuda pueblo.

Kibramento di nos estado di bienestar social
Cu otro palabra e demolisacion = kibramento di nos estado di bienestar social ta bayendo full speed.
Mi mester ta franco pa bisa cu e demolisacion di nos estado di bienestar social a cuminsa prome cu 6 aña pasa, un 10 pa 12 aña pasa. E ultimo 6 añanan e forma di haci esey a bira mas profesional.

- Cu gañamento den Dialogo Social;
- Cu buldozermento di proyectonan di infrastructura cu placa fia;
- Cu gañamento ariba e parti di sostenebilidad;
- Cu apoyo di Hulanda;
- Y hopi otro aspecto mas.

E neo liberalismo su filosofia ta pa e gobierno mester ta mas chikito posibel y mester mete su mes solamente cu asuntonan esencial manera e desaroyo economia pa pone accento ariba e neo liberalismo, cobramento di impuesto cu accento ariba entradanan pa paga e debenan grandisimo, siguridad te na un limite.

Continuacion na Pag. 19

Sindicalismo

Continuacion di Pag. 18

Pa educacion, e parti basico y secundario, ainda gobierno ta mara na nos constitucion te ora e partido berde haya su 2/3 parti den parlamento pa cambia esaki tambe.
Educacion despues di secundario, mester sali for di e pueblo mes of un fundacion ta bay duna prestamo. Gobierno no kier tin nada mas di haber cu esaki.
Hasta awor un compania cu a wordo privatisa, ATA, cual ta ricibiendo entradanan halto via di impuestonan, cualnan logicamente mester a drenta caha di Gobierno, awe ta dunando subsidio na un sector di nos enseñansa.
E entradanan halto di ATA a ser haci pa nan propaganda Aruba, pa asina e hotelnan por yena nan cambernan, mientras tur hende sa cu den e industria di turismo na Aruba, e ganashinan ta barbaro si tene na cuenta cu poco placa ta yega Aruba for di e benta di cambernan cualnan ta pasa via transaccionnan electronico di placa di e cadena di cada hotel.
Bisto ta e poder inmenso di e doñonan di hotelnan, e reynan cu gobierno ta tene cuenta cu nan .
Salubridad, gobierno pa gran parti, ya no ta meti mas den pagamento di e factura ora di malesa na AZV y cu e ley nobo di BAZV, casi totalmente ta e pueblo mes ta paga. E landsbijdrage cu tabata sali for di presupuesto di gobierno y paga na AZV, ya ta birando nulo. Landslab ta ser privatisa.
E bahamento di subsidio na fundacionnan social cu 20% ta un señal cu a inicia un proceso pa tur e fundacionnan mester busca nan propio financiamento via otro medionan cu no ta gobierno.

E parti sabroso cu su back-kicknan ta keda den man di politiconan corupto

Politiconan na mando ta gusta papia di independisacion of privatisacion, pero ora ta toca obranan publico, esey si no por. Obranan publico mester keda publico, esaki ta e parti cu gobierno no kier laga bay pa nada di mundo, pasobra pa engrandece e infrastructura mester di proyectonan.
Y ta den e proyectonan aki e parti sabroso pa politiconan corupto ta sinta. Nos tur sa di e back-kicknan, e finder's fee-nan y hopi otro areglonan den e proyectonan di infrastructura cualnan no por mira claridad di dia.
Pa e proyectonan di infrastructura, cu placa fia, pueblo mester paga debenan e proximo 25 añanan of mas, ta causando e dañonan grandi na e maneho financiero di nos pais cu e consecuencia cu mester tuma medidanan ariba lomba di e clase trahado, pa por maneha nos pais.
Pues manera mi a splica anteriormente, e gobierno aki a profesionalisa e proceso di kibramento di e estado di bienestar social. Nan a haci esey asina sofistica cu pueblo mes mester bay paga pisa den e proceso aki. Sin escrupulo, nan si ta probechando di e back-kicknan.

Sindicalismo ta defensor di e estado di bienestar social

E tarea principal di sindicalismo y esaki ta pa añanan, Sindicato mester ta e prome yama pa defende e estado di bienestar social. Esaki ta poni tambe den hopi statutonan di sindicatonan
Pues e politica di Gobierno pa kibra nos estado di bienestar social defacto ta anti sindical.
Aki sindicalismo mester para duro y bisa gobierno basta , nos no ta acepta e forma di gobernacion aki mas.
Awe nos ta wak tambe cu e politica di e kibramento di e estado di bienestar social tin su consecuencianan directo ariba sindicalismo
Ta bisto cu e politica di gobierno ta yuda y ta un factor grandi cu sindicalismo tin cada dia menos miembro y hopi biaha den un empresa e leynan y conducta di empresario ta pone cu trahadonan tin miedo pa afilia.
Nos ta mira kico ta pasando na diferente hotelnan. Mediador cu ley den man ta yama referendum pa sindicato haya su reconocimento pa defende e trahadonan.
Gerencia di Hotel ta bay den extremo y nan ta bay hues pa prohibi referendum, mustrando nan cara di ta extremista anti trahado.
Den practica na e hotel bo ta mira cu e no miembro, esunnan cu no ta contribui na e lucha sindical ta ricibi trato preferencial y nan ta wordo bisa tambe cu sin ta miembro di sindicato, nan lo bay ricibi mesun trato y beneficio cu e sindicato a logra, pero acerca, sigur mas PREFERENCIA DI GERENCIA.
Esaki ta haci cu hopi trahado , miembro di sindicato, ya ta pensando pa elimina nan miembresia.
E tendencia aki ta creando un mentalidad di oportunismo, di chupado, di bagamundo, etc.
E solidaridad di un trahado pa otro, ta un di e principionan di sindicalismo y cual ta birando menos.

Tin sindicatonan cu no ta comprende e cambio di maneho di Gobierno cu ta sosodiendo, esta di e maneho social cu nos a inicia nos Status Aparte pa un maneho neo liberal, unda e trahado cada dia tin menos di bisa.
E proceso ta bisto, e demolisacion = KIBRAMENTO di e estado di bienestar social pa uno neo liberal, manera mi a describi anteriormente, ta sigui su curso.
Sindicalismo mester prepara pa bringa esaki, prome cu ta laat.

Ley di referendum

For di prensa nos ta tende y lesa cu cierto sindicatonan kier cambio den e ley di referendum, cual ta hopi bon.
E ley ta hopi bieu y mas bien a ser traha despues di e lantamento di 30 di mei 1969 na Corsou.
Lo ta bon pa sindicatonan traha un comision di lidernan sindical y di hendenan cu curason pa e trahado y kendenan conoce e ley. Un comision di no mas di 5 hende, pero uno pa traha un proposicion sincero pa sindicatonan. Sindicatonan despues por cambia esaki of ratifica pa despues manda esey pa gobierno haci e cambionan den e ley.
Loke sigur mester bini como cambionan segun mi criterio ta:

- Cambia e porcentahe di miembresia di sindicato(nan) na e empresa di 50% pa 35% pa reconocimento sindical, esta pa sindicalismo negocia un CAO;
- E cantidad di sindicato pa yega e 35%, por ta un sindicato of mas cu un sindicato;
- Si e sindicato(nan) demostra cu nan tin mas cu 50% di representacion di trahadonan, mediador ta ordena partidonan pa inicia negociamento mesora pa e contract colectivo, esta sin tene referendum;
- Por tin mas sindicato na mesa di negociacion y cualnan ta firma e contract colectivo, pero cada sindicato mester tin un representacion di minimo 15% di trahadonan.
- E contract colectivo mester ta pa e totalidad di e compania;

E representacion di mas cu un sindicato ta fria e lucha pa kita miembro di otro sindicato, e solidaridad entre trahadonan y sindicatonan ta crece y dor di esaki e unidad bao di sindicatonan ta birando mas grandi y fuerte. Un unidad cu ta necesario pa bringa e demolisacion di nos estado di bienestar social. Un unidad cu ta e deseo grandi di trahadonan y sigur un arma pa mehora e situacion di e clase trahado.
Lidernan mester sinta hunto pa analisa e situacion di e clase trahado.
Nan mester por uni y mustra e direccion con pa enfrenta e medidanan di Gobierno.
Nos tin un desaroyo socio-economico na Aruba cual no ta sostenibel mas pa e trahado.
Di parti di Gobierno medida tras di medida ta bini y e trahado hunto cu e pensionado mester carga tur cos ariba nan lomba, mientrastanto empresarionan ta dicta e desaroyo socioeconomico na nan fabor.

Diferencia di opinion entre ministronan, ta wordo yama "Dilema"

E palabra dilema ta nifica "un escogencia dificil entre dos caso desagradabel", of 'facilmente bisa "scoge entre dos malo'.Tur dos, e reapertura di e refineria y construccion di e hotel Bahia etc. ta asuntonan bon pa Aruba, nada di malo.
Tambe no por tin problema pa ningun ministro, relaciona cu e reapertura di e refineria, pasobra tur hende sa cu e programanan di tur partido cu a bay eleccion na 2013 ta papia di e reapertura di e refineria. Igualmente un mayoria grandisimo di pueblo di Aruba kier un reapertura.
Parlamento di Aruba unanimamente ta tras di e reapertura di e refineria na San Nicolas.
Un mocion apoya pa parlamento completo a duna gobierno ordo pa traha un comision pa traha ariba e reapertura di e refineria. Tur hende na Aruba cu ta lesa corant y sigur Ministro O. Oduber sa di esaki, tambe e compania Bahia etc. y su abogado.
Pa nos tende awe, cu mester bini referendum pa pueblo dicidi, cu mester yama un dialogo social cual defecto no ta funciona mas, pa tuma e decision, cu e compania Bahia etc. ta menasa caba, prome cu a inicia e proyecto y ta ministro O. Oduber ta trece e menasanan aki pa dilanti.
Bruto bisa, B.S.
Loke ta bisto ta e problema of diferencia di opinion den gobierno.
Ministro Oduber a mustra esaki bon cla ora e a bisa cu e reapertura di e refineria ta caba cu e storianan di Green di prome ministro Eman. Storianan cu ya no tin balor pa hendenan consciente.
Of berdad sr O. Oduber kier duna e palabra "Dilema' balor, scoge entre dos malo, esta sea bo ta scoge pa M Eman of pa O. Oduber.
E rabia di e ministro por ta cu despues di a perde su back-kicknan cu e proyecto di Bushiri Hotel, awe esunnan di Bahia tambe ta mustra di ta perdi, no t'ey mas.

Congreso Arubiano Fracaso Total (C.A.F.T).

E dianan nos dilanti Parlamento (Congreso) di Aruba ta bay aproba e ley di CAFT, den cual ta para cu un comision financiero ta bay dicidi e maneho financiero di Aruba y nan ta raporta esaki na gobierno di Hulandes. Parlamento di Aruba, cu a duna OK na Gobierno, pa haci y deshaci cu e maneho financiero, creando debenan haltisimo, durante 2101 pa 2014, awe ta den un pijnbank.
Nan tarea mas principal, esta e Budget-recht ta wordo kita for di nan y ta e comision ta dicidi awor.
Un ministro Hulandes a traha e ley di CAFT cu defacto y dejure ta duna parlamento (congreso) di Aruba, un Brevet van Onvermogen, esta un certificado cu nan no ta sirbi pa nada.
E dolor mas grandi ta, cu e mesun parlamentarionan mester aproba e ley aki.
P'esey e miho splicacion pa CAFT ta: Congreso Arubiano Fracaso Total.❑

Amsterdam a ricibi studiantenan di Caribe

DEN HAAG – Pa cinco aña caba Amsterdam ta organisa un actividad pa yama bon bini na e studiantenan nobo for di Caribe, cu a scoge Amterdam pa bay studia. Esey tabata e caso atrobe e siman aki ora cu a yama bon bini na e studiantenan den e Raadzaal di gemeente Amsterdam.



E studiantenan nobo ta procedente di Corsou, Aruba, Sint Maarten, Bonaire y Sint Eustatius. Minister plenipotenciario di Corsou, Marvelyne Wiels, minister-president di Aruba, Mike Eman y wethouder di Enseñansa , Simone Kukenheim dirigi palabra na e studiantenan.



Entre otro a conseha e studiantenan pa cumpra un bon jas pa winter y no warda te na ultimo momento pa pidi yudansa ora cu esaki ta necesario.
Presenta Tanja Fraai a entrevista varios dje studiantenan tocante di nan prome experencia na Amsterdam y kico nan expectativanan ta.
Despues dje parti oficial e studiantenan por a acudi na tent di diferente organisacion pa haya informacion.❑

"Party Bike" ta un producto turistico nobo na Corsou

WILLEMSTAD – Diabierna 21 di augustus 2015 a lansa un producto turistico nobo: 'Party Bike' , cu ta un baiskel di placer pa turista. Sinembargo no ta un baiskel comun y coriente, pero un vehiculo cu ta consisti di diferente baiskel, cu por carga 14 persona.

Ta un proyecto nobo di e exitoso Eric's ATV Adventure.



Empresario Eric Raphaela tin varios decada di experencia den turismo, tanto den e mundo di buceo, como den actividadnan riba tera cu vehiculonan special 'All Terrain Vehicles' miho conoci como 'ATV' of 'Quad'.
Nomber dje vehiculo ta Party Bike y 4 te 10 persona mester trapa (cinco -5- na cada banda), pa e chauffeur sinta memey te dilanti por stuur y atende cu brake etc., mientras cu cuater (4) persona mas por bay na bordo sin mester trapa pa e baiskel por move.
Den principio e Party Bike ta core den Punda, durante cual ta mustra e turista con e parti di e Ciudad aki tabata antes y con el a bira awo. Riba un pantaya cu ta traha a base di energia solar, e participante por mira foto historico di Punda y su edificionan. A



pesar cu e tournan ta innovativo, nan ta educativo y tambe pro medio ambiente.
E excursion basico ta cuminsa na De Tempel, pasa Waterfortboogjes, Fort Amsterdam, Sha Capriles Kade, Barkunan di Fruta, subi Wilhelminabrug y drenta Skarlo, Julianaplein, Waaigat y bek pa DeTempel.
Naturalmente e ' Party Bike' no ta solamente pa turistanan pero tambe pa ocasionnan di hacimento di aña of "teambuilding".❑

Dicon no por introduci un transporte gratis (OV KAART) pa studiantenan?

WILLEMSTAD - Partido Democraat ta indica cu semper el a sali na interes di nos studiantenan. Traves di tempo su miembronan di parlamento y su ministernan di enseñansa a pasa y implementa diferente leynan den e cuadro aki cu a beneficia studiantenan. Esaki sin tuma na cuenta e cantidad di becanan cu Gobiernonan cu signatura Democraat a yega di otorga.

Dunando contenido na e acercamento nobo di partido Democraat pa loke ta nos barionan y e situacion social cu nan ta aden DP a topa cu hopi mayor cu tin e preocupacion cu nan muchanan den cierto circunstancia y momento no tin transporte gratis y tin biaha mester paga basta cen (cu nan no tin) pa esaki. Partido Democraat ta na altura di e sistema di transporte escolar actual,no ta bay pa esey,es mas transporte escolar tabata solamente uno mas di e tantisimo leynan social cu Democraat a introduci den pasado. Loke ta preocupa e mayornan ta cu ora cierto lesnan caba tempran e mucha ey hopi biaha sinembargo mester keda riba caya y warda te ora e transporte yega ora scol caba pasobra simplemente no tin cen pa paga un of mas bus pa yega cas. Pio ainda, ora tin vacacion ta cu duele masha hopi mayor y studiantenan tin cu para mira con otro muchanan si ta bay keiro gosa di nan vakantie caminda nan si no por dal niun stap of mester haal na pia pa por sali recrea maske ta den bisindario.
A base di e informacionnan aki y den cuadro di e oposicion extra parlamentario y control riba tanto ministernan como parlamentarionan(atencion comision di enseñansa di parlamento) presidente di partido Democraat, Frank Gressman, sostene pa dirigentenan Sherwin Tokaai y Robert de Jesus kier contesta riba e siguiente preguntanan:
1.Minister di enseñansa y miembronan di parlamento ta na altura di e preocupacion serio di nos mayornan y principalmente mamanan soltero tin debi na nan situacion social actual?
2.Minister y miembronan di parlamento ta na altura cu segun cu boso ta den boso ambiente comodo di trabou y cu boso yiunan si ta bon cuida , tin hopi mayor cu si tin cu cumpli cu nan trabou siendo mal preocupa basoranan nan no sa cu nan yiu por a yega cas of no?
3.Minister y miembronan di parlamento ta na altura cu por ehempel den vacacion un mama cu por ehempel tin 3 yiu lo tin cu paga un cantidad di cen na bus pa por sali keiro un rato cu su yiunan.
4.Minister y miembronan di parlamento a yega di tende di OV Kaart gratis of a yega di experencia e bentananan di un OV Kaart gratis manera tin por ehempel na Hulanda?
5.Minister y miembronan di parlamento por informa nos ta dicon siendo den un posesion pa representa y ehecuta proyectonan di leynan social manera introduccion di transporte gratis y tur momento pa studiantenan sinembargo boso no a soru pa esaki bini na Corsou?
Partido Democraat cera recorda cu nos t'ey pa vocifera tur loke ta preocupacionnan di pueblo y por manda bo preocupacionnan pa nos tambe via di su e-mail adres:
partidodemocraatkorsou@gmail.com.❑

Pais no ta sostene mocion pa denuncia Hulanda

WILLEMSTAD - Partido PAIS lo no sostene ningun mision den parlamento pa bay denuncia Hulanda internacionalmente pa motibo cu ainda e areglo pa atende cu despota den Reino (Geschillenregeling) no a keda acorda. E motibo principal ta cu hustamente partnernan ta na mesa cu Hulanda pa atende e asunto aki y ademas, ta recien na mei 2015 un proposicion cu Partido PAIS mes a traha a subi mesa pa prome biaha.

Un areglo pa atende cu despota ta den discusion pa basta tempo entre di e partnernan den Reino. Sinembargo nunca un proposicion concreto a subi mesa. Partido PAIS pa prome biaha a bin cu un proposicion e aña aki cu a keda acepta pa Corsou, Aruba y Sint Maarten. Discusion y negociacion riba e proposicion aki ta andando y PAIS a spera cu nos lo ta mucho mas leu cu nos ta actualmente. Sinembargo nos ta keda kere den e proceso di negociacion.

P'esey PAIS ta compensa cu ta sumamente contra productivo pa bay denuncia e partner cu kende nos ta negoshando. Tin algun fraccion den parlamento ta hunga cu e idea pa denuncia Hulanda anti di Nacionnan Uni. "Sumamente mal pensa. Na di prome luga Nacionnan Uni no ta bay mete den cosnan interno y no tin e instrument pa obliga Hulanda haci nada den e caso aki. Na di dos luga, cuna bes bo denuncia e partner cu kende bo ta negosha, probablemente ta nifica cu no tin negociacion mas," segun lider politico Alex Rosaria. Un areglo di despota ta un piesa central den nos democracia asombra na e momento aki ta Hulanda ta hues di su mes accionnan. "Locual nos mester ta madurez, perseverancia pa nos atende cu e asunto aki. Nos mester realisa cu exito di e areglo di despota ta sinta den nos capacidad di negociacion y conviccion. No den gritonan emocional y denuncia den foronan cu no tin ningun balor agrega", Rosaria a bisa finalmente.❑

Minister Palm a ricibi e prome e-book na Papiamento



WILLEMSTAD - Recientemente a keda presenta na Minister Palm e prome e-book na Papiamento yama "E fruminga Floho" di e escritor yiu di Corsou Ilia Berends.

"E fruminga floho" ta un storia pa mucha y ta disponibel na e idiomanan Papiamento, Hulandes y Ingles.

No solamente por lesa e buki pero e e-book tin e posibilidad tambe di audio, pues un stem cu ta lesa e storia.

Por download e e-book aki via di e website: www.chichiproductions.com.

Minister Palm ta aplaudi e iniciativa aki pa cuminsa cu e-book na Papiamento, sigur mirando e avancenan den tecnologia den e mundo moderno.❑

Ta importante pa un hende construi su bida y su futuro uzando su propio idioma

WILLEMSTAD - Ta for di 1987 cu a bin cu e idea pa cuminsa cu Skaih, esunnan cu a inicia esaki a cuminsa cu construccion di nos idioma dunando asina un cantidad di mucha oportunidad pa nan por luci miho pasobra nan por comunica miho den e idioma materno cu nan a lanta den dje. Esey ta opinion di Minister Irene Dick encarga cu e cartera di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte na ocasion di e yegada di e punto di mas halto di e construccion di e scol nobo di Skaih.



Nos no ta realisa con importante ta pa bo por bay scol y haci uzo di e idioma den tur forma pa bo por siña den tur materia. Esaki ta e base importante y no ta algo cu e como Minister of esunnan na cabes di Skaih ta bisa pero ta organisacionnan internacional ta bringando pa hopi aña pa bisa con importante e ta pa un hende construi su bida uzando su idioma materno.

Segun Minister Dick nos no por imagina nos mes y realisa con ora bo hinca un mucha den enseñansa cu cuater aña anto e tin cu bay siña construi su bida den un otro idioma, con nos ta mandando e mucha aki por lo menos cuater aña atras. Djis imagina si un hende tin cu bay siña Chines aworaki y lo bo no compronde net nada pasobra e baby Chines a tende e idioma aki for di momento cu e tabata den barica di su mama ya caba el a cuminsa capta un cantidad di cos.

Na momento cu e bin na mundo e ta siña tur concepto y tur expresion den su bida pa e ora ey e siña crece riba e fundeshi ey. Den caso cu bini cu un otro idioma bo ta bay bek mescos cu un baby cu no a siña nada ainda por lo menos cuater aña. E locual cu organisacionnan mundial manera Unesco ta bisa ta cu bo ta siña e otro idiomanan mucho mas miho y profundo ora cu pone e fundeshi riba bo mes idioma y tur esunnan cu a logra lo por a logra mucho mas tanto. Mescos cu nos ta exhala den mundo di deporte ken sa si nos no por a exhala riba otro areanan si nos a start manera den otro Paisnan. Minister Dick a bisa cu a logra yega na e edificio nobo di Skaih, pero ey mes e ta puntra cuanto hoben den nos comunidad a logra pasa nan temporada na scol den un edificio nobo. Mayoria di e edificionan di scol ta den e proceso di mantencion y invasion pa motibo di e deteriora cu a bin ta tuma luga e ultimo añanan. Awor nos ta dispone di un edificio di Skaih cultura moderno y tur loke cu ta bin den e edificio aki ta cumpli cu tur e exigencianan pa un edificio pa scol. Minister Dick ta contento y orguyoso cu nos a yega asina leu y e lucha pa construi papiamento pa e por ta den scol ta uno valioso. Nos sa cuanto cos a pasa aden pero awor aki ta pay start pa bay shelo pasobra nos tin quo demostra. Mester bisa cu 12 di augustus ultimo a keda cla cu e decreto gubernamental caminda ta bay soru pa banda di e construccion di e edificio, tambe soru pa e construccion di material educativo. Minister Dick a indica cu pronto e ta bay inicia cu e proceso pa papiamento tambe subi riba e lista di patrimonio nacional intangibel. Pronto e peticion lo bay aden pa Unesco y ta conta cu sosten di tur hende pa yuda apoya e iniciativa aki cu ta un paso grandi y importante den e bon direccion.❑

Bolt ta gana Gatlin den 100m



BEIJING (AP) – Segun Asafa Powell di Jamaica, niun hende tabata kier Justin Gatlin gana. Despues di a wordo suspendi di atletismo 2 biaha pa motibo di doping, Gatlin ta coriendo manera un homber jong. Pero esey no tabata suficiente pa derota e 2 biaha campeon Olimpico den 100m, Usain Bolt.

E careda a tuma luga na e mesun stadion caminda Usain Bolt a bira e homber mas rapido na mundo, durante Weganan Olimpico na 2008.
Despues cu e deporte di atletismo a pasa den tem-





ponan dificil, debi na e scandalnan di doping, Usain Bolt a bira e imagen di speransa di e deporte. P'esey hopi ta contento cu su victoria di diadomingo, den e careda tan anticipa.
A pesar cu Gatlin a core e tempo mas lihe di competencia, durante su careda di semi final, ora cu e tabata conta, Bolt a crusa e liña final prome.❑

Venezuela ta avansa pasa Uganda den LLWS



SOUTH WILLIAMSPORT, Pa. (AP) – Luis Castillo a picha un shutout cu un hit y tambe a dal un homerun di 2 careda, pa yuda Venezuela gana Uganda 7-0 diadomingo, pa avansa pa e bracket final di ganado internacional den Little League World Series.

Uganda tabatin dificultad pa bati picheo di Castillo, kende a permiti 4 bala den veld, 4 foul ball y a poncha 14.
Castillo a termina e shutout faltando solamente 2 picheo mas pa yega e limite di Little League, cual ta 85 picheo pa wega, ora cu su defensa a out Joshua Olara pa e ultimo out di e wega. Castillo a bati 2 di





3 y a anota 2 careda.
Joel Flores a bati un grand slam den prome inning, pa duna Venezuela bentaha trempan.
Felix Canpara tabatin Uganda su unico hit di wega, un single pa center field den di 5 inning.
Venezuela lo hunga diaranson contra e ganado di Hapon contra Mexico.
Uganda ta keda cu chens den e torneo y mester hunga contra Taiwan dialuna.❑

Ajax ta keda perfecto den Eredivisie



AMSTERDAM (AP) – Ajax a mantene su comienso perfecto den Eredivisie diadomingo, ora cu e ekipo a derota NEC Nijmegen cu score di 2-0. Esaki ta e di 3 victoria den 3 partido sin permiti gol.

Ajax su rival Feyenoord tambe a logra nan di 3 victoria, derotando Vitesse Arnhem 2-0. Actualmente Feyenoord ta na di 2 luga, debi na diferencia di gol.
Despues cu un prome mita keto na Nijmegen, e





delantero di Polonia, Arek Milik a anota e prome gol di e partido, cu un tiro di distancia na di 3 minuut den di 2 mita. Ajax a sigui ataca, pero no a logra anota su di 2 gol, te na di 86 minuut, ora cu e defensa Rens van Eijden a desvia un bala crusa di Daley Sinkgraven cu a bay den NEC su gol.
Na Rotterdam Dirk Kuyt a anota un pinalti na di 77 minuut y Bilal Basacikogly a anota su prome gol pa Feyenoord 2 minuut despues.
E campeon di temporada pasa, PSV a keda empata cu Heerenveen diasabra, cu score di 1-1.❑

Tin 1 morto

Explosion na planta kimico na China

BEIJING (AP) – Un explosion na un planta kimico na parti oost di China, a cobra bida di un persona y a laga 9 otro herida, segun e agencia di noticia di estado a reporta diadomingo, menos cu 2 siman despues di un desaster similar na un deposito, caminda 123 hende a perde nan bida.



E explosion a sosode net prome cu 9or di anochi na Zibo, un ciudad zuidoost di Beijing, na provincia Shandong.
Un persona cu tabata trahando na e facilidad a perde su bida, Xinhua a bisa. Tambe e agencia di noticia a informa cu e explosion ta bou di investigacion.
Autoridadnan di medio ambiente no a detecta niun contaminacion di e explosion, segun Xinhua.
E facilidad, cu ta pertenece na Shandong Runxing Chemical Technology Co., ta produci adiponitrile, cual por saca huma toxico, segun Xinhua. Adiponitrile ta wordo uza pa traha nylon y otro productonan.
E explosion ta sigui e explosion di dia 12 di augustus, den un deposito na Tianjin.
Diadomingo, gobierno di Tianjin a anuncia cu e cantidad di morto a subi te na 123. Tambe a informa cu ainda tin 50 hende perdi.
E causa di e explosion na Tianjin ta bou di investigacion. Media di estado ta bisa cu e deposito, cual ta warda sodium cyanide y otro kimiconan peligroso, tabata mucho cerca di casnan, y cu e operadonan lo por a obtene aprobacion di siguridad falsifica.



E desasternan aki a aumenta preocupacion tocante e eficiencia di China su departamento di regulacion y nan habilidad pa supervisa industrianan cu oficialnan lo por tin interes den nan.❑

Dos avion ta dal den otro na show aereo Suiso

BERLIN (AP) – Por lo menos 1 persona a perde su bida ora cu 2 avion chikito a dal den otro den laira, durante un show aereo na Suisa diadomingo, polis a bisa.

E 2 avionnan tabata parti di un formacion di 3 y nan a accidenta net prome cu 11or y mei di mainta, segun Meinrad Stoecklin, vocero di polis di Basel-Landshaft.
E show aereo na e pueblo Dittingen, a wordo interumpi temporalmente, ora cu ekiponan di rescate a core bay na e luga di e accident, polis a bisa.
No tabata conoci di biaha si tabatin mas hende herida. Media Suiso a reporta cu un di e pilotonan a logra scapa cu parachute.
E 2 avionnan tabata parti di un formacion 3, pero e di 3 avion den e formacion no tabata envolvi den e accident y a aterisa sin incidente.

Diasabra, 7 hende a muri y un dozijn mas a keda herida, ora cu un jet militar cu tabata participando na un show aereo na Gran Britania, y a cay riba un caminda druk. E jet Hawker Hunter, cual tabata participando na e Shorham Airshow cerca di Brighton, a dal varios vehiculo riba caminda, ora cu el a cay. Testigonan a bisa cu e jet ta parce di a cay ora cu e no a logra sali di un "loop maneuver."❑



New York ta tene parada "topless" cu 60 otro ciudad na mundo

NEW YORK (AP) – Muhenan y hombernan lomba sunu ta subiendo camindanan di Manhattan, y criticonan a keha di muhenan "topless" cu ta busca tips na Times Square.

Aparenta di ta "topless" ta legal na



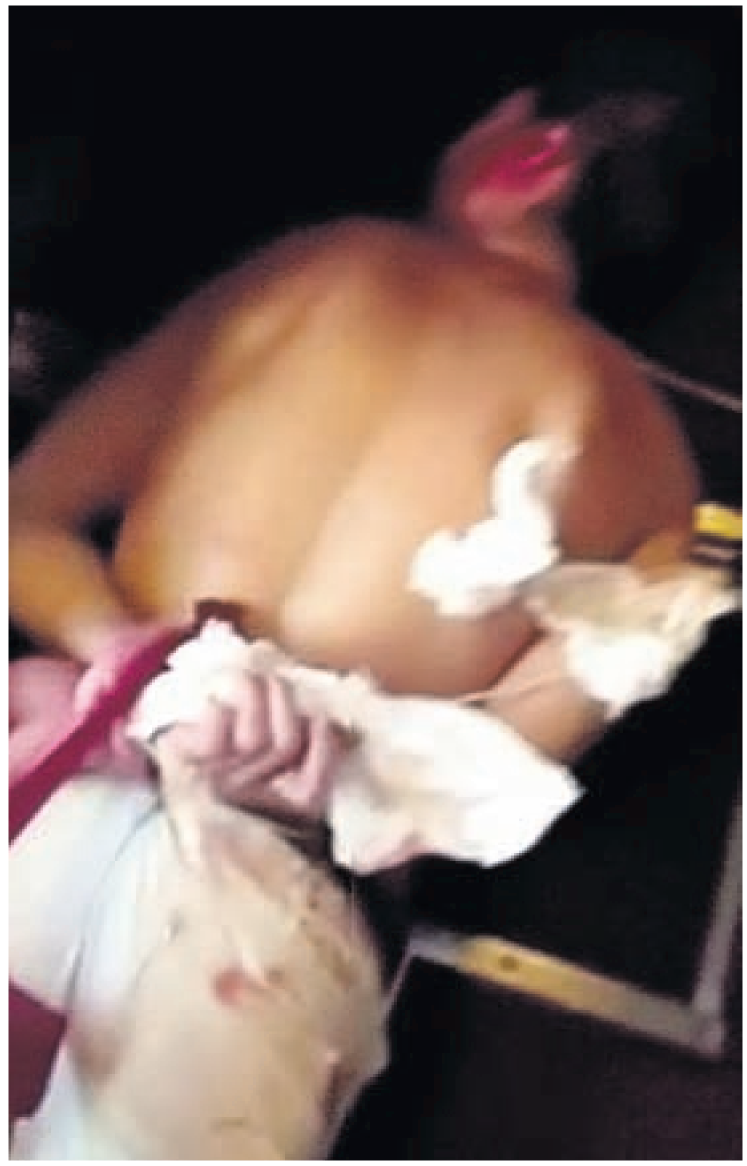


New York, pero gobernador Bill de Blasio y otro hende ta haya cu e muhenan cu curpa pinta cu ta pose pa potret cu turistanan ta un molester.
De Blasio a hasta sugeri pa kita e plaza na "Crossroads of the World." Y gobernador Andrew Cuomo a bisa cu e tin miedo cu e practica ta di "bad old Times Square" di temponan aya.
E parada di diadomingo ta entre e dozijnnan di evento cu ta andando rond mundo pa "GoTopless Day."
Na New York, vocero di GoTopless Rachel Jessee a bisa cu e gol ta pa igualdad di genero ora ta trata di ta lomba sunu.❑

BON DIA Aruba

Homber arma den trein ta conoci na 3 pais









PARIS (AP) – E homber cu a subi un trein na Europa cu un rifle, prome cu el a wordo para pa 3 Mericano, ta conoci pa servicio di inteligencia di 3 pais y e tin lasonan cu Islam radical, autoridadnan a bisa diadomingo. Pero e homber su abogado a bisa cu el a bis'e cu e tabata biba riba caya y djis kier a horta e pasaheronan pa e por como.

Autoridadnan Frances ta afirma cu Ayoub El-Khazzani, un Marocano di 26 aña, ta un extremista Islamico. Autoridadnan na Spaña a bisa cu el a biba na e pais te cu aña pasa y cu e tin record di polis pa bendemento di droga.
A pesar di ta riba radar na Francia, Spaña y Belgica, el a subi e trein di Amsterdam pa Paris diabierna, ora cu el a para na Brussels, arma cu un cantidad di arma, incluyendo un Kalashnikov, un pistol Luger y un cuchiu di corta caha.
Tres amigo Mericano, 2 di nan ta militar, a stop e, y cu ayudo di un comerciante Britanico, nan a mar'e.
El-Khazzani su abogado a bisa cu el a bis'e cu e no ta un terorista.
"E ta sorprendi cu su accionnan ta wordo caracterisa como terorismo" Sophie David, abogado na Arras, caminda e trein a wordo desvia pa aresta El-Khazzani.
El a describi su mes como un homber sin caminda di biba y David a bisa cu e no tin duda cu esey ta berdad, bisando cu e ta masha masha flaco y ta mal nutri.
"El a pensa di comete e atraco pa por cria su mes, pa tin placa", el a bisa na television, despues tira un bentana kibra y bula afo pa huy.





El a bisa cu su cliente a haya un maleta yen di arma y e cuchiu pa corta caha y tambe varios rond di bala cayente, na un parke publico na Brussels.
Oficialnan no a divulga un posibel motibo pa e atake, pero minister di interior Bernard Cazeneuve a bisa cu autoridadnan Spaño a notifica inteligencia Frances cu e sospechoso ta pertenece na un grupo di Islamista radical.
David a bisa cu el a bis'e cu e no a haya ordo di niun hende.
Tres hende a keda herida, incluyendo Spencer Stone, e militar Mericano, cu tabata e prome pa purba para El-Khazzani. Stone tabata hospitalisa diasabra pa un corta na su man.
Banda di Stone di 23 aña, Alek Skarlatos di 22 aña y nan amigo Anthony Sadler di 23 aña, kende ta un studiante, a stop e homber.
E abogado di El-Khazzani a bis'e cu nada no a pasa. Cu e no a scucha niun tiro. E Kalashnikov no a traha.
Tabatin un tiro, cu a herida un docente Frances Mericano na su pecho. E ta ricibiendo tratamento na hospital na Lille.
E sospechoso cu a wordo identifica por medio di fingerprint, por keda deteni pa 96 ora, despues mester entrega acusacion oficial contra dje, sino mester lag'e den libertad. El-Khazzani tabata biba na Algeciras na Spaña, cu su mayornan. Ey el a wordo aresta 3 biaha pa bendemento di droga, segun ministerio di interior Spaño.❑



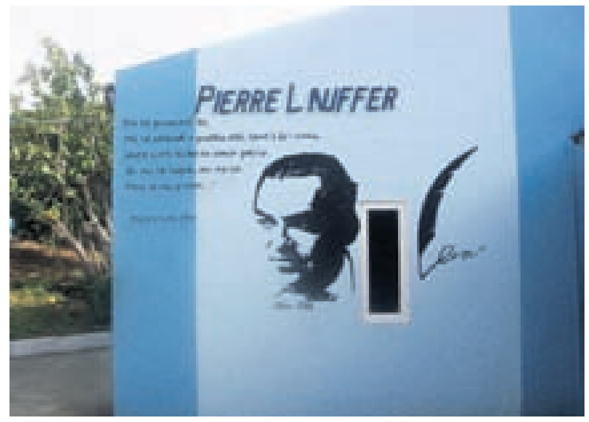
Deta Ridderstaat empleado di luna di HOH

Lesa B3



Seraphina de los Reyes a yega Aruba

Lesa B8



Colegio Pierre Lauffer a recorda escritor Pierre Lauffer

Lesa B10

BON DIA Aruba

Dialuna 24 di Augustus 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Fun-in-the-sun riba tera y riba awa



Lesa B8

Exposicion kima tera ta habri pa publico te cu fin di otro siman na Unoca



Lesa B9



Turista a keda satisfecho cu trabou di Polis

Lesa B16

Deloitte Dutch Caribbean a tene un lectura importante di impuesto



Lesa B5

BON DIA Aruba

Minister Paul Croes:

“Danki na cada boluntario, na cada ciudadano cu a contribui”







Minister Paul Croes di Asuntonan Social a dedica diadomingo hunto cu su famia na yuda recauda y colecta donacion pa Mary Joan Foundation. Banda di a busca den comercio, Minister tambe a pidi e hobennan di Poder di Hubentud pa apoya e fundacion. Minister a logra e bunita donacion for di CMB di Awg.7,500.00.

Hunto cu representante di CMB, Minister a otorga e cheque na Monique Palm, Presidente di Mary Joan. Minister Croes a gradici gerencia di CMB pa e duna oido na su peticion pa apoya e fundacion aki. E hobennan di Poder di Hubentud tampoco a keda atras, na final di dia nan a recauda un poco mas di 3,000.00. Un bunita suma cu MJF sigur lo aprecia. Ministrer hunto cu MJF ta manda un danki grandi na e hobennan aki. Minister tambe a gradici tur otro instancia, banconan, comercio y comunidad pa apoya victima nan di cancer den e lucha aki.

E fundacion aki ta apoya esunnan cu cancer y nan famia den un forma social y moral. “No ta algo facil. “No ta un tarea facil, pero sigur necesario. Mary Joan ta duna e apoyo na victimanan di cancer pero tambe na nan famianan. Danki na cada boluntario, na cada ciudadano cu a contribui y na comerciantenan cu a sali padilanti na fabor di victimanan di cancer”, Minister Paul Croes a bisa durante su discurso. ❑



Directiva Sport Vereneging Bubali

Reunion General 2015.

Pa medio di es carta aki, directiva S.V. Bubali ta invita bo (so) persona pa reunion general 2015, cual lo tuma luga diaranson 09 September 2015 pa 7:30pm na Bubali Sport Club.

Puntonan di agenda,

- Apertura
- Palabra di Presidente
- Relato di Secretario
- Relato di Tesorero
- Eleccion di Presidente
- Eleccion di demas miembro nan pa directiva
- Plannan pa 2015
- Palabra liber
- Clausura.

Presidente lo habri e reunion pa 7:30pm y den caso cu no tin quorum lo cera e reunion y habri e reunion bek riba e mesun dia pa 8:00pm. Si pa 8:00pm no tin quorum reunion ta sigui normal y tur decision lo ta valido.

Miembronan cu kier postula nan nomber como presidente of miembro di directiva di S.V. Bubali, ta wordo recorda pa entrega nan peticion por escrito na un miembro di directiva actual di S.V. Bubali.

Postulacion pa miembro di directiva ta cera dia 02 September 2015, Esun nan cu a postula nan mes pa miembro di directiva lo wordo anuncia durante e reunion general.

Mirando e exigencia nan di Kamer van Koophandel (KVK) pa tur documento ta regla manera mester ta, ta pidi tur miembronan pa pasa registra na BSC di dialuna te cu diahuebs entre 6:00pm - 8:00pm. Esaki ta conta te cu 8 september 2015.

Nos ta termina cu un saludo deportivo, sperando riba bo presencia na e reunion general.
Tuma esaki como un invitacion personal, pasa registra na club como miembro y corda bon pa no laga otro dicidi p’abo.

Danki di antemano pa e cooperacion

.Atentamente Directiva S.V. Bubali.❑

Empleado di luna di juli na Hospital a bay pa Deta Ridderstaat ta dedica y multifuncional

ORANJESTAD - Den su funcion como "Brancadier" na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, Deta Ridderstaat semper ta demostra trankilidad, pasenshi y ta converti su mes den un persona multifuncional, ya cu e ta labora tanto pa departamento di Kraam, Verlos y Kinder. Esaki ta algun cualidad cu a resulta den nombracion di Deta Ridderstaat como empleado di luna di Juli 2015.



Deta Ridderstaat a haya un bunita sorpresa. E tabata sinta den un reunion na departamento di Kraam y aki nan a anuncia su nomber. Na principio e no a realisa mucho bon cu aki ta referi na dje pero ora director medico di Hospital Sr. Ezzard Cilié diripiente a sali pa dilanti cu e certificado el a realisa cu berdad ta referi na su persona y cu a nombra e como empleado di luna di Juli na Hospital.

Ademas di esaki, el a mira su coleganan di departamento di Kinder drenta cantando y cu instrumentonan ta toca un cancion special dedica na dje. "Deta semper ta pone e pashent na prome luga, e tin un bon relacion cu su coleganan y semper ta traha tempo for di unda cu no tin pa complace un peticion y ehecuta esaki mesora", asina Renita Blindeling–Hickinson, Zorgmanager Kraam y Verlos a enfatisa. Sra. Ridderstaat, sorprendi y contento, ta conta cu el a experencia hopi cambio positivo pero cu su forsa ta e colaboracion entre tur trahadonan di e diferente departamentonan y nan profesionalismo cu ta haci asina su trabao mucho mas facil.

Deta Ridderstaat a wordo nomina na varios ocasion, como cu ademas di e caracteristicanan menciona, e ta un colega ehemplar, dispuesto pa bay e "extra miles", y ta mantene su coleganan na prome luga cu tur informacion valido pa asina por actua rapido y profesional. Pashentnan ta delicado y dedicacion mester ta semper primordial.❑

YMCA ofreciendo un variacion di cursonan pa luna di september y october



ORANJESTAD - Den luna di september y october YMCA Aruba lo ofrece diferente cursonan interesante, manera les di cushina, makeup, y pastry.

Cursistanan lo siña traha platonan delicioso di Pasco. Bou guia di Chef Glen Ridderstap cursistanan lo siña specialidad nan pa temporada di Pasco y Aña nobo.

E curso aki lo tuma luga riba diamars y diahuebs cuminsando dia 8 di september pa 5 siman.

Cursistanan di e les di makeup lo siña na un manera dibertido con pa makeup pa den dia y pa anochi, con pa aplica base y miho uzo di brush, makeup pa dia nan di fiesta y carnaval y hopi mas. E les di makeup lo tuma luga riba dialuna cuminsando dia 7 di September pa 5 siman largo.

E curso di pastry lo encera trahamento di pan, "fresh fruit tart", "apple tart", profiterole, diferente tipo di cookie, crema, cheesecake, pudding y hopi mas.

E curso aki lo tuma luga tur Diaranson cuminsando dia 9 di September pa 5 siman.

Pa inscribi pasa YMCA Dakota of yama 5823011 pa mas informacion.

E servicionan di YMCA ta sigui crece tur aña. Pa enfoca riba e calidad di su programanan YMCA a percura pa trece profesionalnan hunto cu personal capacita pa reenforsa programanan existente y sigui construi riba esakinan. YMCA tambe ta purba sondea y determina kico ta e necesidadnan di nos comunidad pa por traha riba diferente programa nobo. YMCA Aruba a wordo funda 59 aña pasa pa Bob Steele, kende a mira un necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta ariba caya. Cu e lema "Without a cent, but with hope and prayer", un grupo di persona a cuminsa cu e organisacion y na 1958 a logra inaugura su prome edificio na Aruba. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion. YMCA Aruba a expande su programanan pa inclui programanan pa henter famia tambe, den añanan 70. Golden Agers y Y's Men a hunga un rol importante den e programanan, creando fondo pa inverti den YMCA.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera tra'i merdia, campamento pa mucha y hoben, recreacion deportivo manera por ehempel volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "tra'i merdia" na Aruba, yama Y's Care (YMCA Care) 26 aña pasa. ❑

Entre clientenan cu a uza e pakete special Digicel "Roam Like You're Home" a regala un trip pa Miami

ORANJESTAD - Clientenan di Digicel a keda encanta cu e pakete "Roam Like You're Home" cu a funciona sublime durante di nan biahe, sea ta pa vakantie, negoshi of otro proposito.

Esunnan cu a haci uzo di e servicio ta contento cu nan por a keda den contacto cu nan sernan keri durante nan biahe y e "roaming" no a pone un peso, ni presion extra riba nan presupuesto.

Entre tur cliente cu a haci uzo di e servicio "Roam Like You're Home" durante di vakantie grandi, Digicel a regala un trip pa Miami.

E compania di telecomunicacion conoci pa tin e red mas grandi, miho y lihe a entrega e pasashinan "ida y buelta".

E ganadonan Morgan Meulens y Randolf Boekhoudt ta planeando nan trip pa Miami y no ta duda ningun momento pa haci uzo un biaha mas di "Roam Like You're Home", di cual nan a saca tremendo beneficio y probecho durante di nan ultimo biahenan. Representantenan di Digicel a gradici Morgan Meulens y Randolf Boekhoudt pa nan lealtad y confiansa y ta desea nan un dushi biahe.

E pakete di "roaming" aki ta permiti e cliente pa "roam" na un tarifa asina abao cu ta casi manera ta na cas mes e ta. E oferta ta encera cu e cliente ta ricibi su yamadanan gratis y ta paga apenas US$ 0.50 pa cada MegaByte di data. E cliente no mester haci ningun deposito prome cu e biaha pa exterior pa e por uza su number local, asina e ta keda accesibel pa su sernan keri na tur momento. Cu "Roam Like You're Home" clientenan di Digicel por haci yamada den exterior pa solamente US$ 0.35.

Roaming den exterior normalmente ta un servicio hopi costoso. Dependiendo di e servicio, usualmente e ta sali entre US$ 6 y US$ 20 pa cada MB di data y yamadanan por costa US$ 1 pa minuut na Merca, dependiendo di e proveedor cu e cliente a selecta. Activando "Roam Like You're Home" e cliente ta elimina e costo nan halto aki y ta beneficia di e tarifanan special di Digicel.

Clientenan simplemente mester yama *153# ora cu nan ta na Aruba of ya caba den exterior. E pakete ta valido pa uzo na Hulanda, Merca y otro mercadonan na unda cu Digicel ta opera den Caribe of na Latino America.

Pa mas informacion bishita e website www.digicelaruba.com of yama 145 pa un lista completo di destinacionnan y mas detaye. Cu Digicel bo por biaha y keda "in touch" cu famia y amigonan durante e dianan di vakantie cu tur trankilidad cu "Roam Like You're Home"❑

25 aña sirbiendo pais Aruba…

Minister Bermudez: “Mi ta orguyoso di nos miembronan di Aduana”



ORANJESTAD - Minister di Financia, Angel Bermudez y Director di Departamento di Aduana Sr. Roderick Croes a haci entrega diaranson atardi di 8 decreto na miembronan di Departamento di Aduana cu a celebra 25 aña den servicio.

E grupo aki a drenta den servicio dia 16 di Maart 1990, un grupo cu Director Croes mes a forma parti di dje y ta conta tambe cu a pasa den un procedura di seleccion hopi riguroso 25 aña pasa, “Awe nos por mira e fruta di e proceso aki, cu ta coleganan ehemplar y cu rango halto den Cuerpo di Aduana”, Sr. Croes a indica.

Segun Minister Bermudez esaki ta un grupo basta intacto ainda pues 70% di e miembronan di e grupo ainda ta forma parti di Departamento di Aduana, “Mi ta sumamente orguyoso di e miembronan aki y cu hopi respet tambe mi ta extende un palabra di felicitacion pa nan tur cu nan 25 aña sirbiendo pais Aruba”, asina e mandatario a expresa diaranson ultimo.

Manera ta conoci caba, desde aña pasa cu Minister Bermudez a asumi e carga di Minister di Financia, ya caba tabata tin hopi retraso riba tereno di e posicionnan legal di e empleadonan di Gobierno, pues e mandatario ta hopi satisfecho cu e logra keda cla cu e decretonan e aña aki ainda. “Nos a traha duro pa trece tur esaki bek den realidad paso mi ta haya como doño di trabou loke sigur nos di Gobierno mester ofrece ta e respet y atencion pa nos empleadonan. Pues na momento cu presenta un fecha cu mester celebra of conmemora mester haci esaki na tempo y no cu un retraso largo asina”, Minister Bermudez a afirma.

Na mes momento, Director Croes a sigura cu conhuntamente Minister Bermudez y e ekipo di maneho e trabounan ta continua pa yega na e vision di e departamento, esta un departamento di Aduana moderno den su totalidad, pues no solamente cu edificio y ekipo nobo pero tambe unda cu por sigui eleva e nivel di nos duaneronan mediante diferente curso den tereno di ’verificatie”, “control administrativo” como tambe algun curso di integridad pa e coleganan di Aduana.

Minister Bermudez, Director Roderick Croes y henter e ekipo di maneho ta extende un palabra di felicitacion na Gwendelyn Boekhoudt, Ricardo Croes, Gregory Illidge, Earl Orman, Francis Perez, Guillermo Ruiz, Siomaira Schwengle-Maduro y Roderick Wouters cu nan 25 aña den servicio den Departamento di Aduana di Aruba.❑

Minister Paul Croes

Elogio pa FTA y gerencia di cool casino pa e madurez desplega





Despues di e dificultad laboral cu tabatin entre Gerencia di Cool Casino y trahadonan (representa pa sindicato FTA) finalmente ambos partido a yega na un acuerdo den un forma di un protocol.



“17 trahado ta bek den funcion den e Casino, na pia di trabou. E casino por continua su operacionnan y tin un perspectiva pa yega na un contracto colectivo. Esey ta e meta principal di e intermediacion y peticion di Gobierno”, Minister Paul Croes a mustra. “Mi mester duna un palabra di elogio na ambos partido, cu e madurez cu ambos a actua den e situacion aki. Nan a pone e trahado nan interes dilanti e diferencianan cu por a surgi entre nan”, Minister Paul Croes a declara. Rol di Minister Croes den esaki tabata uno di gran balor, como cu e la intermedia entre e dos partidonan en busca di e pas laboral.



Tanto Gerencia di Casino como Sr. Hubert Dirkz di FTA a mustra satisfaccion den e resultado alcansa. Awor lo traha riba un contracto colectivo pa e trahadonan di Casino. Minister Paul Croes a mustra e balor di comunicacion den e momentonan cu tin e incertidumbre entre dunado di trabou y trahadonan. “Pas laboral ta e combinacion entre respet pa derecho di e trahado y garantia di continuidad di un compania” Minister a conclui. ❑

Deloitte Dutch Caribbean a tene un lectura importante di impuesto





Oranjestad - Deloitte Dutch Caribbean a ofrece un lectura duna pa Peter Kavelaars, profesor di economia di impuesto na Erasmus Universiteit, Rotterdam, y partner/director di e Centro di Estudio di Impuesto di Deloitte Tax na Hulanda. E lectura a wordo organisa pa Michael-Leo van Romondt, partner di impuesto, Deloitte Dutch Caribbean, y Geert Weber, impuesto, y a enfoca principalmente riba tres topico importante.





E prome a trata e desaroyonan recien den e sistema di impuesto Hulandes y a inclui un posibel cambio di impuesto y e polisa di impuesto riba autonan. E di dos a examina desaroyonan interesante den bista di varios caso di ley cu ta den tratamento di e Corte di Husticia Europeo, cu ta relata cu paisnan manera Aruba. E asunto di unidad fiscal entre paisnan tambe a wordo discuti, ya cu e Corte di Husticia Europeo ta reconoce e reto cu esaki ta crea.

E topico principal di e atardi a examina e desaroyonan internacional cu ta envolve evita impuesto, tambe conoci como BEPS: Base Erosion and Profit Shifting. Kavelaars a explora e medidanan cu awo ta den preparacion pa e EU y e OECD, contra BEPS, y a informa cu esakinan lo mester wordo implementa den e futuro cercano. Dos otro topico relaciona cu esaki tabata e aumento fuerte den intercambio internacional automatico di informacion entre paisnan, y e incorporacion di provisionnan di anti-abuso den leynan nacional y acuerdonan di impuesto. Kavelaars a splica cu esaki y otro medidanan anuncia, manera reportahenan di pais pa pais, seriamente lo afecta e comunidad comercial internacional y regimen nan internacional di impuesto. Consecuentemente el a pronostica algun desaroyo turbulento di impuesto cu ta na caminda actualmente.



E lectura, cual a tuma luga recientemente riba un diabierna atardi, a tuma luga na e Aruba Surfside Marina. Van Romondt a splica cu den bista di e desaroyonan continuo, Deloitte Dutch Caribbean a pidi e profesor renombra pa un biaha mas papia tocante asuntonan di impuesto.
Na final di e intercambio di informacion, esun nan presente a disfruta di un ora di cocktail casual durante e bahada di solo, riba e bunita patio cu bista riba e lama Caribense y pasapalonan delicioso, unda e profesor a sigui papia cu e participantenan, den un ambiente caluroso y amabel. E dignatario a skirbi hopi articulo economico tocante desaroyonan den impuesto, y ta co autor di un cantidad di buki, asina tambe e ta wordo considera como un autoridad riba e sistema fiscal den Caribe Hulandes y na Hulanda.

Aki por mira algun momento durante e atardi interesante. ❑



CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Pa Mucha

Mi ta bende varios sapato pa mucha. Nan ta poco bisti y/of nobo. Por yama y puntra pa Mia 5642335. (Quick Code 015230)

Auto & Acesorio

Toyota Tundra den hopi bon condicion cu un baki cu hopi espacio y cabina cu ta fit 6 persona trankilamente. Afl. 41.000,00. Kevin Lujan 5664232. (Quick Code 014019)

Volkswagen Polo Sedan 2004 standard. Auto ta den bon condicion, y tin AC super economico. Prijs ta discutibel, afl 2500.NK 7486495 (Quick Code 013976)

Ta Bende un Kia Sportage 2013 Color: blanco Condicion: Top Condicion Milliage: 27400km Prijs: Afls.32.000,-- Informacion: Cell: 5942942 (Quick Code 015237)

Mitsubishi Van l300 3500florin bo por deal tambe full overhauled 4 tire hobo full sistema di brake ta nobo y hopi cos mas ta up-to-date y den bon mantencion ta yega cende na holo di yabi. E ta core smooth, sin problema. Prijs ta discutibel, Afl.3500 bo por deal tambe, bon pa esunnan cu ta carga speakers, hiba sushi of otro cos nan util. Pa mas informacion tuma contact na 6625560 of por whatsapp tambe. (Quick Code 015234)

Ta bende auto Nissan Sentra di aña 2000 automatico core bon! Start core bay! 2600 florin. Tel 5655048 (Quick Code 015233)

Bendiendo 4 taira size 195-65 R15. 250 florin. Tuma contact na 5643387 of 5924842. (Quick Code 013929)

Paña & Moda

Skull face mask, bon pa core brommer, quadracer, hunga paintball of air soft. 25florin Nobo. Por yama Sam na 6900235. (Quick Code 014016)

Set di Plata, diferente set di plata cuminsando na 60 florin. Tin opcion pa cumpra los tambe, cuminsando na Afl.35,-. Nobo! Por yama Sam na 6900235. (Quick Code 014025)

Holoshi grandi unisex. Guess Collection Copper/ Steel (manera nobo) E ta pisa y hopi bunita. Bon pa un regalo. Den su caha y cu recibo di compra y carnet di garantia (nobo $550) prijs Afl. 350. Por yama Siomara na 567-2170. (Quick Code 015268)

Paña intimo pa femenino varia, cada un Afl.12,- di 3 en adelante ta Afl.10,- cada un, informacion por el 7427440 (Quick code: 13915)

Computer &Telecomunicacion

Ta bende e version mas nobo di adobe lightroom 6CC pa digital photo processing and editing 50 florin. Whatsapp ta 7486805 (Quick Code 014049)

Electronica

Ta bende Samsung Galaxy s6 nobo den su caha. 1200 florin. Por yama Walter 5684748. (Quick Code 015252)

Anuncio & Aviso

Ta bende remedi tera traha 100% di Aloe Vera. Tin productonan pa cara, esey ta por ehempel si bo ta sufri di acne of mancha nan na bo cara of curpa. E ta bin den forma di crema. Ta bende tambe productonan pa cabey. Esey ta pa si bo ta sufri di caymento di cabey of si bo kier bo cabey tin mas briyo y pa e crece mas lihe. Tambe nos ta bende remedinan oral. Esaki nan ta por ehempel pa hende nan cu tin griep of bronkitis. Hende grandi y mucha chikito por bebe. Y tambe tin remedinan pa haci un limpiesa di full bo sistema. Afl.25. Pa mas informacion por whatsapp of yama na 5652992. (Quick Code 014005)

Musica

Guitara electrico. E ta nobo nobo. Yama na 5605494. 400.00 florin. (Quick Code 013091)

Residencia

Ta huur un apartamento studio priva na Pavia (Paradera) Pa preferibel 1 persona. Prijs: Afl.700,- pa luna + 1 luna di borg, full muebla + a/c coriente y awa apart. Cable inclui. Contact: 5942942 (Quick Code 015238)

Ta bende un cas cu a caba di renoba na Oranjestad cu tereno Eigendom di 422m2, 3 camber 2 baño y un apartamento. Pa mas informacion yama e doño na 6002958 (Quick Code 015236)

Hobby, tempo liber & salimento

Ta bende cos pa traha cos di cabey na bon prijs. Mia 5642335. (Quick Code 015231)

Bestia&Acesorio

Mi ta busca un pushi Siamese chikito pa cumpra, por yama na 568-6201 (Maria) (Quick Code 013934)

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Campaña di "Back to school" cu "Raspa y Gana" a yega su fin



ORANJESTAD - Durante vakantie grandi Lotto a lansa un campaña di "Back to School" cu Raspa y Gana cu a termina dia 21 di augustus ultimo.

Tin un cantidad di 3 premio masha atractivo, specialmente pa e temporada di "Back to School". Hungadonan di e weganan di Cars and Cash y Ten Times the Money, mester a pega dos ticket "no-ganado" di mesun wega na otro, skirbi nan nomber, adres y telefon patras y deposita esaki na nan rebendedo preferi of na e oficina di Lotto na San Nicolas of Oranjestad.

Dialuna dia 31 di augustus proximo lo anuncia e ganadonan durante e sorteo na Telearuba pa 2:30PM. Tin 3 premio super atractivo, prome premio ta un celular ultimo modelo di Apple, cual ta e iPhone modelo 6 cu 16 GB di memoria. Tambe lo regala un laptop marca Dell modelo Inspiron Touchscreen, como di dos premio. Y e di tres premio lo ta un iPad Mini 16 GB. Lo anuncia e ganadonan riba mesun dia riba Lotto su Facebook page, facebook.com/LottoCambiandoBida, y tambe website esta www.lottoaruba.com
Riba 1 di september lo publica e nombernan den otro medionan di comunicacion.



Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega, Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

The New Odyssey Employment & Consultancy

Nos ta duna servicio pa prome permiso, cambio di firma, renobashon di permiso, tramite Dimas, tramite di Labor, tramite di Ministernan, yena formulario, Visa, Matrimonio, Divorcio, traha carta, paspoort y hopi mas. Oficina Bernardstraat #114San Nicolas
Tel: 563-1449 / 585-7665

The New Odyssey Realtor + Rental

Bo ta buscando cas pa huur of cumpra, tereno, eigendom of erfpacht pa cumpra, oficina of edificio na un bon prijs y den manera liher y profesional. Oficina Bernardstraat #114 San Nicolas

Tel: 585-7665 / 563-1449
Oficina Bernhardstraat 113

The New Odyssey Fundation

Nos ta un Fundation nobo cu a lanta na San Nicolas pa asina yuda nos Pueblo den necesidad na Aruba den cua area cu nos por nos ta buscando cosnan pa cas, paña, sapato, cuminda pa mucha y hende grandi. Oficina Bernardstraat #114
Tel: 585-7665 / 563-1449
Tambe nos ta busca donacionan

The New Odyssey Realtor + Rental

Nos ta traha cas, apartment, renobo cas bieuw, instala gas, plomeria, pega tegels, ceramica, blafon, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas.

Oficina Bernardstraat #114
Tel: 585-7665 / 563-1449

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui, cama frigidaire, television y airco. Pa mas informacion
Tel: 564-1979

TA BENDE
Ta bende demo pool pa bo cacho; $ 135,-
Pa mas informacion
Tel: 745-8918

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE
Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lesenaar Afl. 50,- **Tel: 561-7112**

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Prijs ta negociable.
Pa mas informacion
Tel: 584-5242

Clasificado
MAX 20 PALABRA

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Situa central den Playa. Pa mas informacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

TA BENDE
Un 2 box y 2 colchon mnatrimonial. Pa mas informacion. **Tel: 641-1224**

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Pa mas informacion
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo. Prijs ta negociable. Pa mas info: **584-5242**
(Alfonso Rodriguez)

TA BENDE
Un 18 cu. ft. Top Mount Refrigerator Whirlpool Den bon condicion, pa 400 florin **Tel: 7451494**

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Tel: 594-0391 / 586-6167

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Pa mas informacion
Tel: 745-2305

TA BENDE

Pa motibo di viahe tin hopi articulo na benta y un auto BYD F3 2014 4 cylinder 7400km cori, automatic, a/c, alarm, reverse camera, electric windows, hand free smart system. Afl. 22.000,= prijs ta negociabel!!
Pa mas informacion

TEL: 746-1943

CONSTELACION DI FAMIA
Terapia pa ordena y cura pareha, famia, placa.
Pa mas informacion
Tel: 641-1224

TA BENDE
Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm. Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Pa mas informacion
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

TA BENDE HUUR OF BUSCA

CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Recordatorio
Na tur Debotonan di Niño Hesus di Praga :

Novena di Niño Hesus di Praga ta yegando su final na Misa Maria Inmaculada Concepcion na Santa Cruz



Hoben y Mayornan; ban uni den oracion pa venera nos Dushi Niño Hesus, awo cu den e temponan dificil aki nos mester di mas oracion cu nunca.

Diamars, 25 di augustus 2015 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga. 6.00pm ta cuminsa cu oracion y cantonan na honor di Niño Hesus y ta sali cu e procesion for di den misa pasa den cura di Maria School bek pa misa, na unda e Santo Sacrificio di misa lo wordo celebra pa 7.00pm Por trece flornan di cas pa procesion.

Tur fielnan y debotonan ta keda cordialmente invita pa bin resa na honor di Dushi Niño Hesus di Praga pa E por tene piedad di nos y duna nos paz y prosperidad.

Pa pidi Dushi Niño Hesus pa E compaña nos y pa E libra nos di tur malo.
Hesus ta yama boso y boso mayornan pa bin na su fiesta. No lubida, bini sin falta

Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga.❑

Yewa yiu di Dulce Sueños a yega for di Merca



ORANJESTAD – "Seraphina de los Reyes" lo ta un di e yewanan prominente cu lo participa den "Interpaso 2015". E cabay a yega di AmeriJet diahuebs mainta for di Miami.

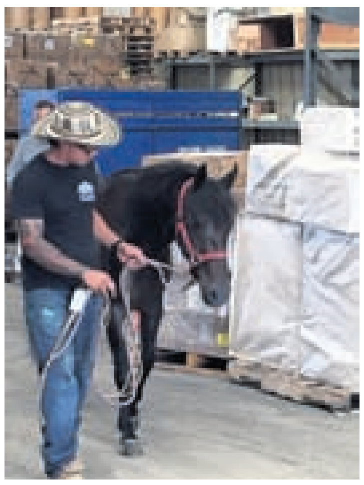
Na januari ultimo el a cumpli 3 aña y e ta bin di un rasa fuerte, ya cu e ta yiu di Dulce Sueños den Promesa de los Reyes. Promesa ta yiu di Capitan den Prenda de los Reyes, kende ta e mama di DaVinci de los Reyes. E cabay tin John King como su criado.

E cabay color zaino a bin pa Myron Wever y e lo wordo monta den Interpaso pa Igor Kock, e montado di Rancho Las Piedras.

E cabay ta na estado di e cabay Sublime, cu ta e cabay cu a bira campeon mundial, yiu di Maraquero.

Den e ultimo competencia di Spectrum, Melanie Wever a gana cu e cabay den Junior Performance.







E participacion di "Seraphina" sin duda algun ta aumenta e perspectiva pa e competencia di yewa cu sigur ta hopi competitivo mirando e calidad di yewanan cu tin inscribi. Lo tin un 60 cabay ta competi den e prome dos dianan di husgamento y e ta parti casi igual entre yewa y macho.

E competencia di yewa ta Diabierna.❑

Fun-in-the-sun riba tera y riba awa! Bucuti Bay Bash di Chill tabata espectacular

ORANJESTAD - E di cuater edicion di Bucuti Bay Bash, organisa pa e cerbes netamente Arubano, Chill, tabata un exito rotundo. E evento, cu ta wordo teni e fin di siman prome cu vakantie grandi a yega su fin, ta sigui crece den participacion y Chill tur aña ta sigui expande e actividadnan cu ta wordo ofreci pa entretene su publico.





For di 9'or y mey di mainta e prome botonan a cuminsa mara na Bucuti Yacht Club y e publico a cuminsa yega. No a tarda mucho pa e trafico, tanto riba lama como na tera congestiona cu "party go-ers" yegando cerca. Mas di 100 boto a mara na Bucuti. Ta un cantidad enorme di, entre otro, chup, kayak y waverunner den y rond di e area di e piernan di Bucuti. Chill a presenta dos atraccion hopi grandi cu tabata druk "non-stop" for di ora cu e evento a cuminsa. E "Chill Mega Slide" y e "BLOB" tabata un HIT completo. E "Blob" ta un boter grandi di plastic yena cu aire cu ta tira e persona den laira pa e bula den aire y cay bek den lama, manera un "cannon shot". No tabatin caminda pa desvia e fila di hende masha largo, para ta warda nan turno pa disfruta di e dos atraccionnan aki. Cu e atraccionnan aki Balashi y Chill berdaderamente a introduci un concepto nobo pa Aruba di e tipo "playground", pero definitivamente pa adulto. Durante di dia a organisa un competencia di baile y un beer drinking contest, entre e publico riba lama y esun nan na tera, unda cu esun nan riba boto a gana na ultimo un premio.



Balashi y Chill ta gradici comunidad di Aruba pa e tremendo acogida di Bucuti Bay Bash.

Keda pendiente, pasobra tin mas actividad dibertido na caminda. Danki na Bucuti Yacht Club pa ta anfitrion di e gran fiesta di Balashi y Chill. Brouwerij Nacional Balashi ta gradici tambe Thunder & Lightning, Ponson Heavy Equipment, 2Brothers Equipment, AMA pa servicionan di lifeguard y servicio di ambulance pa nan sosten boluntario durante di henter e evento. ❑

Exposicion kima tera ta habri pa publico te cu fin di otro siman na Unoca

ORANJESTAD - Diabierna ultimo un grupo grandi di aficionado cultural a join Trudy Lampe, un artista ceramico, pa e lansamento di su exposicion kima tera. E exposicion ta wordo presenta den colaboracion cu_Unoca y ta e clausura di un proyecto cu a inclui un seminario di ceramica cu Trudy a atende na Hulanda.



E anochi di e lansamento tabata uno yena cu emocion na unda Trudy, cu tin mas di 35 aña di experiencia a comparti cu publico su pasion, arte y



tecnica pa crea artefacto unico di ceramica. E exposicion aki ta mustra e trabou cu ta tuma luga y e dedicacion cu e tin pa crea su arte. Desde busca klei den parti remoto di nos isla, sefta, procesa y kima esaki pa presenta un producto final unico. Setnan di te, pochi y artefacto pa uzo diario of decorativo, Trudy ta crea beyesa cu su man, klei y imaginacion. Pa por comparti e proceso aki, videografo Ken Wolff a produci un documentario di 17 minuut cu ta parti di e exposicion y den cual por mira palpablemente e pasion di Trudy pa su arte.

Publico ta keda invita pa mira y experiencia e exposicion y documentario aki te cu augustus 28, 2015 na galeria di Unoca situa na Stadionweg 21, Oranjestad di 9am pa 12'pm y 1:30'pm pa 5'pm. Pa mas informacion por yama oficina di Unoca na 583 5681 of bishita e pagina di Unoca Aruba riba facebook.❑











Minister Dowers ta felicita cuerpo policial y habitantenan di Pos Chikito pa e bon trabou pa atrapa e malhechornan diabierna merdia

ORANJESTAD - Diabierna merdia a sosode un atraco riba algun turista cu tabata gosa di nos lama na Mangel Halto. No a tarda mucho cu miembronan di Cuerpo Policial a logra pone man cu ayudo di algun habitante di Pos Chikito riba 5 di e atracadonan ki cu kier a huy di husticia.

Minister di Husticia Arthur Dowers kier a manda un palabra di felicitacion na cuerpo policial y na comunidad cu a coopera pa captura e hobennan cu a comete un acto contra un pilar hopi importante di nos economia, cu ta nos turismo. Ta importante pa realisa cu esaki ta e grupo di mayornan cual minister Dowers a ilustra algun luna cu no ta cargando nan responsabilidad pa cu nan yiunan y nan comunidad.

Cada biaha e husticia ta haya criticanan inhustamente pa problemanan di sociedad of di hubentud, cu tin nan reis otro caminda. Awor cu a gara e hobennan aki, un bes mas ta keda demostra e realidad amargo di e gruponan di e grupo di mayornan aki cu mester asumi nan responsabilidad, como tambe di otro departamentonan cu no ta di husticia.

Pabien Cuerpo policial y sigui cu e bon trabou.❑



Colegio Pierre Lauffer a recorda escritor Pierre Lauffer

WILLEMSTAD- 21 di augustus, cu un dia di anticipacion debi na fin di siman, Colegio Pierre Lauffer a celebra e di nobenticinco natalicio di e gran escritor di cua e ta carga nomber.



E aña aki invitado di honor tabata Marguerite Cardoze Lauffer, cu tur hende na Corsou conoce como Poppy Cardoze, ruman muhe mas chikito di Pierre, antepenultimo di 12 ruman. Señora Cardoze a conta alumnonan di Colegio Pierre Lauffer algun anecdota di e escritor su bida, loke bo no ta haya skirbi den buki.



Marguerite Cardoze a representa Fundacion Pierre Lauffer, cu ta haci un trabou excelente pa mantene bibo memoria di e gran maestro di literatura Papiamento aki. Señora Cardoze a enfatisa cu no ta importante solamente pa bo sa ken tabata Pierre Lauffer, sino tambe pa bo sa kico el a haci, cua tabata su contribucion na desaroyo di nos literatura y pakico nos tin cu sigui su ehempel. "Nos tin cu recupera tur loke Pierre y nos otro gran escritornan tabata boga pe: amor patria, orguyo di ser yiu di e tera aki, conocemento di nos historia y aprecio pa nos naturalesa. Y haci esfuerso pa nos ta capaz di expresa . Y na papiamento".

Pa duna un toke special na e mainta aki Marguerite Cardoze, na nomber di Fundacion, a obsekia Colegio Pierre Lauffer ku un copia di Pa saca cara, nos ultimo antologia di literatura papiamento, Na final di caminda y e biografia unico di Pierre Lauffer, Het bewogen leven van een bevlogen dichter skirbi pa Bernadette Heyliger.

Alumnonan di Colegio Pierre Lauffer tambe a duna nan aportacion na e mainta declamando poema y contando cuenta skirbi pa e autor.

Cu un gran aplauso alumnonan a ricibi e gigantografia di Pierre Lauffer cu señora Cardoze a regala scol y cu lo haya pronto un luga special.

Pa no desmenti cu arte ta core den bena di famia Lauffer, señora Cardoze a traha pepermunt, cocada y coy lechi pa e muchanan. Asina e mainta a termina na un manera masha dushi mes. ❑

Te cu fin di e aña aki Servicio di Impuesto lo no cobra interes riba montadonan habri



WILLEMSTAD - Minister di Financia Jose Jardim ta di opinion cu tin un cantidad di informacion robes a bin ta circula den nos comunidad. Segun e Minister e mas di 1200 y pico miyon florin cu tin riba caya den practica ta mustra cu si cobra un florin, cu mester elimina 25 for di e cuentanan pasobra e sobranan no ta existi y ta puro aire cu tin den e administracion.

Echo ta cu tin un situacion segun Minister Jardim cu Ontvanger ta mandando su hendenan cu ta dispone di e recursonan pa haci e trabounan miho. Naturalmente ora cu puntra un persona en general mesora e lo contesta cu e no ta gusta paga belasting pero ta yega un momento caminda cu si bo no cumpli, cu Ontvanger ta bay bati na bo porta.

Tin indicacion cu desafortunadamente mayoria di nos hendenan tanto e ciudadano como empresario, ora cu nan haya un aanslag di inspector di belasting cu nan tin por ehempel dos luna pa entrega opresion, esey no ta sosode te na momento cu Ontvanger su deurwaarder nan bati na porta. Si despues di tres luna deurwaarder bin e ora ey e persona ta realisa cu e mester atende su asuntonan fiscal. Tradicionalmente e servicio di belasting ta actua sinembargo basta suave den e sentido cu e persona a pesar cu e no a entrega su opresion na tempo sinembargo na momento cu Ontvanger acerca e persona aki, ta tuma e cos den tratamento.

Segun e Minister esey ta e resultado cu tabatin mas di 14 mil opresion cu mester a caba di atende. E situacion aki ta bay sigui te cu fin di aña caminda ta bay hiba un campaña di conscientisacion pa tur hende ta na altura cu si ta dos luna bo tin pa entrega obhecion cu ta den e termino aki mester haci esey y no despues. Si no haci esaki e ora ey bo ta pafo di e cuadro legal y esaki ta trece cun'e mas trabou pa e aparato di impuesto. Un otro punto ta si tuma nota di nos cuadronan legal, Ontvanger lo mester ta cobrando interes riba e montadonan habri. Na e momentonan aki no ta cobrando e interes aki y riba e punto aki Ontvanger a haya instruccion pa te cu fin di e aña aki no cobra interes. Ora cu cobra interes tin un parti cu mester paga un interes legal cu ta hopi abou, pero tin un parti cu mester paga un interes di 9%.

Ta comprendibel e ora ey cu no por yega e momento ey y bisa e persona of empresario cu e tin cu paga un tasa di interes riba e loke cu e debe.

Ta purbando pa dal tur e stapnan di un forma mas responsabel posibel di manera cu ta causa menos daño. Un hende lo por pensa cu e meta di e ehercicio aki ta cobra e entrada y pa gobierno bay gasta mas cen, pero di acuerdo cu Minister Jardim e meta ta pa optimalisa e servicio di impuesto, pero for di aña 2013 ora a aproba e presupuesto gobierno a asumi e compromiso cu ora e subi e cobransa di impuesto riba cierto nivel e tin cu duna esey bek na comunidad.

Na e momentonan aki ta monitor netamente pa verifica ta kico ta e espacio pa di manera cu si e ehercicio resulta y tin pruebanan cu pa 2016 e entradanan ta mas halto, cu e ora ey lo por identifica ta con lo duna bek na comunidad.

Un hende lo por pensa cu ta saca cen for di e economia cu finalmente lo bay afecta e mesun economia ey. Contrai na e ehercicionan di pasado caminda kier a bay cobra mas y laga e presion di belasting keda mescos, den e caso aki e meta final ta pa purba trece tur hende pa cumpli cu nan obligacionnan fiscal di manera cu gobierno tin espacio pa baha belasting. Minister Jardim ta kere cu ora nos mira e reforma y e cambio fiscal cu tabatin aña pasa pa cu e bahada di loonbelasting y inkomstenbelasting pa e aña aki y otro aña y e parti di winstbelasting tambe, esaki ta demostra e compromiso cu gobierno a asumi y den e caso aki gobierno ta determina pa cumpli cu esaki segun Minister di Financia Jose Jardim. ❑

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, min' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay drumi den brasa di Señor

Lorena Matilda Esmeralda Gietel-Agatha



Mihor conoci como:
"Aya of Era"
*04-07-1925 -
†20-08-2015
Viuda di †Julius
"Jul/Jhonny" Gietel

Na nomber di su:
Yiunan: Elaine y Gerard Beugelsdijk, Edwin "Eddy" y Mariela Gietel, Astrid Gietel, Ingrid y Frank Does, Iris Gietel, Debrah "Debby" y Karel Arends
Nieto y nietanan: Edmar Gietel y Janine Wever, Militza Gietel, Judesca "Dessa" Holsman, Bryan y Lourdes Gietel, Siegfried "Dido" Holsman y Kim Bisschop na Hulanda, Solange y Arjen Dooper, Karel Arends Jr. Kiara Arends

Bisanieto y –nietanan: Joyceline "Cookie" Irausquin y Ricky Hodge, Dhyronne Reed, Jasmine Irausquin, Joshwin "Jowi" Irausquin, Eva-Elle Gietel, Ghazi Gietel, Khalel Gietel, Isabelle Dooper
Manera bisanieto: Jason Gomes

Rumannan: Eddy y Annie Adonis, Frans y Modesta Adonis, Marlene Adonis, Elvio Adonis
Cuña: sra. vda. Yvonne van Eer-Gietel
Su ayudante: sra. Noraima Korsen
Amigonan di cas: Milly Koolman, Etty Toppenberg, Miladys Verbel
Ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.
Y demas famia: Agatha, Gietel, Beugelsdijk, Arends, Holsman, Irausquin, Siliee, Does, Koolman, Reed, Dooper, Adonis, Cardoso, Rojer, Zijlstra, Steenen, Da Costa Gomez, Martijn, Jansen, Boyé, van Eer, Cardoze, Geerman, Werleman, Bommel, Mohamed, Leer, Hernandes, Hodge, Tromp, Lake y famianan na Aruba, Corsou, Surnam, Hulanda y Merca.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 25 di augustus 2015 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Protestant na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 24 di augustus 2015 di 7'or 9'or di nochi.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"
Salmo 23

Cu honda pena na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di nos,
Esposo,Tata,Welo, Ruman, Omo,

Sr. Modesto Ismael Ruiz



Mihor conoci como" Dede"
15 Juni 1935 - 18 Augustus 2015
Officier in de Orde van OranjeNassua KB 1995,
Melvin Jones Aruba Lions Club,
Senador Aruba Jaycees,
Ex Empleado di Lago,
Ex Parlamentario di AVP
Gabinete Henny Eman II y III,

Na nomber di su:
Sra. Esposa : Rocio Ruiz Paternina
Yiunan : Derwin Ruiz
Sylvette y Estefano Croes Ruiz
Kenneth y Maria Ruiz Ortiz

Nieto y Nietananstima :Derward, Diantha, Derson, Diandra, Denisha, Dayson, Jelsyvette, Kennylienne, Lyxienne y Allyrah

Rumannan : Guillermo "Mito" y Astrid Ruiz Bareño y yiunan
Sravda.Ursulina Ruiz Tromp y yiunan
Victor "Vito" y Filomena Ruiz Wolff y yiunanna Bonaire
†Teofilo y Rosa Ruiz Croes y yiunan
†Cipriano" Eloy " y Renolfa Ruiz Petrocchi y yiunan
Margarita y Fabian Thiel Ruiz y yiunan
Maria Ruiz y Dr. Edwin de Cuba y famia
Rofino "Rufo" y Sulaika Ruiz y yiunan
Ann y Franklin Bareño Ruiz y yiunan
Su barberostima : Jerry Wong

Swa : Guillermo Paternina y famiana Colombia
Ihanan,Sobrino y Sobrinanan,Primo y Primanan,Comer y Compernan
Demas famia: Ruiz, Partenina, Croes, Ortiz, Bareño, Tromp, Wolff, Petrocchi, Thiel, de Cuba, Britten, Kelly, Berg, Pourier,Thijsen, Krozendijk, Figaroa y demas famia, ta invita tur amigo y amiganan, bisiña, ex-trahadornan di LAGO, miembronan di Arubaanse Volks Partij, compañeronan di Aruba Lions Club, miembronan di SAC, miembronan di JCI, Senadornan di JCI, Aruba South Little League, Aruba North Little League y Aruba Little League, pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 24 di augustus pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi na misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diasabra 22 di augustus di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor y tristeza nos por a lubida un of mas familiar di nos difunto stima, nos sentimientonan ta cu boso tambe.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

A bay sosega den brasa di Señor



Sra. Glenda Marlène Barmentlo – Laclé

* 19 – 06 – 1950 †22 – 08 – 2015

Na nomber di

Esposo : Gerrit Barmentlo
Yui : Gwyneth Laclé
Nietanan : Gyndile Hernandez – Pinedo
Glorisha Hernandez – Pinedo
Genesis Hernandez – Pinedo y Barron Tromp
Bisanieto : Brayden Tromp
Mayornan : † Mateo Laclé
Eufemia Faro
Rumannan :
Miguel (Maiky) Laclé y Mavis Helmeyer y famia
Norma Laclé
Reuben (Roy) Laclé y famia
Mirto y Jennifer Laclé y famia
Harold (Melvoy) y Emily Laclé y famia
Sonia y Robert Oduber – Laclé y famia
Richard (Ranfito) Lacléy famia
Tanta y omonan, prima y primonan, bisiñanan, amigonan y conocirnan.
Famia : Barmentlo, Laclé, Hernandez - Pinedo, Tromp, Faro, Boezem, van Heesen, Gomes - Baltasar, Oduber, Zievinger y demas famia.
Acto di cremacion a tuma lugar den seno familiar, segun deseo di Sra. Glenda.
Ta invita famia,bisiñanan, amigonan y conocirnan pa un santo sacrificio di misa y conmemoracion di Sra. Glenda.
Fecha : Diamars 25 augustus 2015
Ora : 17:00 or
Lugar : Kapel di Alto Vista

LANDSLABORATORIUM ARUBA

Ta participa fayecimento di

Sr. Modesto Ismael Ruiz
Miho conoci como "Dede"

Tata di nos colega Sylvette Croes-Ruiz

Staf y personal di Landslaboratorium Aruba ta extende palabranan di profundo condolencia na nos colega Sylvette y su famia
Hopi forsa den e momentonan dificil aki
Cu Sr. Modesto "Dede" Ismael Ruiz sosega na paz.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

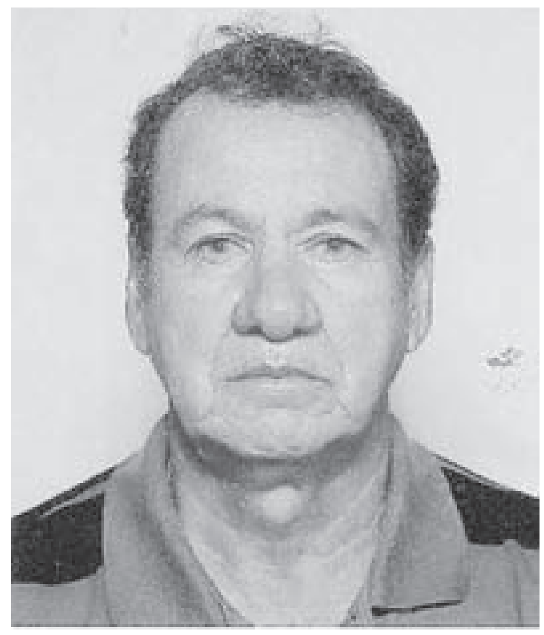
"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di:



Aymon Roque Kelly

Cariñosamente jama "Moonchi"
*18 -08 - 1951 †22- 8- 2015
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento Cristianamente di nos esposo, tata, ruman, omo.
Juan 11:25



Sr. Reinaldo Ricardo Dijkhoff

Mihor conoci como "Nadi"
Na edad di 67
20 juni 1948- +20 augustus 2015

Na number di
Su esposa: Martha Dijkhoff-Barrero
Mescos cu yui: Oya Salas, Marisol Dijkhoff , David Barrero
Mescos cu Nietonan: Roselice, Beverly, Rachelle, Johnathan, Maria Eugenia
Su rumannan: Alicia Dijkhoff y famia
Mario Dijkhoff
†Fransisco Dijkhoff
Mariano Dijkhoff
Juan Dijkhoff
Reina Dijkhoff y famia
Alberto Dijkhoff
Violeta Theysen-Dijkhoff y famia
Rosalinda Dijkhoff y famia
Olindo Dijkhoff
†Hendrick Dijkhoff
Su Subrinonan stima: Jack, Darrick, Marienne, Enzeline, Catheline, Bryan
Su swanan: Patricio, Felipe, Orlando, Javier, Hernan Rodrigo +Antonio Barrero
Walter Theysen, Ale Bareno
Su Suegra: Rosa v/d Barrero
Su Amigonan stima: Michelle & Edwin, Trini & Brian, Haime, Ronny Dijkhoff, Sourjet Estela, Juan & Pedro Petrochi, Diego Ordonez , Liliana Burbano, Ezequiel Peralta
Su bisinjanan stima: Frans & Maria Kelly, Bob & Valerie Ras, Ronny & Elsie Croes, Wika & Mirto Dijkhoff, Fema Arends, Ika Martijn y famia
Su primo y primanan y demas famia:
Dijkhoff, Arends, Theysen, Bareno, Barrero, Petrochi, Figaroa, Semeleer, Trimon, Croes, Kelly, Falconi, di Vecchia, Tromp, Jacopuuci.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 26 di augustus 2015 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 25 di augustus 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubidanos por a lubida un of otro famia
Despues di Entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas
Lo tin un box disponibel pa un donashon pa un bon causa

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza".
Salmo 23: 1-3
Conforme cu Dios Su boluntad y agradecido
pa tur locual e la significa pa nos, nos ta
participa cu a bai sosega den brasa di Señor:

Susanna Maria Escorche García Dirksz



Mihor conoci como:
"Susy" of "Tana"
*17 Februari 1963-
†21 Augustus 2015

Esposo: Adrian Rafael EscorcheGarcía
Yiunan: Jonathan Loaiza y GhislaineKock
Joderick Loaiza
Julienne Escorche Garcia
Tata: Juan Dominico (Nico) Dirksz
Mama: †Alberta (Betty) Oduber
Tata di sudos yiunan: Esthelin Loaiza
Como yiu: Marisabelle Croes Arends (iha), Adrian Jose (Chicho)
Nieto: Jáhion Loaiza
Ruman: Tito y Rulia Dirksz- Croes
Sobrina: Jennifer Dirksz y Steward Tromp y yiu
Sobrino: Joshua Croes y Roycelynn Fingal
Omonan: Panchito Oduber y yiunan
Miguel y Sita Oduber- Maduro y yiunan
Everaldo y Silvia Dirksz- Prescott y yiunan
Thomas y Lourdes Dirksz- Thiel y yiunan
Eloy y Mani Dirksz- Willems y yiunan
Tantanan: Petra y Oswald van der Linden- Oduber y yiu
Dora y Piet Christiaans- Oduber y yiunan
Sisi y Ronnie de Cuba- Oduber y yiunan
Annie Dirksz
Sofia Groeneveld- Dirksz y yiu
Emelina y Nel Croes- Dirksz y yiunan
Ihanan: Derrick Dubero, EsthelinLoaiza
Amistadnan di Cas: Dennis Yarzagaray y Sra., Minguel Lampe, Jacqueline Carolina, Lilian Flemming, Joyce Feliciana, Humphry (Black) Curie, Carmen Franken, Roberto Brea, Pedro Silva.

Ex Coleganan/ Alahambra Casino
Trahadornan di: La Cabana Casino, Canashito Farm Supply, WEMA N.V., Korrectie Instituut Aruba, Korps Politie Aruba (departamento Rijbewijs)
Primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, amistadnan y demas famia: Oduber, Dirksz, Escorche-García, Vries, Vrolijk, Loaiza, Kock, van der Linden, Christiaans, de Cuba, Maduro, Croes, Arends, Werleman, Ridderstap, Flemming, Lobbrecht, Hoevertsz,Dirksen,Wernet, Koolman, Weller, Dubero, Tromp, Groeneveld, Willems, Hernandez, Curie.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs, 27 di Augustus 2015, na unda e difunto lo reposa for di 2:00-4:00 pm pa despues sali pa Santana de Vriesna Santa Cruz.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson, 26 di Augustus 2015, for di 7:00- 9:00 pm.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Cu Dios warda su alma te dia di redencion.

"Semper mi lo ta den boso curason,
y di e lugar bunita unda mi ta mi lo cuida y proteha boso semper"

Cu inmenso tristesa na nos curason nos kier a anuncia fayecimento di nos mama, wela, suegra, ruman y tanta

Sra. Vda. Marcela Geerman-Kock



Cariñosamente yama:
"Chela"
*24-09-1931 -
†18-08-2015

Na nomber di su:
Yuinan: Teresita (Sita) y Ricardo (Cado) Kock-Geerman
Efraim (Frem) y Alexandrina Geerman-Ridderstaat
Rubia y Ignacio (Theo) v.d. Linden-Geerman
Cecilia (Shila) Geerman
Johannes (Johnny) y Mariela Geerman-Kransen
Rebecca Geerman y Eric Schwengle

Nieto/Nietanan: Magally y Andy Sanchez-Kock y yuinan, Giovanni y Luz Kock-Cardona y yuinan, Carol v.d. Linden y yuinan, Mirlanda y Cederick v.d. Linden y yuinan, Sharlene Schwengle y yuinan, Sherine Schwengle y yuinan, Sue-Ann Schwengle, Jomaira y Rolf van Nassau-Geerman y yiu, Jillienny Geerman, Rosellen Angela y yui, Roxanne Angela y yuinan, Stephany Falconi y Hil Bruinsma y yui, Jeanisse Zievinger y Edward Semeleer y yuinan
Rumannan: Vda. Sebastiana Croes-Kock y famia
Vdo. Venancio Kock y famia
Vda. Margo Todman-Kock y famia

Swa y cuñanan: Vda. Margarita Webb-Geerman y famia
Vda. Bertha Paesch-Geerman y famia
Claudio y Maria Geerman-Webb y famia
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan y amigonan

Su amiga: Vda. Nena Kransen y famia

Grupo Flor di Brazil, staff y personal y compañera, compañero di Stichting Thuiszorg Jaburibari, ayudantenan na cas Sharon, Jacky, Kanisha
Demas famia: Geerman, Kock, v.d Linden, Schwengle, Ridderstaat, Kransen, Sanchez, Cardona, Angela, Falconi, Zievinger, Semeleer, Croes, Todman, Willems, v.d. Biezen, Thiel, Winterdaal, Tromp, Loefstok, Baarh, Jacapuchi, Pieternella, Webb, Paesch
Ta invita tur famia y conocir pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 25 di augustus 2015 na misa Sagrado Curason na Savaneta. E restonanmortal di nos defunta stima lo ta entre 2'or pa 4'or pm na misa y despues pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Nuñe # 57

Nos kier a pid disculpa si nos por a lubida cualkier famia den e momento dificil nan aki.

Lo tin un box pa donacion den misa pa Wilhelmina Kankerfonds.



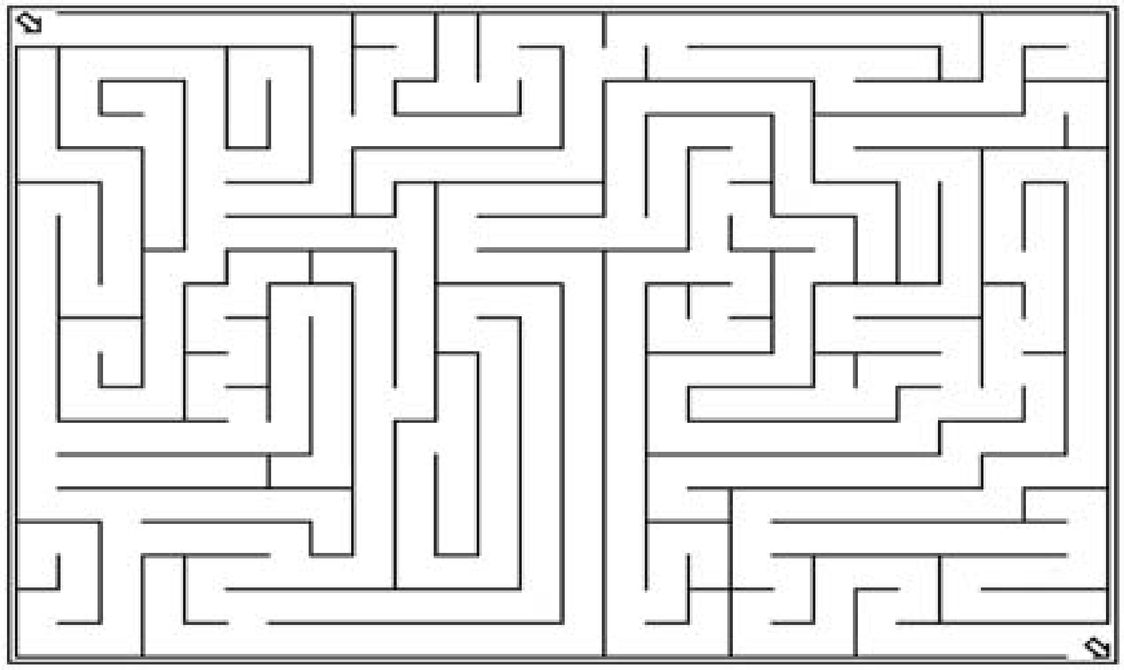
Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

9			1					
	2			9		6		
		6		7			4	
			8				1	
5			7		9			8
	4				3			
	1			3		5		
		4		6			3	
					7			9



Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •



Soppi di balchi maria

Ingredientenan:

- 2 lb di weso di soppi
- 3 liter di awa
- 2 cuchara grandi di salo
- ½ lb di carni mula sin vet
- 1 webo
- 1 cuchura grandi di hariña blanco
- 1 teenchi knoflook machica
- 1 tomati pela y corta chiquito
- 1 theeleep di salo
- 1/8 theepleep di peper blanco
- 1/3 cup di saus di tomati
- 1 ciboyo chiquito geslice
- 1 wortel corta chiquito
- ½ paki di frozen peas
- 1 taki di selder corta chiquito
- 1 ½ cup di macaroni curu



Preparacion:

Laga e awa herbe den un wea grandi, agrega 1 cuchara grandi di salo y e wesonan di soppi. Pone e tapadera ariba e wea y lage herbe pa 1 ½ ora. Kita e scuma ariba. Saca e wesonan afor. Prepara e balchinan di carni mezclando e carni mula, webo, hariña, knoflook, ciboyo, tomati, 1 theeleep di salo y peper. Forma balchinan chiquito y laga nan cai den e wea di soppi, mientras cu esaki ta herbe atrobe. Agrega w ortel, ciboyo geslice, peas, sleder, saus di tomati y e macaroni. Pone e tapadera atrobe y lage herbe pa 20 minuut purbe si e mester mas salo of peper.

Pa 8 te 10 persona



DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Dr. van Ool
Tel. 588-2226

EMERGENCIA
911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Sta. Cruz Tel: 585-8028
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

August 24
Carnival Sunshine

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.
Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe.

Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.
Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❑

HOROSCOPO

Aries
Purba bo suerte, tin placa. Un toke di suerte lo envolve bo horoscop. Durante e siman aki, bo gevoel ta hopi skerpi. Acudi na un luga caminda bo por pone bo inspiracion funciona. Number: 16, 23, 42 y 53.

Tauro
Un dia yen di sorpresanan grato ta warda bo. Algo cu bo tabata spera lo bay materialisa. Awe lo bay ta un dia excitante caminda diferente situacionnan lo wordo aclaria. Bo ta den control di bo emocionnan. Number: 15, 22, 41 y 52.

Geminis
Tin cambionan hopi importante. Tin prosperidad den bo situacion economico. Na e momentonan aki bo problemanan ta cuminsa haya un solucion . Lo bo un ricibi invitacion special. Number: 14, 21, 40 y 51.

Cancer
Cuidado cu bruhamento di tera. Actua prudente den un reunion social. Debi na transito di bo signo, e siman aki lo ta sumamente explosivo. Cuida bo imagen. Number: 13, 20, 39 y 50.

Leo
Tin reconciliacion na bista. E siman aki hopi amor lo yena bo bida. Un etapa nobo lo bay cuminsa den bo bida yen di reconciliacion y intimidad. Bo ta tumando pasonan grandi. Number: 12, 19, 38 y 49.

Virgo
Esaki ta un siman yen di alegria. Lo bo logra realisa bo proyectonan. Awo cu bo ta iniciando bo ciclo di cumpleaños, ta ora pa pone bo miho cualidadnan funciona. Number: 11, 18, 37 y 48.

Libra
Lo tin un encuentro social yen di felicidad. Lo bo sinti bo mes renoba y yena di optimismo. Bo ta cuminsando un di e etapanan mas intenso dentro di bo realidad sentimental. Number: 10, 17, 36 y 47.

Scorpio
Exito den un proyecto. Bisa no na un hende cu kier opina den bo asuntonan. Lo bo haci algo cu hopi entusiasmo y lo bo cambia radicalmente e dinamica di e siman aki. Number: 9, 16, 35 y 46.

Sagitario
Lo bo ricibi noticia di un hende den exterior. Bo por ta algo ansioso di haya sa pakico. Camindanan nobo lo habri den bo bida caminda. Lo bo descubri kico ta importante pa bo. Number: 8, 15, 34 y 45.

Capricornio
Lubida problemanan di pasado. Probecha bon. Bo tin e tendencia di ta fiha riba detaye di circunstancianan cu no tin importante pa trece padilanti. Number: 7, 14, 33 y 44.

Aquario
Tin placa na caminda. Enfrenta e problema y lo bo resolve esaki bon. Dificultadnan cu ta surgi no ta obstaculonan. No keda sin habri bo cartanan y pone bo mes na altura di bo trabao. Number: 6, 13, 32 y 43.

Pisces
Lo bo saca bo plannan dilanti. Aparta di bo bida locual ta perhudica bo. Lo bay tin un cambio notabel di actitud den e persona ey cu lo yuda bo recupera e tereno cu bo a pensa cu bo a perde. Number: 17, 24, 43 y 54.

Turista a keda satisfecho cu trabou di Polis

Accion rapido di Cuerpo Policial a resulta den solucion di casonan serio



ORANJESTAD - Cuerpo Policial ta masha dicidido den su accionnan pa brinda asistencia na victimanan y pa solucion rapido di casonan. Prevencion ta un parti di trabao di Cuerpo Policial y esaki nan ta haci continuamente pa medio di informacion pa comunidad pa yuda nos ciudadanonan bira mas pendiente con preveni crimen.

Pero, ora cu un hende hinca den su cabes cu e ta bay haci malo e ta warda su momento “ideal” pa evita Polis y ta warda pa su victima potencial ta den un situacion of estado mas vulnerabel posibel. Ta pasa pues cu Polis no por preveni cu un crimen ta tuma luga, pero e criminal por ta sigur cu Polis no ta laga nan scapa y, den palabranan di vocero suplente di Cuerpo Policial, Liliana Rasmijn, “Nos ta gara bo!” Polis ta trahando incansablemente pa resolve tur caso cu ta tuma luga. Den e ultimo dos dianan, unda a tuma luga un tiramento, un atraco cu arma di candela y un atraco cu arma blanco, Polis a sa di resolve dos di e tres casonan casi inmediatamente y tin e otro bao investigacion intensivo. Liliana Rasmijn a elabora tocante di e tres casonan, di cual uno tabata un atraco arma riba un turista cu Polisnan a sa di detene e cinco sospechosonan den menos di un ora di tempo. E prome caso grandi a tuma luga diahuebs atardi. Polis a ricibi un yamada di un persona cu a bisa cu nan a caba di tira riba dje. El a bisa cu ta trata di dos antisocial. Polis a topa cu e victima banda di Bernardstraat y el a bisa cu e dos sospechosonan a huy den un auto blanco. Tur patruya disponibel a sali riba caya inmediatamente den tur districto y a logra detene e dos sospechosonan cerca di e rotonde di Pos Chikito. E di dos caso a tuma luga diabierna merdia. Pa mas of menos 12’or di merdia Central di Polis a ricibi un yamada di un ciudadano cu a declara cu un turista a yega su cas pidi e pa yuda pasobra el a wordo atraca den cercania di Mangel Halto pa cinco persona cu arma di candela. Polis a bay na e cas inmediatamente y entretanto a mobilisa tur patruya riba caya. Liliana Rasmijn a splica cu no a haya e sospechosonan hunto, pero Polis a logra detene tur den menos di mey ora. A detene 3 hoben na altura di Club Universal y Polis a gara e dos otro nan den bisindario di Calidad Supermarket. Tur 5 hoben ta conoci di Polis y 4 di nan ta menor di edad! Polis tabata buscando den e area unda a haya e arma di candela uza contra e turista y e tas cu camara cu nan a horta di e turista. E unico caso cu ainda no a wordo resolvi, pero cu polis/atraco team ta trahando cu hopi determinacion pa ta exitoso riba dje ta e atraco cu arma blanco cu a tuma luga diahuebs anochi na Wai Fat Supermarket. Aki 3 persona cara ful tapa y bisti na paña scur a drenta e supermarket cu machete den man. Dos di e atracadonan tabatin un machete den cada man y a pone tur hende drumi plat abao pa asina horta mas of menos 2000 florin y un cantidad di carchi di telefon. Atrobe, ni con duro Polis traha, tin casonan manera esaki cu no tin forma pa preveni nan. Loke si Polis ta haciendo ta investigacion profundo den e caso cu un compromiso firme pa yega na soluciona y detene e sospechosonan. Vocero suplente di Cuerpo Policial, Liliana Rasmijn a manda un palabra di gratitud y pabien na e coleganan cu a traha na resolve e casonan inmediatamente y ta trahando na e investigacion di otro casonan. El a gradici tambe comunidad di Aruba pa nan asistencia cu tipnan, cual ta algo cu semper ta hopi aprecia y ta un ayudo grandi pa Cuerpo Policial den hopi caso. Ta haci un apelacion na tur miembro di comunidad di Aruba pa si nan tin cualkier tip, concerniendo cualkier caso of algo cu ta mustra sospechoso, pa yama e tip line 11141 y laga un mensahe. E tip line ta un forma pa comunidad comunica anonimomente cu Polis y tur tip ta wordo revisa y procesa. Rasmijn manda un palabra di “masha danki” tambe na e ciudadano cu a sa di yuda e turista, a yama Polis pe y brinda e asistencia, pa e sinti e na cas y bolbe na su trankilidad.







Turismo ta e pilar principal di economia di Aruba y mester cuida e, Liliana Rasmijn a conclui bisando. Esun cu haci malo mester sa cu Polis ta pro activo, activo y ta actua rapidamente sin duda y sin basila pa resolve tur caso cu presenta. Ta remarcabel cu e turista a bay hunto cu Polis na Pos Chikito ora a bay busca e tas horta.

E sonrisa riba su cara y ora el a bisa e Polisnan “Thanks” ta e satisfaccion mas grandi pa e Cuerpo di Polis di nos isla. E turista, cu merdia tabata asina decepciona y probablemente lo no ni kier a keda Aruba mas, atardi mes tabata contento y a expresa cu e ta cla pa sigui disfruta di su vakantie.❑

BUENOS DIAS Aruba

Lunes 24 - Agosto 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Medicinal:

Bolivia: Bolivia bajó en más de un tercio sus cultivos de coca en los últimos cuatro años y alcanzó la superficie más baja desde 2001, informó Naciones Unidas. Bolivia cerró 2014 con 20 mil 400 hectáreas de Coca, que equivalen al 15% del total

C2



Turismo:

Nicaragua: Nicaragua prevé recibir 45 cruceros en las costas del Pacífico durante la temporada 2015-2016, el 21,6 % más que en el período anterior, cuando atracaron en sus puertos 37 de esas embarcaciones, informaron autoridades de turismo

C3



Política:

Guyana: El Gobierno de Guyana anunció los preparativos para dar comienzo durante septiembre próximo a dos proyectos de extracción de oro en la región 7, ubicada en el área de Esequibo, al noroeste del país y cuya soberanía disputa

C4

MUNDO

¿Qué hay en la inmensa colección de casetes que tenía Osama Bin Laden?

1.500 casetes de audio, descubiertos en 2002 en un abandonado campamento de al Qaeda en Kandahar, Afganistán, registran la primera aparición de la voz de Osama bin Laden, antes de que se convirtiera en el líder de esa organización radical islámica.

C5

MUNDO

Cómo hará Donald Trump para que México pague por el muro en la frontera con EE.UU.

El controvertido aspirante a la candidatura republicana a la presidencia de EE.UU. Donald Trump presentó su plan para frenar la inmigración que llega ilegalmente al país, y su propuesta de levantar un muro en la frontera con México volvió a ser su objetivo fundamental.

C5

ARGENTINA, BRASIL Y URUGUAY REDUJERON 13% SU DESIGUALDAD



Latinoamérica(Nodal).- **Según la Cepal, los tres países han realizado modificaciones a impuestos sobre la renta personal y cambios a las contribuciones a la seguridad social que han logrado disminuir el coeficiente de GINI.**

La Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal) destacó a la Argentina, junto con Brasil y Uruguay como los tres países de toda la región donde "los impuestos sobre la renta personal, las contribuciones a la seguridad social y las transferencias públicas en efectivo, incluidas las jubilaciones y pensiones, reducen en conjunto la desigualdad, medida por el coeficiente de Gini, en torno de un 13% en promedio".

Estos son los defensas más difíciles de burlar según Neymar

El delantero brasileño y jugador del FC Barcelona, Neymar Jr., está de momento fuera de las canchas a causa de un cuadro de paperas.

Durante su reposo, el futbolista del cuadro 'azul grana' concedió una entrevista al sitio web de la FIFA, en la cual mencionó aspectos personales y futbolísticos.

C6



Entretenimiento

Piso 21 presentó su nueva canción: Delicia

C16

Cultura

Panamá elabora su inventario de Patrimonio Cultural

C10

Argentina, Brasil y Uruguay redujeron 13% su desigualdad

Latinoamérica(Nodal).- **Según la Cepal, los tres países han realizado modificaciones a impuestos sobre la renta personal y cambios a las contribuciones a la seguridad social que han logrado disminuir el coeficiente de GINI.**

La Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal) destacó a la Argentina, junto con Brasil y Uruguay como los tres países de toda la región donde "los impuestos sobre la renta personal, las contribuciones a la seguridad social y las transferencias públicas en efectivo, incluidas las jubilaciones y pensiones, reducen en conjunto la desigualdad, medida por el coeficiente de Gini, en torno de un 13% en promedio".

De acuerdo con la Cepal, el coeficiente de Gini de Argentina antes de la acción fiscal es de 0,484; y luego de aplicar el impuesto a las Ganancias, pasa a ser de 0,467.

El análisis que lleva por título "El potencial redistributivo de la fiscalidad en América Latina", realizado por los funcionarios de la Cepal Michael Hanni, Ricardo Martner y Andrea Podestá, también remarcó que "Brasil, Chile y la Argentina presentan una alta desigualdad antes de la acción fiscal, que en parte es corregida mediante pensiones y jubilaciones públicas, programas de transferencias -como la Asignación Universal por Hijo- e impuestos directos", como Ganancias.

¿Destituir a Rousseff podría costar muy caro a Brasil?

Brasil (ElEspectador).- **Cuidado con los deseos porque pueden hacerse realidad, advierten expertos: los llamados a la salida de la presidenta brasileña, Dilma Rousseff, pueden costar caro a esta potencia democrática que conquistó con dificultad la estabilidad en los últimos 20 años.**

Casi un millón de brasileños salieron a las calles la semana pasada por tercera vez en seis meses al grito de "¡Fuera Dilma!", reclamando su renuncia, nuevas elecciones o el 'impeachment' (juicio político) de la exguerrillera de 67 años que comenzó su segundo mandato hace menos de ocho meses.

Las razones del pedido son múltiples: la economía está de capa caída hace cuatro años -2015 cerraría con una contracción de 2%, y se prolongaría hasta 2016, según el último pronóstico de los analistas-, la inflación llega a casi 10%, el desempleo ha subido, los salarios han caído, el real ha perdido un cuarto de su valor frente al dólar

Muchos brasileños sienten que Rousseff les mintió en la campaña electoral, prometiendo gastos sociales y criticando la agenda conservadora de sus rivales, para comenzar a implementar un duro ajuste inmediatamente después de ganar.

"Está muy bien que la gente salga y proteste y hasta que pida la salida de la presidenta, pero ¿para poner a quién? El presidente de la Cámara Baja (Eduardo Cunha) está siendo investigado por corrupción y la verdad es que por ahora no apareció nada concreto contra Dilma", dijo a la AFP André Perfeito, economista jefe de la consultora Gradual Investimentos en Sao Paulo.

Cunha es el enemigo más poderoso de Rousseff en el Congreso y, como presidente de la Cámara de Diputados, tiene la llave para dar luz verde a un eventual proceso de juicio político.

"Un remedio muy amargo"

El ambiente político y social está también fuertemente contaminado por un gigantesco escándalo de corrupción en la estatal Petrobras -el mayor en la historia del país- que salpica al oficialista Partido de los Trabajadores (PT, izquierda) y a varios de sus socios en la coalición de gobierno.

Y aunque Rousseff dirigió el consejo de administración de Petrobras entre 2003 y 2010, no ha sido acusada de ningún delito.

La presidenta sí es acusada de manipular las cuentas públicas y de financiar su campaña electoral con fondos ilegales, dos asuntos que son investigados y que podrían conducir a un 'impeachment'. Pero éste debe ser aprobado por dos tercios de la Cámara de Diputados y requiere un proceso especial en el Senado.

La mandataria fue electa con un 52% de los votos, pero hoy su gestión es aprobada por solo un 8% de la población. Un 66% dice apoyar su juicio político, según la encuestadora Datafolha.

El expresidente brasileño Fernando Henrique Cardoso (1995-2003) sugirió a Rousseff que haga un "gesto de grandeza" renunciando o por lo menos haciendo un mea culpa de los errores de su gobierno.

Pero cuidado, a veces el remedio puede ser peor que la enfermedad, advierten analistas.

"El impeachment puede ser un remedio muy amargo, y los efectos colaterales muy penosos" y "traumáticos", dijo a la AFP Michael Mohallem, experto en política y derecho de la universidad privada Fundación Getulio Vargas (FGV).

"En el empresariado y en la élite existe la idea de que su salida sería aún peor", estimó el economista Perfeito.

La prensa brasileña parece tener ahora la misma opinión: después de haber publicado un fotomontaje con la cabeza de Rousseff en una bandeja, ahora defiende en editoriales que la mandataria termine su mandato.

Malas alternativas

Para el historiador británico Kenneth Maxwell, autor de varios libros sobre Brasil, un impeachment representaría un retroceso.

"Dilma puede sobrevivir básicamente porque las alternativas también son malas. Y hasta los que desean verla fuera, al final, pueden preferir una presidenta debilitada a que integrantes del Congreso controlen el país", dijo Maxwell al diario O Globo.

"El problema es que quien sucedería a Dilma sería de un partido como el PMDB, que aparentemente está involucrado en un montón de escándalos" de corrupción, explicó Maxwell, recordando que tanto el presidente de la Cámara de Diputados como del Senado, ambos del PMDB, el mayor aliado del PT en la coalición, son investigados.

Los analistas celebran que Rousseff haya permitido a la justicia y a la policía avanzar en una inédita investigación de la corrupción en Petrobras que ha puesto ya en la cárcel al tesorero del PT, a quien fue jefe de gabinete del expresidente Luiz Inacio Lula da Silva, y a varios de los principales empresarios de Brasil. "Aunque debilitada y con su partido involucrado en la corrupción, Rousseff ha demostrado mucha independencia, ha garantizado la independencia de las instituciones. Esos son trazos de una democracia sólida", destacó Mohallem, de la FGV.

Irónicamente, la presidenta que llevó a Brasil a su peor crisis en dos décadas podría terminar fortaleciendo al país.



LATINOAMERICA



Bolivia logra reducción más baja en cultivo de coca en los últimos 13 años

Bolivia (LaHora).- **Bolivia bajó en más de un tercio sus cultivos de coca en los últimos cuatro años y alcanzó la superficie más baja desde 2001, informó Naciones Unidas.**

Según el informe de monitoreo anual presentado el lunes por la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Bolivia cerró 2014 con 20 mil 400 hectáreas de Coca, que equivalen al 15% del total de la producción en la región andina de la planta que es materia prima de la cocaína.

Mientras que Colombia cerró el año anterior con 69 mil hectáreas de cultivo, que representan el 52% y Perú que tiene el 33% con 42 mil 900 hectáreas cultivadas. Los tres países andinos son los mayores productores de coca y cocaína en el mundo.

"El éxito de Bolivia se explica por los esfuerzos del gobierno y el control social de los sindicatos cocaleros y, más importante, se ha hecho en paz y en respeto de los derechos humanos", dijo el representante del organismo Antonino De Leo en la presentación del informe que contó con la asistencia del presidente Evo Morales.

De Leo dijo que Naciones Unidas monitorea los cultivos de hoja de coca en los tres países latinoamericanos y las plantaciones de amapola en Afganistán y Vietnam.

Amplios sectores bolivianos utilizan las hojas secas de coca en su estado natural para masticarla o para uso medicinal, pero una buena parte de la producción de esa hoja se desvía al narcotráfico.

Unos 6 mil 854 nicaragüenses han sido deportados en últimos siete años





Nicaragua (TVN2).- **Unos 6 mil 854 nicaragüenses han sido deportados en los últimos siete años, informó hoy el Gobierno de Nicaragua, a través de su portal informativo El 19 Digital.**

El dato abarca de marzo de 2008 a la fecha, incluyendo a 24 nicaragüenses que regresaron de México la noche de este viernes, dijo la directora consular de la Cancillería de Nicaragua, Lury Orozco, al portal.



Los más recientes deportados, entre ellos tres mujeres y cinco niños, habían fracasado en su intento por llegar a Estados Unidos.





El grupo fue recibido por representantes del Gobierno nicaragüense en el puesto fronterizo de El Guasaule, en el noroeste de Nicaragua.

Al regresar a su país, todos los deportados reciben “una cena y les garantizamos su transporte hasta sus lugares de origen”, detalló Orozco.

Más de un millón de nicaragüenses viven en otros países, la mayoría de ellos en Estados Unidos y Costa Rica.

Nicaragua prevé recibir 45 cruceros en el Pacífico en temporada 2015-2016

Nicaragua (NuevoDiario).- **Nicaragua prevé recibir 45 cruceros en las costas del Pacífico durante la temporada 2015-2016, el 21,6 % más que en el período anterior, cuando atracaron en sus puertos 37 de esas embarcaciones, informó hoy una fuente del sector turismo.**



El presidente de la Cámara Nicaragüense de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa (Cantur), Leonardo Torres, dijo a Acan-Efe que en la temporada de cruceros 2015-2016, que inicia en octubre próximo y concluye en mayo de 2016, arribarán un total de 45 cruceros entre el balneario turístico San Juan del Sur y el puerto Corinto, ambos en el Pacífico.

“La mayoría atracará en San Juan del Sur”, dijo el empresario.

En el caso de los cruceros que atracan en San Juan del Sur, los turistas visitan la histórica hacienda Amayo, en el departamento de Rivas; y la ciudad colonial de Granada. También el mirador de Catarina, el mercado de artesanías y el volcán Santiago, en el departamento de Masaya; y el puerto Salvador Allende, en las costas del lago de Managua, de acuerdo con las autoridades.

Mientras los turistas que llegan a puerto de Corinto visitan el departamento de Chinandega, la basílica de El Viejo, la catedral de León, los hervideros de San Jacinto y las ruinas de León Viejo.

“Estamos trayendo más turistas a Managua, sobre todo al puerto Salvador Allende. Managua es un destino que tenemos que trabajar”, apuntó Torres.

El turismo internacional dejó a Nicaragua ingresos por unos 445,4 millones de dólares en 2014, un 6,8 % mas que los 417 millones de dólares captados durante 2013, según datos oficiales.



El año pasado ingresaron a Nicaragua un total de 1,32 millones de turistas extranjeros, un 7,3 % más que los 1,23 millones que llegaron al país centroamericano en 2013.



Nicaragua prevé facturar este año unos 450 millones de dólares en divisas por tu rismo y recibir 1,35 millones de turistas.

Enfermedades de Ríos Montt impedirían juicio por genocidio

Guatemala (LaHora).- **El exjefe de Estado, Efraín Ríos Montt, fue diagnosticado con un tipo de demencia que podría incapacitarlo para enfrentar la repetición del juicio por genocidio en su contra.**



El equipo de médicos psiquiatras nombrados para evaluar al militar retirado explicó al Tribunal B de Mayor Riesgo, así como a las partes involucradas, que Ríos Montt padece de demencia vascular mixta cortical y subcortical, un trastorno que disminuye las capacidades mentales de forma crónica, progresiva e irreversible.

El doctor Walter Rinze Turton, del Hospital Nacional de Salud Mental Carlos Fe derico Mora, no quiso emitir opinión acerca de la capacidad de Ríos Montt para enfrentar proceso judicial, pero señaló que la demencia es una de la causas por las cuales se suele declarar a personas en estado de interdicción.

“Es un cerebro que tiene un daño grave y esto no se va a detener, va a ser progresivo”, indicó Rinze Turton.

La demencia vascular afecta a Ríos Montt en diferentes áreas, como la memoria, el cálculo, la capacidad de abstracción y la orientación en tiempo y espacio, según dijo el especialista.

De acuerdo al informe presentado ayer al órgano jurisdiccional, las lesiones cerebrales observadas en las resonancias magnéticas practicadas al acusado son resultado de los padecimientos cardiacos que ha sufrido por varios años, ya que la sangre no llega normalmente a los tejidos del cerebro



Venezuela es el país con más reservas de oro de América Latina

Venezuela (ElNacional).- **Venezuela es el país con mayor cantidad de reservas de oro en América Latina, según el último informe del Consejo Mundial del Oro (World Gold Council), con sede en Londres, que revela que Estados Unidos lidera esta lista mundial con 8.133,5 toneladas.**

Posee 361 toneladas de este metal precioso, 68% de sus reservas, y ocupa el decimosexto puesto en el mundo pese a que la cantidad se redujo este mes hasta las 367,6 toneladas en junio.

Según los datos del "World Official Gold Holdings", correspondientes al mes de agosto, Estados Unidos cuenta con las mayores reservas de oro del mundo, con 8.133,5 toneladas, lo que representa 73,7% de sus reservas totales.

El precio de este metal precioso se encuentra en su nivel más bajo desde febrero de 2010 y su valor asciende a 1.072,30 dólares por onza.

Pese a las dudas del oro como refugio seguro debido a sus fuertes caídas, los analistas aseguran que el pronóstico a largo plazo es positivo y consideran que el metal sigue siendo el activo más fiable.

Alemania y el Fondo Monetario Internacional (FMI) ocupan la segunda y tercera posición en la lista, con 3.381 toneladas (67,6% de sus reservas) y 2.814 toneladas, respectivamente.

España se ubica en el vigésimo lugar, con 281,6 toneladas, lo que representa 19,3% de sus reservas.

De acuerdo con el informe, Venezuela, puesto número 16 en el mundo, es el país con mayor cantidad de reservas en América Latina, por delante de México, trigésimo en la lista, y Brasil, que ocupa la posición 42.

Hace cuatro años, el fallecido presidente de Venezuela Hugo Chávez ordenó la repatriación de la mayor parte de las reservas de oro del país que estaban depositadas en bancos extranjeros como garantía de la deuda adquirida en la década de 1980.

México es el segundo país de Latinoamérica en reservas de este metal precioso, con 122,2 toneladas (2,4% de sus reservas); Brasil el tercero, con 67,2 toneladas (0,7%); y Argentina el cuarto, con 61,7 toneladas (6,9%).









Guyana iniciará proyectos extracción de oro en el Esequibo

Guyana (Nodal).- **El Gobierno de Guyana anunció los preparativos para dar comienzo durante septiembre próximo a dos proyectos de extracción de oro en la región 7, ubicada en el área de Esequibo, al noroeste del país y cuya soberanía disputa con Venezuela.**

El Gobierno detalló a través de un comunicado que el ministro de Estado, Raphael Trotman, visitó la zona de trabajos de la mina del proyecto Aurora, concedido a la compañía de origen canadiense Guyana Goldfields, empresa que ha invertido 200 millones de dólares en la puesta en marcha del proyecto.

Trotman fue acompañado por una delegación de representantes gubernamentales a visitar las instalaciones de la mina y la planta de extracción que se prevé produzca una media anual de 194.000 onzas (6 toneladas) de oro durante los próximos 17 años.

Se prevé que el proyecto Aurora, que emplea a unos 800 trabajadores, comience operaciones oficialmente el 15 de septiembre.

Por otra parte, Trotman también visitó el proyecto minero Karouni, ubicado en la misma región 7, que tiene capacidad de producir unas 90.000 onzas de oro al año por un periodo de vida de la mina de entre 7 y 10 años.

La compañía de origen australiano Troy Resources lidera este proyecto, en el que ha invertido cerca de 100 millones de dólares y que se espera comience a operar en septiembre de este año.

Un portavoz de la Agencia de Información de Gobierno de Guyana contactado hoy por Efe vía telefónica indicó que la región 7 es parte del Esequibo.

A finales de mayo, la disputa fronteriza entre Venezuela y Guyana se reactivó después de que Exxon Mobil descubriera un yacimiento petrolífero en las costas de Esequibo







En lo que va del año 12 mil 239 inmigrantes han ingresado ilegalmente a Panamá

Panamá (Tv4)**En lo que va del año, 12 mil 239 inmigrantes han llegado al país de forma ilegal.**

Se trata de extracontinentales en su mayoría y cubanos.

Por Darién han ingresado hasta la fecha, 9 mil 345 cubanos y 2 mil 894 extracontinentales.

Javier Carrillo, director del Servicio Nacional de Migración (SNM), explicó que los cubanos salen por Ecuador, pasan por Colombia y llegan a Panamá.

En tanto que los extracontinentales salen por Brasil y desde ahí inician su trayectoria terrestre, pasan por Panamá, pero su destino es EEUU.

Panamá es solo un país de paso, porque ellos no pretenden quedarse aquí, dijo el director del Servicio Nacional de Fronteras (Senafront), Frank Ábrego.

Ábrego explicó que cuando los extranjeros llegan con denuncias sobre los abusos de los agentes de la Policía Nacional en Colombia, la entidad envía un reporte a ese país.

Agregó que cuando los inmigrantes llegan a Panamá se les brinda asistencia médica y alimentación.



SINTESIS INFORMATIVA

Alemania: El órgano rector del atletismo mundial suprimió un estudio que refleja que hasta un tercio de los atletas de élite mundial admitieron haber violado las normas antidopaje, según revela el diario británico The Sunday Times.

Estados Unidos: Durante los pasados 12 meses una serie de muertes de jóvenes desarmados en manos de policías blancos en Estados Unidos han provocado extensas protestas y un debate nacional sobre la conducta de la policía en el país. “La hipocresía que se ha demostrado aquí es realmente desconcertante.

Israel: El terreno es caldo de cultivo para más violencia dados los asentamientos judíos en territorios palestinos que acentúan las tensiones entre ambas comunidades.Unos 500.000 judíos viven en más de 100 asentamientos construidos desde la ocupación israelí de Cisjordania y Jerusalén Oriental, en 1967.

Irak: En un comunicado firmado por su director general, el turco Ahmet Üzümcü, el organismo dependiente de la ONU expresó su “grave preocupación” por el presunto uso de armas químicas por parte de los terroristas del Estado Islámico (ISIS, por sus siglas en inglés) en el norte de Irak.

Sudafrica: Continún las investigaciones sobre Mbuso Mandela, de 24 años, quien está bajo custodia de la policía. Mandela compareció brevemente en la corte la semana pasada cuando fue acusado formalmente de violación. El hombre fue identificado como uno de los nietos de Nelson Mandela

China: Las autoridades chinas han cerrado hasta medio centenar de páginas web por publicar “rumores” sobre las explosiones en medio de la ciudad. Cuando las cifras oficiales alcanzan ya los 112 muertos y de 700 heridos, la censura china ha empezado a actuar, inquieta ante la posibilidad de protestas.

Rusia: La Policía de la República de Komi, en el norte de Rusia, abrió una investigación sobre un concurso por internet denominado “Selfies con cadáveres”, que promete recompensas de 150 y 5.mi;l rublos (u$s2 a u$s76) a quien se fotografíe con parientes fallecidos.

ESPECIAL

¿Qué hay en la inmensa colección de casetes que tenía Osama Bin Laden?

1.500 casetes de audio, descubiertos en 2002 en un abandonado campamento de al Qaeda en Kandahar, Afganistán, registran la primera aparición de la voz de Osama bin Laden, antes de que se convirtiera en el líder de esa organización radical islámica.
El profesor Flagg Miller, de la Universidad de California en Davis, escuchó, transcribió y analizó el contenido de las grabaciones durante 10 años, para revelar una imagen de la cotidianidad de los muyahidines que combatían la invasión soviética en los años 80 y el ascenso de bin Laden.
Miller habló con el corresponsal de asuntos de seguridad de la BBC, Gordon Corera, sobre cómo identificó esa voz en las cintas y lo que dicen de su personalidad.

Voces, canciones y batallas

A comienzos de 2002, tras la caída del Talibán, el campamento abandonado de Osama bin Laden, en la ciudad afgana de Kandahar, fue registrado de punta a punta y luego arrasado por las fuerzas de la coalición liderada por Estados Unidos.
Entre lo que se encontró había unas cajas con 1.500 cintas de casetes con sermones, discursos, canciones y conversaciones informales de militantes radicales árabe-afganos, grabados desde los años 60 hasta los ataques del 11-S.
La colección sirvió como un documento en audio para aquellos que se congregaron bajo el techo de bin Laden entre 1997 y 2001, una época clave en el desarrollo y esta blecimiento de al Qaeda.
El profesor Flagg Miller aplicó una detallada metodología detectivesca para entender lo que las cintas divulgan sobre la evolución de la figura de bin Laden, presentando sus conclusiones en el libro “El audaz ascético: Lo que las cintas de bin Laden revelan sobre al Qaeda”.
La colección incluye más de 200 voces, con unas 20 cintas en las que figura el mismo bin Laden en discursos raramente escuchados.
En una de ellas hay un audio tomado directamente de los comandantes en el campo de batalla, hablando en árabe, que incluye a bin Laden. Estaban operando desde lo que se conocía como la “Guarida del León”, el sobrenombre del pequeño campamento de Bin Laden, en Afganistán.
Es 1987, y están enfrentados a unidades élites soviéticas y planeando el bombardeo de una bodega.





<u>Audio publicitario</u>

Es la primera grabación conocida de Bin Laden, a quien el profesor Miller asegura poder identificar.
“Es su voz porque he escuchado muchas de sus grabaciones y porque se refieren a él en la cinta como Abu al Qaaqaa, uno de sus conocidos apodos”, dijo a la BBC.
Miller explica que, a finales de los 80, Osama bin Laden era uno de los líderes de los muyahidín combatiendo los soviéticos.
“Venía de una familia saudita rica y destacada, así que tenía dinero y podía ejercer influencia. Sin embargo, muchos de los militantes radicales árabes del norte de África y de otros países tenían sentimientos encontrados sobre él”, indicó.
“Bin Laden quería proyectar una imagen de militante eficaz, lo que no le quedaba muy fácil porque tenía fama de ser un dandi”.
Por una parte, los lideres islamistas querían incorporarlo a su organización transnacional, pero también lo encontraban como un lastre.
Los sauditas eran conocidos por financiar los operativos, pero siempre había condiciones. Una de estas era “no me traigas esa revolución a casa”.
Las grabaciones que Bin Laden hizo en el campo de batalla eran parte de una sofisticada campaña publicitaria para construir la imagen mítica del nuevo Bin Laden.
Aunque el casete es, sin duda, un instrumento de proselitismo y propaganda, esta colección revela también cómo la gente que produce las grabaciones encuentra gran placer en captar los sonidos ordinarios de la vida: conversaciones durante el desayuno, sonidos del campo de batalla, celebraciones matrimoniales y militantes de su organización cantando himnos islámicos.
A pesar de lo diversas, las grabaciones ofrecen una excepcional ventana a los variados intereses intelectuales de bin Laden durante los años que culminaron en los ataque del 11 de septiembre, en Estados Unidos. Tomado de BBC

Cómo hará Donald Trump para que México pague por el muro en la frontera con EE.UU.

El controvertido aspirante a la candidatura republicana a la presidencia de EE.UU. Donald Trump presentó su plan para frenar la inmigración que llega ilegalmente al país, y su propuesta de levantar un muro en la frontera con México volvió a ser su objetivo fundamental.
Insistió en que piensa hacer que lo pague el gobierno de México. Y esta vez lo nuevo fue que dio detalles de cómo piensa conseguirlo, si es que alguna vez llega a ser presidente.
Entre las ideas más controvertidas esta el principio constitucional que otorga la ciudadanía a cualquier persona que nace en suelo estadounidense.
También pide establecer multas y penas a todos que ingresaron con visas, se quedaron en el país luego de que éstas vencieron.

<u>De dónde vendrá el dinero</u>

Sin embargo, entre todas las iniciativas, definitivamente la más controvertida es la de obligar a México que pague la construcción del muro, una propuesta que tanto demócratas como republicanos consideran populista.
Trump señala que mientras México no pague por el muro, Estados Unidos debe buscar los fondos de la siguiente manera:
-Decomisando todas las remesas que los mexicanos envían a sus familiares cuando este dinero proviene de sueldos ilegales.
-Aumentando los costos de todas las visas temporales otorgadas a directores ejecutivos y diplomáticos mexicanos
-Incrementando las tarifas para el otorgamiento de tarjetas para el cruce fronterizo, que según Trump, son usadas por cerca de un millón de mexicanos cada año -Aumentando los costos a todas las visas a trabajadores mexicanos en el marco de los acuerdos del Tratado de Libre Comercio de América
-Elevando las tarifas en puertos de entrada a EE.UU. a quienes vienen de México.
-Recortando la ayuda extranjera a México si es necesario.

Luis Suárez y Edinson Cavani ausentes en convocatoria de Uruguay para enfrentar a la Sele



Ambos artilleros no comenzarán el proceso de eliminatorias por estar suspendidos, y si bien son insustituibles, Uruguay tiene con qué afrontar el desafío, afirmó el entrenador Óscar Washington Tabárez-

“En el fútbol de alto nivel, el potencial individual o la capacidad individual es el primer factor de rendimiento. Los grandes equipos se hacen en base a los grandes jugadores. Entonces, cuando un equipo se ve privado de esos grandes jugadores, se resiente en muchos aspectos de su expresión colectiva”, sostuvo Tabárez en una entrevista publicada en el sitio web de la Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF).

“Además, tenemos que rodear al equipo y a esos futbolistas que van a jugar en esas funciones de una expresión colectiva que atenúe el efecto de las ausencias. Y no quedarnos en las preocupaciones y en el drama, porque eso no hace bien”, concluyó el estratega.

Suárez cumple nueve fechas de suspensión en partidos oficiales por sanción FIFA tras morder a un rival ita liano en el Mundial de Brasil 2014, en tanto Cavani fue suspendido por dos partidos tras reaccionar a una agresión del chileno Gonzalo Jara, quien introdujo sus dedos entre las nalgas del atacante, en un polémico partido de Copa América 2015.

Cavani se perderá los dos primeros encuentros de la ronda clasificatoria para Rusia 2018 y Suárez recién regresará para la quinta fecha, ante Brasil.

Tabárez insistió en bajarle los decibeles a la preocupación por la ausencia de los dos goleadores.

“Ya no tiene sentido pensar en que no están. No van a estar. Y hay que mirar lo que se va a hacer si no están. No empezar a buscar futbolistas salvadores ni nada por el estilo. Tenemos que apelar a aquellos que demuestren que para esos momentos están en el mejor nivel de forma o tienen antecedentes que a uno lo seduzcan más. Hay que apelar a eso y a un grupo colectivamente fuerte para enfrentar las dificultades”, remató.

El propio Tabárez estará ausente de la banca celeste por tres partidos si se mantiene la sanción que le impuso la Conmebol tras el encuentro con Chile, durante el cual, tras una polémica expulsión del jugador celeste Jorge Fucile, el DT dejó el área técnica para protestar y fue acusado por la terna arbitral brasileña encabezada por Sandro Ricci de haberles insultado.

Sobre el castigo, el seleccionador señaló: “A mí me parece excesiva en cuanto al número de partidos adjudicados”.

Convocatoria:

*Porteros: Fernando Muslera (Galatasaray de Turquía), Martín Silva (Vasco da Gama de Brasil), Rodrigo Muñoz (Libertad de Paraguay).

*Defensas: Maximiliano Pereira (Porto de Portugal), Gastón Silva (Torino de Italia), José María Giménez (Atlético Madrid de España), Diego Godín (Atlético Madrid de España), Sebastián Coates (Sunderland de Inglaterra), Martín Cáceres (Juventus de Italia), Mathías Corujo (Universidad de Chile), Alvaro Pereira (Estudiantes de Argentina).

*Volantes: Egidio Arévalo Ríos (Tigres de México), Guzmán Pereira (Universidad de Chile), Alvaro González (Lazio de Italia).





Estos son los defensas más difíciles de burlar según Neymar

El delantero brasileño y jugador del FC Barcelona, Neymar Jr., está de momento fuera de las canchas a causa de un cuadro de paperas.

Durante su reposo, el futbolista del cuadro ‘azul grana’ concedió una entrevista al sitio web de la FIFA, en la cual mencionó aspectos personales y futbolísticos.

En la entrevista se le pregunta a Neymar cuáles son, a su modo de ver, los defensas más complicados de pasar. El delantero asegura que “son muchos”, pero destaca a Mascherano, Piqué, Thiago Silva y Sergio Ramos.

Neymar también confesó quién es su héroe en el mundo del fútbol. Aseguró que es Robinho. “Siempre me encantó Robinho, desde que era pequeño. Tuve el placer de jugar junto a él en el Santos y con la selección de Brasil”.

Al delantero del cuadro catalán le preguntaron también con qué jugadores del presente o del pasado le gustaría jugar. “Soy un gran fan de Romario”, asegura. “Es alguien con quien me hubiera encantado jugar”. El jugador además menciona a Zinedine Zidane y Ronaldo de Brasil. Tomado de ElComercio



“Piojo” Herrera considera injusta su destitución como DT de México



Miguel “Piojo” Herrera reconoció este viernes su “error” al haber agredido a un periodista en julio pasado, pero consideró “injusta” la decisión de la Federación Mexicana de Fútbol (FMF) de destituirlo de la dirección técnica tricolor tras el escándalo que se desató.

“Lo tomo como injusto. Pensé que iban a pesar más los resultados y la relación con los jugadores. Me equivoqué, lo acepto”, dijo Herrera a la cadena Fox Sports, en la primera entrevista que concede tras ser destituido el 28 de julio.

El temperamental timonel mexicano reconoció que agredió al periodista Christian Martinoli, de la cadena TV Azteca, cuando coincidieron en el aeropuerto de Filadelfia (EE.UU.) el 27 de julio, luego de que México se coronara campeón de la Copa de Oro de la Concacaf en medio de críticas por su deslucido juego y denuncias de ayuda arbitral.

“Fue un error que cometí y ya pagué por él. No fue un golpe, pero sí alcancé a tirarle un manotazo, estaba bastante molesto, pero todo lo que sucedió después fue más grande de lo que en realidad pasó”, añadió Herrera.

Un video tomado con un teléfono celular mostró parte del incidente entre Herrera y Martinoli, uno de los comentaristas más agudos del trabajo del extimonel y que previamente se había enfrascado en un debate en redes sociales con el “Piojo”.

Herrera explicó que pese al escándalo que se desató por la agresión al periodista y las duras críticas de las que fue objeto, jamás pasó por su mente la opción de renunciar a la selección mexicana.

“Me duele (perder) el sueño del Mundial, de trascender a otros niveles y lograr los objetivos porque los resultados están ahí, no soy de llorar, si me dolió, me sentí triste”, añadió.

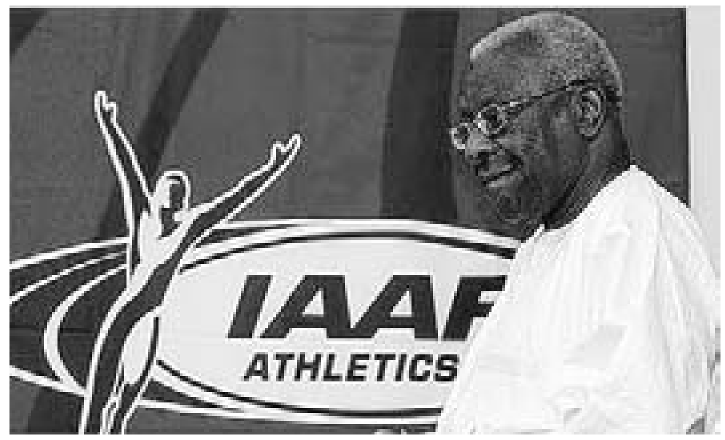
Herrera, que como jugador se caracterizó por ser un aguerrido defensa, se ganó la admiración de la afición después de asumir el equipo para el agónico repechaje a Brasil-2014, clasificarlo y dar pelea hasta el último minuto en los octavos de final ante Holanda.

Pero su trabajo en los últimos meses estuvo marcado por el fracaso de México en la Copa América y la deslucida actuación en la Copa de Oro en EE.UU.

Herrera también se ganó duras críticas por apoyar públicamente el día de las elecciones legislativas del 7 de junio al polémico Partido Verde, aliado del gobernante PRI, lo que está prohibido por ley y ahora es investigado por la fiscalía general.

Sobre esta polémica ligada a la política, el “Piojo” dijo que es un asunto que ya “está atendido”. Tomado de PrensaLibre

Diack: “Rio-2016 es una ocasión perfecta para el atletismo en Sudamérica”



El senegalés Lamine Diack, que el miércoles pasado dejó de ser presidente de la Federación Internacional de Atletismo (IAAF), tras el congreso que designará a su sucesor en Pekín, afirmó en una entrevista a la AFP que los Juegos Olímpicos de Rio-2016 representan una ocasión perfecta para hacer crecer el interés por el atletismo en Sudamérica.
“Sudamérica es nuestra asociación más antigua, fundada en 1918.
La IAAF sabe la importancia de hacer crecer la popularidad de nuestro deporte más allá de Europa, cuna del atletismo. La oportunidad que nos daba Rio-2016 para inspirar una nueva cultura del atletismo en Sudamérica no la perdimos. El Mundial juvenil en Cali, en Colombia, en julio, fue una piedra importante hacia los Juegos Olímpicos, que significan una ocasión perfecta para hacer crecer el interés por el atletismo en Sudamérica, que inspire a una nueva generación de atletas”, afirmó Diack.

“Económicamente el crecimiento del atletismo en mercados emergentes como Asia y Sudamérica es vital para el futuro de nuestro deporte.

La respuesta de la IAAF para atraer nuevos patrocinadores comerciales ha sido centrarnos en mercados emergentes”, añadió el senegalés, que será sustituido en el cargo por el ucraniano Serguei Bubka o el británico Sebastian Coe, dos leyendas del atletismo.
Coe o Bubka, excampeones olímpicos, se enfrentarán el miércoles en la votación del Congreso de Pekín, donde se disputará a partir del sábado 22 de agosto el Mundial de atletismo. El británico o el ucraniano sucederán al presidente africano, de 82 años y casi 16 en el cargo.
“Los dos serán buenos presidentes. No sería correcto para el presidente que se retira influenciar en las 214 federaciones asociadas a la IAAF, ya que serán ellas las que tendrán que trabajar y llevar a cabo las políticas del nuevo presidente”, señaló Diack.
El senegalés deja el cargo contento con los logros alcanzados como presidente.
“Mi mayor desafío fue la democratización de la IAAF y el crecimiento y desarrollo del deporte más allá de Europa y Norteamérica.
En 2015, con 214 asociaciones, cada una con un voto en el congreso, y 27 miembros en el Consejo, con seis plazas garantizadas para miembros femeninos, creo que he conseguido esos objetivos”, indicó.
“Ningún otro deporte tiene tantos países en las finales y en los podios de medallas en los Juegos Olímpicos. He trabajado duro para que el atletismo siga siendo el deporte número uno en los Juegos, llenando los estadios en los programas matinales y nocturnos en ese evento, con la más amplia audiencia acumulada entre todos los deportes”, añadió.
Tras su largo mandato, Diack tiene un especial recuerdo para atletas como el jamaicano Usain Bolt y el estadounidense Carl Lewis.

“En el período en que he sido presidente, sobresalen las actuaciones de Bolt en varias competiciones. Su fama ha ido más allá del atletismo. Ha sido como Jesse Owens en su tiempo. Y como yo fui un saltador de longitud, debo recordar la batalla por el récord mundial entre Mike Powell y Carl Lewis en el Mundial de Tokio en 1991”, afirmó.
El cambio de presidente en la IAAF se efectuará en un contexto de tensión para el atletismo mundial, después de las acusaciones de dopaje lanzadas estas últimas semanas por la cadena alemana ARD y el diario británico Sunday Times.
Según estos medios, que se apoyan en 12.000 análisis sanguíneos provenientes de una base de datos de la IAAF, un tercio de las medallas mundiales y olímpicas del mediofondo hasta el maratón entre 2001 y 2012 presentarían valores sospechosos.
“Cuando nos hemos enfrentando a temas tan dolorosos como el dóping, la IAAF siempre se ha mostrado firme y continuaremos liderando esta lucha contra las trampas. No dejaremos que el dopaje dañe la credibilidad de nuestro deporte”, dijo.
“Tenemos una obligación de cortar de raíz las trampas y asegurar que es posible ganar de manera limpia. Tenemos unas finanzas limitadas en comparación con muchos deportes, pero la IAAF está gastando más cada año en la lucha contra el dopaje que ninguna otra federación internacional”, concluyó. Tomado de LaInformación



Golf celebra torneo que durará 3 meses y medio

El torneo de golf Match Play en su octava edición durará tres meses y medio, con lo cual se costituye en uno de los más extensos del país. La competencia arrancó en este mes.
La sede del evento es el campo de golf de Monterán, ubicado en Curridabat. Se rige por el formato denominado “Match Play”, que se conforma con dos llaves eliminatorias de juego.
“El formato match play es muy interesante, porque muchas veces permite observar giros sorpresivos en el transcurso de cada juego del torneo. Los golfistas juegan a 18 hoyos, bajo el esquema de llaves eliminatorias, donde el jugador que gana continúa y el que pierde queda eliminado”, señaló Sebastián Benech, director Comercial del campo de golf Monterán.
El campo de golf Monterán en Curridabat es la sede del torneo Match Play, que se extenderá hasta noviembre.
A diferencia de los torneos tradicionales, la particularidad de este tipo de competencia es que el vencedor es el que le gana más hoyos a su rival. “El golf brinda múltiples beneficios a sus jugadores. Favorece el ejercicio físico, ayuda a combatir el estrés, estimula la creatividad y es un excelente medio para interactuar con amigos, socios o colegas. Por esto, Puma participa en diferentes eventos relacionados con este deporte en varios países y Costa Rica no es la excepción”, manifestó Arianna Leiva, jefa de Mercadeo de Puma para el territorio nacional; dicha marca es el principal patrocinador del evento.
Más de 60 golfistas participaron en la primera fecha, de ellos se clasificaron la mitad.
“En cada categoría participarán 16 golfistas. El avance o permanencia de cada jugador en el torneo dependerá de los resultados que obtenga en las llaves eliminatorias en las que compita”, afirmó Bench.
Las finales están programadas para el 14 de noviembre





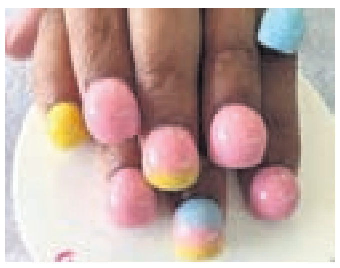
"Bubble nails", la tendencia en uñas que varios cuestionan

Moda

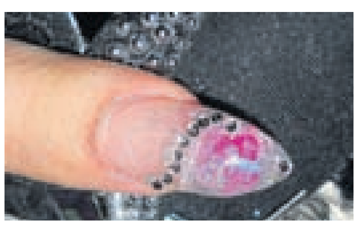


Aunque se atribuye su creación a un salón de manicura en Filadelfia el año 2009, es ahora que cientos de mu-





jeres están subiendo a redes sociales sus creaciones de lo que consideran, la tendencia 2015: las "bubble nails".
Se trata de una forma de pintarse con capas y capas de acrílico, que deja la uña redonda y gorda, o como algunos lo llaman, "con un efecto 3D". Y pueden ser cortas o más largas, aunque en este último caso, lo han bautizado "hump" o jorobadas.
"Se empieza con una pelota de acrílico en el medio de la uña, lo que será la parte más alta de la joroba. (…) la curva tiene que ser perfecta", dijo a Nails Magazine la creadora de las "bubble nails", Hoa Bui, del Ann's Nail Salon en Filadelfia.
Pero en el último mes, 6 años después de su creación, ha sido en Instagram donde esta técnica ha sido fuertemente criticada, debido a que muchas mujeres han querido probar en sus propias manos las "bubble nails". Con memes y hashtags como #uglynails, #wtf, #nailfail, #PleaseNo, #disgusting, los usuarios de la red social han hecho saber su desaprobación estética.Tomado de Emol



Tecnología

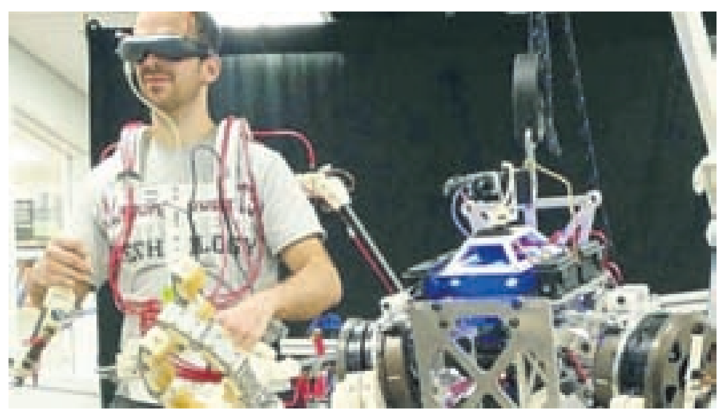






Brasileño crea un robot tan ágil como el hombre

En los laboratorios del Instituto de Tecnología de Massachusetts (MIT, por sus siglas en Inglés) un robot con reflejos humanos da sus primeros movimientos. En el vídeo de demostración publicado por la universidad, el robot da un golpe contra un muro con la misma habilidad que sirve una taza de café, maneja un martillo o coge una lata de aluminio.
Todo esto es posible gracias a un sistema desarrollado por el investigador brasileño João Luiz Ramos, que asiste y participa en el programa de doctorado en el MIT, financiado en parte por la Agencia de Estados Unidos para la Defensa de Proyectos de Investigación Avanzada, (Darpa, por sus siglas en inglés).
"Mi proyecto busca dotar de una interfaz humana al robot", explica Ramos, de 27 años, quien estudia en el Laboratorio de Robótica del Departamento de Ingeniería Mecánica del MIT. "La idea es construir una máquina capaz de actuar como un ser humano en lugares donde los seres humanos no pueden ir", agrega.
No se trata de una máquina autónoma, sino de una estructura mecánica controlada de forma remota por una persona. El operador lleva una especie de exoesqueleto lleno de cables, motores y sensores. Cada movimiento que hace con los brazos y el torso son replicados por el robot. El tiempo de respuesta es de solo 170 milisegundos, más rápido que un abrir y cerrar de ojos. Además, una cámara transmite imágenes en tiempo real a los anteojos que tiene el operador, por lo que tiene noción del medio ambiente y de sus miembros.
Pero lo más destacado del robot, llamado Hermes, es que se transfiere las fuerzas generadas en el exoesqueleto hacia el toros. Por lo tanto, se necesita los reflejos del conductor para que se mantenga de pie. El equilibrio es fundamental en el desarrollo de estas máquinas. Algunos utilizan algoritmos de pro cesamiento de imágenes complejas con el fin de ajustar los movimientos necesarios para evitar una caída, pero el tiempo de reacción puede ser demasiado largo.
"Esa fue una gran complicación", dice. - Es una forma diferente de comunicar a los seres humanos que algo está pasando con el robot. Es como si el robot fuera una extensión del cuerpo. El equilibrio y los reflejos del controlador mantienen al robot en pie". indica.
Sin este sistema, el robot caería hacia delante. En el video, los investigadores demuestran que la tecnología da un 'empujón' al robot, que recupera el equilibrio inmediatamente.



Quinoa con más propiedades anticancérigenas se elaborará en Chile

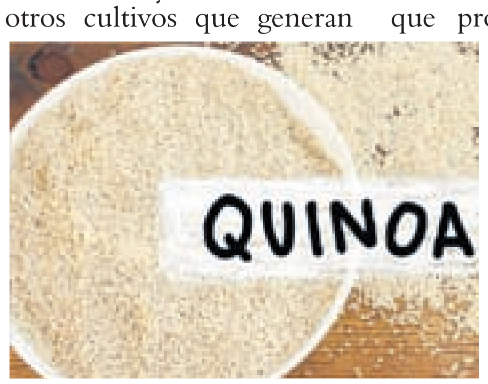
En la actualidad se ha re gistrado un incremento del consumo de quinoa, pseudocereal que solía ser consumido por antiguas culturas andinas. Este nuevo alcance se adjudica al conocimiento de sus propiedades nutricionales.
La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) refirió que entre el 2007 y 2012 la demanda mundial de la quinoa creció en 300% y se considera que la cifra continúe en ascenso.
Científicos en Chile estudian las propiedades de la quinoa y estiman que goza de elevados valores nutricionales y cualidades anticancerígenas.
Afirman que la quinoa nacional puede sintetizar más compuestos que le añaden características antiinflamato-



Negocios



rias y antimicrobianas.
El proceso consiste en el análisis del comportamiento de diferentes grupos de quinoas locales sometidas a diversas condiciones climáticas y su reacción enfocada a cualidades funcionales.
Perú y Bolivia encabezan la lista de países exportadores de quinoa lo que ha desarrollado la necesidad de producción a gran escala del alimento e incita el uso de fertilizantes y la mixtura con otros cultivos que generan contaminación en el plantío.
El académico de las facultades de Agronomía, Ingeniería y Medicina de la Universidad Católica de Chile, Francisco Fuentes, explicó que próximamente se extenderá el cultivo del alimento con más compuestos funcionales y se traspasará la técnica a pequeños agricultores para la preservación de una quinoa excepcional. Tomado de ElNacional



“El mayor orgullo para los chilenos debería ser que Condorito se ha vuelto un producto de exportación”



Condorito, uno de los personajes más icónicos de América Latina, dará el salto a la pantalla grande con una película en tres dimensiones.
Un equipo de productores peruanos anunció que están trabajando en los retoques finales del guión y confían en que la película sobre el paja rraco esté lista en la segunda mitad de 2017.
El salto a la gran pantalla será casi siete décadas después del nacimiento de esta tira cómica, obra de René Ríos Boettiger, “Pepo”
Detrás del proyecto de llevar al cine en 3D al cóndor más famoso de Chile están los creadores de Los Ilusionautas, la primera película de animación en los estudios Aronnax.



En la película, “Condorito seguirá viviendo su vida normal en Pelotillehue, luchando por el amor de Yayita frente a los intentos de Pepe Cortisona por conquistarla”, le dice a BBC Mundo Abraham Vurnbrand, uno de los productores de la cinta.
“Algo extraordinario ocurre en su vida y lo obliga a salir de su pueblo y tendrá que buscar un objeto precioso recorriendo el continente”, añade.
La película estará dirigida por Eduardo Schuldt y Axel Orelle, y aunque estará producida por un estudio de peruanos, en el equipo habrá dos dibujantes chilenos de la casa matriz editora del personaje, World Editors.
“El mayor orgullo para los chilenos debería ser que Condorito se ha vuelto un producto de exportación y es reclamado por todos como un personaje latinoamericano, igual que El Chavo del Ocho”, dicen sus productores.
“Nosotros somos cincuentones, en nuestra época era el único entretenimiento escrito para niños. Condorito era una fiesta para América Latina”, explica Hugo Rose, otro de los productores.
“Y además era no político, por eso estaba permitido por los gobiernos militares de la época, que nos prohibieron las tiras cómicas de Archie, Micky Mouse o Pato Donald”, añade Vurnbrand.
La escuela de Metegol
La película argentina Metegol inspiró a muchos otros creadores latinoamericanos.
Condorito es el proyecto de animación latinoamericano más esperado desde el estreno de Metegol en 2013, cuando se convirtió en la película de dibujos más cara de América Latina, con un presupuesto de US$20 millones.
Su estreno marcó un récord de taquilla para el cine argentino y ganó un premio Goya del cine español.
En ella, inspirada en un cuento del fallecido humorista argentino Roberto Fontanarrosa, un juego de fútbol cobra vida para salvar a todo un pueblo.
“Está pasando algo con la animación y con el cine en general en América Latina”, señalan los impulsores del film sobre Condorito.
“El director Juan José Campanella le hizo un gran servicio a la animación latinoamericana porque ese equipo que entrenó en gran parte está hoy trabajando en Condorito: tres de sus productores, el director de arte y varios animadores…”, explican.
“Para el cine regional hay un antes y un después de Metegol”.
Y del después forma parte Condorito.



Panamá elabora su inventario de Patrimonio Cultural Inmaterial

Leyendas, expresiones de la tradición oral, gastronomía y danzas, entre otros elementos, forman parte del Patrimonio Cultural Inmaterial de Panamá, inventario en el que hoy laboran las autoridades competentes de conjunto con la Unesco.
En declaraciones a la prensa, la coordinadora general del proyecto, Emma Gómez, dijo que desde 2011 la nación istmeña trabaja en la elaboración de su inventario, el cual deberá estar listo a finales del actual año para su posterior revisión por especialistas de la Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco).



Para ello resulta necesaria la participación directa de las instituciones y de los miembros de las comunidades, quien a juicio de Montserrat Martell, especialista del programa de Cultura de la Unesco para Costa Rica, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Panamá, son “los verdaderos portadores de cultura”. Dijo que actualmente se observa un empobrecimiento mundial de la diver sidad cultural, pues las expresiones se están perdiendo, en particular las del patrimonio cultural inmaterial. Martell, quien estuvo recientemente en Panamá, explicó que muchas de esas expresiones se trasmiten de generación en generación, pero no en todos los casos resulta un proceso natural, de ahí la necesidad de establecer políticas, leyes y acciones a través de instituciones públicas. Esto es importante en la preservación, porque hay áreas en donde las poblaciones indígenas sienten la pérdida de la lengua o de sus costumbres, preció Gómez.
Ellos (indígenas) también quieren tener en sus distintos congresos, los documentales, fotografías y demás elementos que logremos contabilizar, acotó.
A sugerencia de la Unesco, el inventario se subdivide en cinco temas: lengua y expresiones orales; artes del espectáculo; usos rituales y festivos; técnicas artesanales y el conocimiento de la naturaleza y el universo (cosmo visión). Dicho trabajo implicó una investigación inicial en el seno de los pueblos originarios, que en breve se extenderá a los afrodescendientes, comunicó Gómez.
Por el momento, Panamá busca incluir en su inventario tradiciones importantes





como: las prácticas del Corpus Christi, expresiones del teatro guna durante la conmemoración de la Revolución Dule, manifestaciones de la cultura congo, tejidos, diseños, tintes y significados del sombrero pintao. Además de aplicaciones y diseños de las distintas variantes de la pollera (vestido femenino) panameña; la tradición y cultura del manito ocueño y las diferentes variantes del canto de décima, mejorana o mejoranera. PrensaLatina

Orgasmos

¿Por qué, entre tantos temas diferentes como existen, no hablar también de sexo? Con moderación, desde luego, como es norma de estas páginas. Con respeto por el decoro y el buen gusto, no faltaba más. Sin insistencias ni observaciones chabacanas, por descontado.

Hablemos.

He recibido en mi bandeja de entrada del correo electrónico un chiste. Hablan dos mujeres de cierta edad, sentadas en un jardín. Una de ellas pregunta: «¿Tú tienes orgasmos?» La otra contesta: «Miraré, pero creo que no. Tengo hortensias y gladiolos».

La contrapartida. Este lo sé desde hace años. Dos caballeros considerablemente maduros charlan en la barra de un bar, delante de unas cervezas. Uno pregunta: «Tú también juegas al golf?» Respuesta: «No, yo todavía follo».

Pueden parecer bromas crueles, pero al menos la primera contiene una metáfora delicada e incluso una intuición valiosa. Los orgasmos, en efecto, a una cierta edad conviene cultivarlos como los gladiolos de invernadero, milimetrando los nutrientes, el riego, la luz tamizada, el ambiente discreto, la música de fondo, la compañía adecuada.

Decía Gabriel García Márquez con bravuconería caribeña que el mejor remedio para la impotencia es una mulata joven y calurosa. Lo dudo. En todo caso la referencia responde a un concepto de orgasmo como performance deportiva, y lo que es peor, individual. A Gabo lo último que se le ocurrió es pensar en los orgasmos de la mulata. Y sin embargo, importan también. El amor (físico) es en todo caso un deporte de equipo, en el que la medalla se la cuelgan los dos partenaires. Muy diferente por ejemplo del salto con pértiga, en el que un armatoste de fiberglass impulsa al atleta para superar el listón colocado allá arriba. Utilizar a una mulata a modo de pértiga no puede ser recomendable. Amar (físicamente) no es una cuestión de potencia ni de superación individual, sino de sabiduría compartida, de complicidad, de cariño mutuo. Alguien dijo alguna vez que el genio es una larga paciencia; el orgasmo, a partir de los sesenta y tantos, también. Tomado de NuevoTRibuna

El problema de regular la innovación

Nos referimos al pulso entre innovación y legislación, entre el cambio de un mercado por vía de nuevas tecnologías y la regulación de dichas tecnologías.

Este es un enfrentamiento cuya base es, en buena parte, un desbalance en la velocidad con la cual evolucionan ambos escenarios: la introducción de nuevas herramientas y servicios de tecnología puede tomar apenas un par de meses, mientras que la discusión de una regulación es algo que se desarrolla, en ocasiones, durante años.

A través del aprovechamiento de aquella disparidad, la tecnología ha impulsado grandes cambios en la forma como se consumen música, libros y películas, por nombrar sólo algunas de las industrias que aún hoy se encuentran tratando de averiguar hacia dónde lleva el cruce de caminos entre la demanda de los usuarios, la invención de nuevas tecnologías y la regulación del mercado por parte de los gobiernos.

La innovación con seguridad es un asunto que requiere cierto nivel de agresividad y transgresión, pues en últimas se trata de desafiar las posibilidades establecidas para producir un nuevo estado de las cosas, dar el siguiente paso. Pero esta agresividad puede conllevar riesgos enormes, pues no se trata solamente del desarrollo de una nueva idea (que, por cierto, beneficia en primer lugar al desarrollador), sino de balancear cómo ésta transforma los modos de vida de una comunidad.

Esto es particularmente cierto para el caso de los vehículos autónomos que prueba Google actualmente, o los drones automatizados que Amazon quiere implementar para sus envíos, pero también lo es para Uber, una empresa que en países como Francia opera incluso cuando la policía parisina tiene un escuadrón dedicado a detener a sus conductores asociados.

La explotación de los huecos que la legislación deja para servicios como Uber (que se define como una plataforma tecnológica, no como una empresa de transporte, así a través de ella se transporten personas) es algo que ha resultado rentable para la compañía en varios aspectos, principalmente quizás en la recolección de apoyo de usuarios que piden alternativas para movilizarse

Y este es el otro lado de la ecuación. Si bien el respeto por la ley y las consideraciones locales para una empresa transnacional debería ser la norma, la misma regulación debería tener en cuenta todos los puntos de vista, incluyendo el de los usuarios, pues en últimas son ellos la razón de ser de los servicios que componen un mercado, incluyendo los de transporte. Pero en el sentir de los usuarios que apoyan Uber, la discusión de este tema pareciera estar demasiado cercana al gremio de los taxistas que, claro, tienen intereses legítimos en ella, pero cuya agenda no puede dictar el futuro del transporte urbano y la aplicación de tecnología e innovación en servicios tradicionales, por llamarlos de alguna forma.Uno de los puntos álgidos del tema es la existencia de los cupos para los taxistas: un mecanismo cuya fundamento era controlar el número de estos vehículos en las calles, pero que ha terminado por convertirse en un activo que sólo beneficia a unos pocos dentro del gremio. Lo que se espera en este debate es una postura de parte de los reguladores que contemple ambos lados y que, de paso, establezca un margen de maniobra dentro de la ley para que coexista la posibilidad de innovar y cambiar el statu quo, pero sin llevarse por delante los intereses de una comunidad local. Tomado de ElEspectador

Caricatura del Día



Un día se apagará la luz

En pleno tsunami de la Supercopa de Europa, de las declaraciones de jugadores que se quieren ir y que arremeten contra su aún director técnico, de los podios MVP de la UEFA y de los postureos varios de unos y otros, Víctor Valdés agita su propia imagen y la del fútbol en general con una entrevista que solo un tipo como él puede regalarnos. Soy muy fan de este jugador. Con sus luces y sus sombras. Con sus idas y venidas. Con sus errores y sus aciertos. Un hombre que no es ni incoloro ni inodoro, que un buen día decide abrirse en canal con un periodista colombiano amigo suyo y de Yolanda, su mujer. Le vi en el palco del Manchester United de Van Gaal, con De Gea a su lado. De traje, en la grada, apartados del césped y enfrentados a su técnico. Una fotografía tan surrealista como la de su propia trayectoria vital, que pocos o nadie conocen, y que desvela en parte en esa entrevista. Cuando vuelve a cernirse la sombra de la duda y del ostracismo sobre él, Valdés disecciona su pasado azulgrana, se lamenta y se culpa de un adiós mal gestionado -y peor resuelto- y le da un bofetón a la realidad de este deporte. Cayó lesionado ante el Celta y eso le aisló del fútbol. Aterrizó en una vida real en Augsburgo, entre nubes y tranvías que tenía que coger cada día para recuperarse. Nunca quiso ser portero porque nunca quiso estar tan solo. Pero se aprovechó del momento cuanto pudo, estruja la mama mientras le es posible y hoy se ve un 'outsider' en este mundo al que debe agradecer su futuro. Destaca lo que aprendió de Guardiola, esa capacidad única de Pep de adaptarse al medio y a los egos. Aplaude a un Messi talentoso con el que convivió desde muy joven. Y odia la fama que conlleva este trabajo. Valdés será feliz pero otros, tan o más iluminados por los mismos neones que él, es probable que no acepten la opacidad que supone la retirada. Tomado de Sport

Tamal tolimense





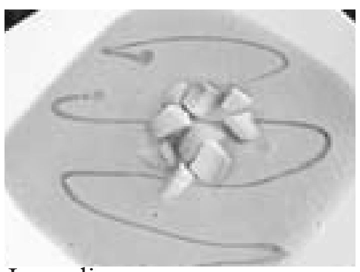


Ingredientes
-500 gr de maíz blanco tri llado
-1 pollo partido en trozos medianos
-sal, comino y pimienta al gusto
-500 gr de tocino con cuero
-500 gr de costilla de cerdo
-1 atado de cebolla larga pi cada
-3 dientes de ajo machacados
-Achiote al gusto
-250 gr de arroz cocido
-250 gr de arveja seca y co- cida
-Hojas de plátano soasadas
-500 gr de papa pelada y pi cada
-250 gr de zanahorias corta- das en rodajas
-3 huevos cocidos cortados en cascos
-Cabuya

Preparación
Remojar el maíz durante 3 días cambiándole el agua dia- riamente. Molerlo y adobar el pollo con sal, comino y pimienta. Sancochar el cu- ero del tocino y la costilla de cerdo en 6 tazas de agua con un poco de sal durante 20 minutos, reservar el caldo. Mezclar el maíz molido con 3 tazas de caldo y colarlo.
En la grasa del tocino sofreír la cebolla, el ajo y el achiote, durante 10 minutos.
Agregar el arroz cocido, la arveja y el maíz, revolver bien y dejar reposar 1 hora.
Para cada tamal engrasar una hoja de plátano, colocar una cama de masa y poner un poco de pollo, tocino, cos- tilla de cerdo, papa, zanaho- ria y huevo, colocar otra capa de masa encima, recoger las puntas y bordes de las hojas y amarrarlas muy bien.
Poner a cocinar en el caldo y agua que los cubra durante 2 1/2 horas con la olla tapada, a fuego medio.

Cómo hacer el almuerzo de hoy?

#1 Sopa de Aguacate Fría



Ingredientes
-300 g pulpa aguacate
- 2 tazas caldo pollo
- 2 tazas agua de coco
- 1 chile serrano sin semillas y picado
- 1 cucharadita semillas de cilantro
- 200 g yogur natural
- coco fresco rallado
- Pimienta
- sal

Preparación

Primero aplastamos la pulpa de aguacate y la licuamos junto con el caldo de pollo y el agua de coco.
Cuando consigamos una mezcla heterogénea, añadi- mos el chile, las semillas de cilantro y el yogurt.

Removemos hasta que todo quede bien consistente.
Sazonamos con sal y pi- mienta al gusto y por encima echamos un poco de coco rallado. Servimos la sopa fría.



#2 Ensalada patilla y menta

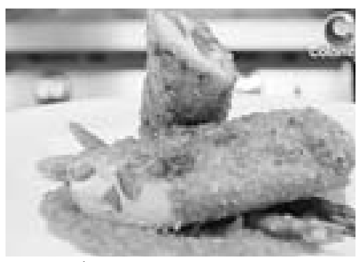


Ingredientes

-1 sandía/patilla pequeña
-1/4 taza de menta picada
- 1 /2 taza de queso feta
- Jugo de 1 naranja
- 1/4 taza de aceite de oliva
- 5 cucharadas de jugo de lima o limón
- Sal y pimienta

Preparación
Se prepara la vinagreta. En un recipiente mezclaremos el jugo de limón con el jugo de naranja, sal y pimienta a gusto; de a poco iremos aña- diendo el aceite de oliva para lograr una buena emulsión.
Agregar por último la meta picada en el momento, y reserva la vinagreta para lu- ego servir.
Cortar la patilla en cuatro pedazos grandes y luego és- tos en rebanadas de unos 5 centímetros, los cuales pas- aremos por la plancha bien caliente. Dejaremos enfriar y le quitaremos la cáscara para colocarla en una fuente donde serviremos la ensala- da.
Colocar la patilla y el queso esparcirlo por arriba, y ter- minar conla vinagreta rea lizada previamente.

#3 Pollo con plátano



Ingredientes
-300 gr pechuga de pollo
-50 gr de mango
-20 gr de queso doble crema
-20 gr de jamón
-1 huevo
-50 gr de harina de trigo
-1 plátano verde, en chip y hecho miga
-100 gr de uchuva
-50 gr de azúcar
-10 gr de mantequilla
-10 gr de pimentón rojo
-2 uni espárragos verdes co- cidos
-Sal
-Pimienta

Preparación
Rellenamos la pechuga con mango, queso doble crema y el jamón.
Enrollamos en hoja de papel aluminio y freímos durante 10 minutos.
Después le quitamos el pa- pel, empanamos con miga de pan el plátano verde y freí- mos.
Salteamos la uchuva cortada en cuartos con la mantequilla y el pimentón, agregamos el azúcar y dejamos reducir durante 10 minutos a fuego lento.
Servimos la salsa de espejo y decoramos con el esparrago.

#4 Postre Mielmesabe



Ingredientes
-5 tazas de leche cortada
-1 panela (si no se consigue se puede remplazar por una libra de azúcar)
-1 astilla de canela

Preparación

Se coloca la leche al fuego y cuando este caliente se agre- ga la panela en trocitos (o el azúcar) y la astilla de canela.

Cocer a fuego medio re- volviendo de vez en cuando. Dejar secar hasta que la leche forme grumitos y la panela adquiera consistencia de me- lado. Dejar enfriar.

Nota: si no tiene leche corta- da puede elaborar este postre agregandole a la leche tibia 2 cucharaditas de jugo de limón.



CUIDA TU FIGURA

Pan Árabe con Espinaca y Queso Feta

Ingredientes

-220 gramos de Yoghurt Es- tilo Griego

-250 gramos de harina

-4 cucharaditas de polvo para hornear

-1/2 cucharadita de sal de mesa

- 2 cucharadas de aceite ve getal

-2 tazas de espinaca

- 1 taza de queso feta

Preparación

En un tazón grande mezcla el Yoghurt Estilo Griego con la sal.

Combina la harina con el polvo para hornear y agrégala poco a poco al tazón.

Incorpora los ingredientes hasta formar una masa.

Espolvorea un poco de ha- rina sobre la mesa y amasa hasta que te quede una masa suave y sin grumos.

Colócala en un tazón de vi drio, tápala y deja reposar por 15 minutos.

Una vez que hayan pasado los 15 minutos, saca la masa y divídela en 4 porciones y extiéndelas sobre la mesa es- polvoreada con un poco de harina.

Extiéndelas lo más delgado que puedas. A cada cuarto agrégale 1/4 de la espinaca y del queso feta desmoronado.

Calienta un sartén o un co- mal y agrega un poco de aceite vegetal.

Cuece los panes árabes por cada lado hasta que estén lig- eramente dorados.

Una vez cocidos córtalos en triángulos y sirve.

El pan árabe esta hecho con Yoghurt Estilo Griego, lo cual los hace más suaves. No dejes de hacerlos que están deliciosos.

¿Has visto a alguna persona con un tatuaje de punto y coma? Este es el verdadero significado

¿Alguna vez has visto a una persona con un punto y coma tatuado? Probablemente no has puesto suficiente atención, pero están apareciendo en todas partes. ¿Sabes cuál es su significado? El punto y coma es un tatuaje que está ganando popularidad en los últimos años, y a diferencia de otras modas pasajeras y sin sentido, éste tiene un significado serio detrás de él. (Y no, no es sólo la marca de un estudioso fanático de la gramática.) Esta tatuaje representa las luchas de salud mental y la importancia de la prevención del suicidio.

El proyecto Punto y coma nació de un movimiento en redes sociales

Las personas que integran este proyecto se describen a





sí mismos como: "Un movimiento dedicado a presentar la esperanza y el amor para aquellas personas que están luchando contra la depresión, el suicidio, la adicción y la autolesión. El proyecto punto y coma existe para animar, amar e inspirar".

Tal vez te preguntes, ¿por qué un punto y coma? Porque un autor suele utilizar un punto y coma cuando podrían haber finalizado una frase, pero prefirió no hacerlo. El autor eres tú, y la frase es tu vida.

Este movimiento se creó originalmente un día como cualquier otro, en que un grupo de personas se animó a tomarse una foto con un punto y coma plasmado en sus cuerpos. Rápidamente se convirtió en algo más grande



y permanente. El día de hoy, personas en todas partes del mundo se están tatuando la marca como un recordatorio de su lucha, la victoria y la supervivencia.

Anualmente, millones de personas en todo el mundo tratan con una enfermedad

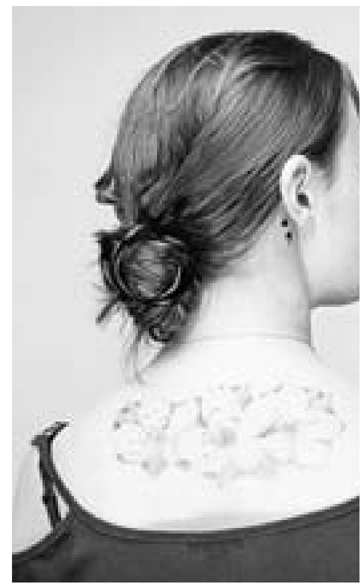


mental. Una enfermedad mental no es raro, sin embargo, aún existen estigmas que impiden hablar de ello como un tema normal.

Las personas, al ver un tatuaje, suelen preguntar cuál es su significado; a partir de ahí se pensó que los estigmas que se han creado en torno a las enfermedades mentales podrían ser derrotados si se empezaba a hablar sobre ellos cada vez más.

Así que la próxima vez que veas a una persona con un tatuaje con este signo de puntuación, recuerda las palabras de Parker Molloy, escritora de Upworthy:

Hace poco decidí hacerme un tatuaje de punto y coma. No porque esté de moda (aunque, ciertamente, está de moda), sino porque es un recordatorio de las cosas que he superado en mi vida. He tratado con la ansiedad, la depresión y la disforia de género durante la mayor parte de mi vida y, a veces, me llevaron por un tormentoso camino que incluyó autolesiones e intentos de suicidio. Pero aquí estoy, años después, y finalmente las piezas de mi vida encajan juntas, de una manera que nunca pensé que podían. El punto y coma (y por supuesto, el significado que viene detrás) es un recordatorio de que me he enfrentado a momentos muy difíciles, pero aquí estoy todavía. Tomado de OkChicas



Quiénes son y cuánto poder tienen los últimos integrantes de Sendero Luminoso

Al menos 44 personas liberadas de campos de esclavitud en las últimas semanas, acusaciones de asesinato de policías y militares. Múltiples detenciones de militantes. Para ser un grupo cuya derrota definitiva se anunció en la década de los 90, Sendero Luminoso parece bastante activo en Perú.

Pero, ¿qué poder real tiene este grupo y, se puede realmente llamar Sendero Luminoso?

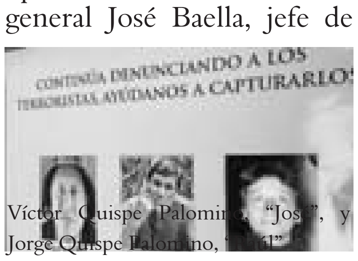
La organización subversiva fue uno de los grupos más violentos de Sudamérica. Bajo una ideología especialmente maoísta, buscaba tomar el poder por la vía armada y desató una guerra interna en el Perú que entre 1980 y el 2000 dejó casi 70 mil muertos.

Desde entonces, la mayoría de líderes de Sendero están presos, pero quedan grupos armados en el VRAEM (Valle de los ríos Apurímac, Ene y Mantaro), zona de conflictos de narcotráfico en la selva central del Perú, que aseguran ser parte de la organización.

La semana pasada mataron a un soldado en la base militar de Mazángaro, en el VRAEM, y días después el ejército capturó a dos de ellos. Pero ha identificado sólo a uno: Alexander Alarcón Soto, camarada "Renán", considerado como un mando medio de los subversivos. Entonces, ¿estos hermanos subversivos son realmente "senderistas"?

¿A quién obedecen ahora?

Según expertos, desde 1999 los hermanos Vícto y Jorge Quispe Palomino controlan a estos grupos armados que operan en el VRAEM. El general José Baella, jefe de



Víctor Quispe Palomino, "José", y Jorge Quispe Palomino, "Raúl"

la Dirección contra el Terro rismo (Dircote) de la Policía peruana dice saber en qué zona se esconden: el Vizcatán, en el sur del VRAEM, donde crecen árboles de hasta 50 metros de altura y forman un mar interminable de copas verdes.

Ambos se identifican como parte de Sendero Luminoso. Pero Abimael Guzmán, fundador y cabecilla histórico de esta organización subversiva, no los reconoce como miembros de la organización y los Quispe Palomino tampoco obedecen a Guzmán.

La Dircote y la Procuraduría siguen llamando senderistas a los Quispe Palomino, porque iniciaron su actividad armada con Guzmán y porque se proclaman maoís-



personas esclavizadas durante años por Sendero Luminoso en la selva.



Uno de ellos fue identificado como Alexander Alarcón Soto, camarada "Renán".

tas, de manera similar a Sendero Luminoso en los años 80 y 90.

"Los Quispe Palomino no son senderistas, son una banda armada que sirven de guachimanes (vigilantes) de aparato armado del narcotráfico", dice Carlos Tapia, analista político peruano. El general Baella, de Dircote, detalla que para financiarse, los Quispe Palomino dan seguridad a los mochileros o "cargachos" que transportan cocaína por la selva y les cobran entre tres y cinco dólares por kilo. También protegen las narcopistas, en las que las avionetas pueden



Elena Yparraguirre y Abimael Guzmán exlíderes de Sendero Luminoso

cargar hasta 300 kilos de cocaína por vuelo. Cuando los cómplices de los Quispe Palomino quieren ganar más dinero, transportan la cocaína ellos mismos.

¿Existe Sendero Luminoso?

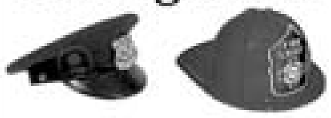
Para Carlos Tapia: "Sendero Luminoso ya no existe". Considera como su último cabecilla a Florindo Flores Hala, "Artemio", que operaba en el Huallaga. Tomado de BBC

Doctor de Guardia



Dr. Van Ool

Numeros de Emergencia



Emergencia	911
Policia	100
Policia	5811100
Oranjestad	5824000
Noord	5870009
Sta Cruz	5854710
Savaneta	5847000
San Nicolas	5845000
Linea Secreta	11141
Bomberos	115
Bomberos	5821108
Hospital	5274000
Ambulancia	5821234

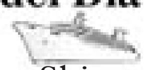
Farmacia de Turno

Botica Santa Cruz
Botica SanNicolas

Servicios

Información	118
Taxi	5825900
Taxi - Tas	5875900
Prof Taxi	5880035
Taxi D. T. S	5872300
Service Aruba	5833232

Crucero del Dia



Carnival SunShine

Aerolineas

Aeropuerto Aruba	5242424
American Airline	5822700
Avianca	5880059
Insel Air	5889314
Jet Blue	5882244
Surinam	5827896
Tiara Air	5884272
Venezolana	5837674
Lam	1 800 094 9490

Consulados

Chile	5663934
Colombia	5837268
Venezuela	5822107
R. Dominicana	5835330
Costa Rica	5233100
Ecuador	5943842
Haiti	5858211
México	5873437
Panamá	5843479

Fundaciones

Fudación Anti Droga	5832999
Fundación Respetami	5824433
Centro Dibético de Aruba	5248888
Narcoticos Anónimos	5838989
Fundación Mujeres en Dificultades	5835400
Bloodbank Aruba	5870002

Tal Dia como hoy

-1995 Microsoft lanza al mercado el sistema operativo Windows 95.
-1991 Mijail Gorbachov dimite como secretario general del PCUS. Ucrania proclama su independencia de la URSS.
-1949 Termina la guerra civil en Grecia después de tres años de lucha.
-1924 Entra en servicio la Compañía Telefónica Nacional de España.

Precio del Dolar

COMPRA: 16.43.80
VENTA: 16.4430

COMPRA: 0.9030
VENTA: 0.9031

COMPRA: 677.9950
VENTA: 678.500

COMPRA: 6.8800
VENTA: 6.9300

COMPRA: 2938.4500
VENTA: 240.2000

COMPRA: 28.4750
VENTA: 28.5000

COMPRA: 8.53
VENTA: 8.58

COMPRA: 3.5085
VENTA: 3.5134

COMPRA: 6.35
VENTA: 6.40

COMPRA: 3.2017
VENTA: 3.2117

IPC
44862.14
-59.08

MERVAL
11452.99
-221.89

DJI
0.00
N/A (N/A)

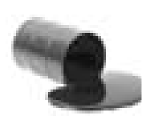
B. SPA
48217.4258
-290.000

NASDAQ
5043
-12.90

NIKKEI
20620.26
+100.81



oro
1117.00
+1.60



PETROLEO
41.88(+0.01
-0.02%)

Horoscopo

¿ Quieres saber como te irá en el amor?



Creativas ideas además de un punto de vista práctico pueden ayudarte a lograr mucho esta semana. Una explosión de confianza puede ayudarte a actuar mejor en el trabajo y ser más eficiente en general. Las oportunidades te surgen cuando te esfuerzas.



El romance, la creatividad y la diversión están en la agenda de esta semana, con más aún por venir. Si tu tiempo ha estado ocupado con familia, proyectos creativos y tareas en general, podrás disfrutar de la oportunidad de relajarte y descansar



Si tu tiempo ha estado ocupado últimamente, disfrutarás de la oportunidad de pasar tiempo en casa. Podría incluso sentirse como un retiro personal, ayudándote a relajarte y recargar baterías.



Puede que esta semana te ocupes con tareas administrativas y otros trámites. Si tu oficina se ha vuelto un poco desorganizada, podrías sentir motivación a crear un sistema nuevo y más eficiente. Podrías descubrir lo liberador que es el poder administrar tu tiempo



La optimista alineación de esta semana en tu sector financiero y personal podría animarte a gastar tu dinero en un par de lujos. Tienes un gusto excelente para elegir ropa, joyas, aparatos y todo lo demás. Júpiter te está dando mucha confianza para salir a gastar



Esta semana, Júpiter aumenta tu confianza y te anima a dar un salto de fe. Debido a que apenas se encuentra entrando a tu signo, podrías obtener el golpe de suerte que has estado esperando, io tal vez recibas una oferta u oportunidad que ponga una sonrisa.



Disfrutarás de salir, conocer gente nueva e involucrarte en proyectos comunitarios y eventos de caridad. Socializar parece sacar lo mejor de tu personalidad ahora mientras te da la oportunidad de mostrar tus habilidades y capacidades. Recuerda tomarte tiempo



Tu vida social está mejor de lo que ha estado en mucho tiempo, con una alegre mezcla de energías animándote a comportarte audazmente. Te beneficiarás de tener la oportunidad de entrar a nuevos círculos, unirte a clubes, o ser parte de un proyecto.



El deseo de aventura podría llevarte a hacer planes para tomar un crucero, una largo trayecto, o un viaje alrededor del mundo. Hay bastante acción manteniendo tu tiempo ocupado, y mientras más emocionante y desafiante sea, mejor.



Es hora de tratar de salir adelante, explorar nuevas opciones y considerar estudiar o viajar como forma de ampliar tus horizontes. Con Júpiter ahora en Virgo, puede que sientas motivación a convertirte en mentor o entrenador en un tema que te interesa.



Si has estado teniendo dificultades financieras, la presencia de Júpiter en Virgo podría ser como un regalo del cielo al ayudarte a aumentar tu confianza y ánimo. Una vez que el Sol entre a Virgo más adelante en la semana, tendrás ansias de analizar y precisar tus metas financieras futuras.



La presencia de Marte en tu sector de estilo de vida podría darte ganas de hacer ejercicio más vigorosamente y con más regularidad. Tendrás más energía a tu disposición, por lo que utiliza esto para perder algunas libras si es lo que quieres o simplemente tonifica tus músculos con tal de sentirte mejor con tu cuerpo.

Miles piden al Museo de Cera de Hollywood una estatua de Selena

La cantante estadounidense Selena Quintanilla-Pérez podría figurar pronto junto con otros importantes artistas hispanos como Jennifer López, Ricky Martin, Shakira y Pitbull con su figura esculpida en cera en Los Ángeles (EE.UU.), si prospera una petición hecha a través de Change.org.

La solicitud es para que el Museo de Cera Madame Tussauds de Hollywood incluya en su colección "a una de las más adoradas artistas del mundo".

Sara Castillo, admiradora de Selena y residente de Los Ángeles (California), no dudó un minuto cuando supo de la petición.

"Es una forma de volver a tenerla con nosotros y de que nuestros nietos la conozcan", dijo a Efe la admiradora de la "reina del Tex-Mex". Tomado de Globovisión



La banda, el nuevo concurso de canto de Univisión, ya tiene fecha de estreno

La banda, la competencia musical de Univisión de la que saldrá la nueva boy band latina, ya tiene fecha de estreno.

El próximo 13 de septiembre a las 8 p.m. (hora del este) podremos ver en acción a las tres estrellas que ejercerán de jueces: Ricky Martin, Alejandro Sanz y Laura Pausini, quienes con su experiencia y profesionalidad harán lo posible para encontrar entre cientos de jóvenes a aquellos que formarán la nueva agrupación de cantantes que está supuesta a triunfar en el mundo de la música.Bajo la producción de Simon Cowell —responsable de formatos como The X Factor, American Idol y America's Got Talent— y el propio Ricky, este nuevo formato que prepara el canal latino estadounidense ha pasado por ciudades importantes como Los Ángeles, Nueva York, Houston, Chicago y Miami, además de Puerto Rico, realizando audiciones para encontrar a los participantes del concurso.

Durante el programa, que conducirá la presentadora Alejandra Espinoza, los aspirantes se enfrentarán a desafíos en los que tendrán que demostrar sus cualidades de estrella, tanto a nivel individual como colectivo. Por otro lado, serán los fans quienes tendrán la posibilidad de ayudar a decidir el destino de los cantantes al votar en las redes sociales del programa. Tomado de People

Derbez será honrado en Festival de Guadalajara en Los Ángeles

Eugenio Derbez, Eugenio Caballero y Ofelia Medina serán homenajeados durante el Festival Internacional de Cine en Guadalajara en Los Ángeles por su contribución a la cultura iberoamericana, anunciaron los organizadores del evento.

Derbez, comediante y actor mexicano de larga trayectoria, es más conocido en Estados Unidos por "No se aceptan devoluciones" ("Instructions Not Included") , un éxito de taquilla que combina drama y comedia. Caballero será reconocido por el Oscar que ganó como director artístico en el 2007 de "El laberinto del fauno" , y Medina por su trabajo como actriz y su activismo político y social.

Los tres recibirán el premio Árbol de la Vida, anunciaron los organizadores de la quinta edición del festival, a realizarse del 27 al 30 de agosto en el Teatro Egipcio, en Ho llywood.

El documental "Messi" , dirigido por Álex de la Iglesia, inaugurará el festival. Con entrevistas informales, recreaciones e imágenes, "Messi" sigue al astro argentino del fútbol Lionel Messi, que juega para el Barcelona.

El filme "Ciudad delirio" , del director Chus Gutiérrez, cerrará el evento.

En total se presentarán 13 largometrajes, incluyendo documentales, y 12 cortos.

Las películas fueron seleccionadas de entre as que se exhibieron en el Festival Internacional de Cine en Guadalajara en marzo pasado. El festival angelino, presentado por la Fundación de la Universidad de Guadalajara en Estados Unidos y CONACULTA, es una extensión del Festival de Guadalajara.

"Los Ángeles es el escenario perfecto para el desarrollo de FICG en LA ya que es un mosaico de muchas culturas y comunidades diferentes de toda América Latina. Sin embargo, esperamos que nuestro público sea tan diverso como la ciudad misma, porque las historias que se cuentan se relacionan universalmente con comunidades de todos los orígenes" , afirmó Hebe Tabachnik, directora y productora del festival. Tomado de Vanguardia



Telemundo honrará a Don Fracisco por su contribución a la televisión



El presentador chileno Don Francisco será honrado por el canal de televisión estadounidense Telemundo durante la próxima gala de entrega de los premios Tu Mundo 2015 por su contribución al medio, anunció hoy la cadena hispana.

Telemundo destacó en un comunicado que Don Francisco, cuyo nombre es Mario Kreutzberger, merece este reconocimiento "por su perdurable contribución a la televisión hispana y la cultura popular alrededor del mundo".

Don Francisco, quien el 19 de septiembre concluirá 53 años de conducción del programa "Sábado Gigante", 30 de ellos en Estados Unidos, es uno de los rostros más conocidos de Univision, el principal canal competidor de Telemundo

El popular presentador será honrado durante los Premios Tu Mundo, que se entregarán el próximo 20 de agosto en Miami.

Don Francisco se convirtió en el presentador hispano más famoso a nivel internacional gracias a su famoso programa de variedades, considerado por el Guinness de los Récords como el más longevo de la televisión mundial, tras 53 años de emisión ininterrumpida.

El programa, creado por el mismo Don Francisco en 1962, comenzó en Chile como un show dominical de concursos, entrevistas, música y humor, con una transmisión en directo de ocho horas.

Su éxito en audiencia lo llevó a trasladarse a Miami en 1986 para dirigirse al público latino en Estados Unidos, desde donde se produce de manera integra en los estudios de Univision y se distribuye a 43 países en América Latina y Europa.

En 2001 recibió una Estrella en el Paseo de la Fama en Hollywood y un premio especial Emmy en 2005 por su liderazgo en la televisión en español.También hace parte del salón de la fama de televisión en Estados Unidos desde 2012 y ha recibido múltiples galardones de instituciones internacionales públicas y privadas. Tomado Globovisión





Sofía Vergara interpretará a profesora de Bart en 'Los Simpsons'

La actriz colombiana Sofía Vergara confirmó este lunes que pondrá voz a la nueva profesora de Bart Simpson en la serie animada de televisión "The Simpsons", según publicó en su página web en la que explicó que el travieso alumno quedará prendado de sus encantos.

Vergara, que ya prestó su voz para series como "Family Guy" y "The Cleveland Show", tendrá presencia en el episodio número 27 de esta temporada que se podrá ver el 27 de septiembre en Fox y llevará como título "Teenage Mutant Milk-Caused Hurdles", según Entertainment Tonight, medio que adelantó la noticia.







El personaje de la colombiana se llamará Mrs. Berrera y será el centro de tensiones entre Bart, que tras tomar una bebida sustitutiva de leche entra en una pubertad adelantada, y el director del colegio, Skinner, que también caerá rendido ante la recién llegada a la escuela.

Aunque la participación de Vergara está cerrada por un capítulo, el productor de "The Simpsons" Al Jean indicó que existe la posibilidad de que el personaje de Berrera vuelva a la serie ya que tras la muerte de Mrs. Krabappel, la veterana profesora de Bart, el vacío dejado se ha llenado con sustituciones temporales.

La actriz que daba su voz a Krabappel, Marcia Wallace, falleció en 2013. Tomado de ElEspectador

Exbajista de la banda los Ramones actuará por primera vez en Cuba

Christopher Joseph Ward, "CJ Ramone", exbajista de la mítica banda Ramones, actuará por primera vez en Cuba durante el Festival Habanarte en septiembre, en lo que será la primera presentación de una banda de punk rock de EE.UU en la isla, informa hoy el diario oficial Granma.

"Hace rato estaba tratando de encontrar la forma de presentarme en Cuba", declaró a Granma el músico estadounidense, quien confirmó dos conciertos para el 12 y 13 de septiembre, casi un mes después de la fecha prevista para la apertura oficial de la embajada estadounidense en La Habana y la histórica visita del secretario de Estado de EE.UU., John Kerry.

Aunque los viajes de los ciudadanos estadounidenses a Cuba todavía están sujetos a restricciones, el rockero llegará a los escenarios habaneros como parte del intercambio cultural entre la isla y Estados Unidos, mediante el cual ya llegaron a la isla grandes de la música como Billy Joel, Kris Kristofferson, La Fania All Stars y John McLaughlin."Hace tiempo no he estado tan entusiasmado como ahora con una gira internacional", agregó CJ, quien sustituyera al legendario Dee Dee Ramone desde 1989 a 1996.Sobre Cuba comentó el rockero que quiere conocer "su vida, sus museos, su circuito nocturno, su cultura y especialmente a todos los fans de Los Ramones".El exRamone debutará en la isla con una banda integrada por Dave Soto y Dan Root, guitarristas del grupo pionero del punk californiano The Adolescents, y John Frochaux, baterista del grupo de punk panameño Lucy Fernández.

Con la esperanza de recaudar 15.000 dólares para financiar la gira y la realización de un documental, CJ Ramone comenzó este lunes 11 una campaña en el sitio web Indiegogo que lo ayudará a "llevar la bandera de Los Ramones a Cuba".La campaña ha reunido en un día 1.531 dólares y promete, entre otras recompensas, camisetas del tour, copias de la cinta, el crédito de productor ejecutivo (por una donación de 5.000 dólares) y un bajo Fender P-Bass como el que usó Dee Dee y que CJ Ramone tocará en sus conciertos en la isla. LaPatilla



Piso 21 presentó su nueva canción: Delicia

Pablito, Llane, Dim y el Profe, los integrantes de la agrupación antioqueña Piso 21 presentaron el video de su nueva canción llamada Delicia. Se trata de tercer sencillo del álbum que saldrá al mercado en enero de 2016.

El video fue grabado en el parque Mundo Aventura de la capital del país y requirió del trabajo intenso de decenas de personas.

Después de las canciones Suele Suceder, grabada con Nicky Jam, y Quítate la pena, los artistas siguen apostándole a la mezcla de pop y género urbano.

Piso 21 se encuentra nominado a los premios Kids Choice Awards Colombia en la categoría de artista favorito, que se entregarán el sábado 29 de agosto en Bogotá, Colombia. Tomado de ElColombiano

Vanessa Bauche culpa al cine de las críticas de Donald Trump



La actriz Vanessa Bauche considera que los comentarios racistas que el empresario estadounidense Donald Trump pronunció en contra de la comunidad mexicana son resultado de lo que refleja el cine nacional.

"Es importante que reconozcamos como sociedad lo que sí tenemos, amor, lealtad, esperanza, ilusión y generosidad. Eso no lo vemos y sólo hablamos de que somos narcos corruptos, que no sé qué y por eso el baboso de Donald Trump anda diciendo idioteces", comentó la estrella de la cinta 'Amores Perros' al diario Reforma.

La actriz también señaló que estará alejada del cine de protesta y de proyectos que retraten el México crudo, situación por la que hizo referencia al magnate que es un precandidato para la presidencia de Estados Unidos.

Películas que reflejarían un estereotipo negativo de los mexicanos:

'El Infierno' (Luis Estrada, 2010) : La película hace una exposición de la violencia surgida a través de la narcocultura

'Man On Fire' (Tony Scott, 2004) : En la historia protagonizada por Denzel Washington se proyecta la corrupción a partir del secuestro de la pequeña que está a su cargo. Marc Anthony también participa en el filme que deja muy claro el nivel de impunidad que se desarrolla en México.

'Savages' (Oliver Stone, 2012) : En este trabajo de Oliver Stone, Salma Hayek es la líder de un cártel de drogas mexicano que tiene nexos con la mafia que existe en Estados Unidos.

'Heli' (Amat Escalante, 2013) El cineasta mexicano ganó en el festival de Cannes el premio de mejor director por la cinta en la que muestra la cruda realidad de los efectos del narcotráfico en los jóvenes.

'Miss Bala' (Gerardo Naranjo, 2011) : La que pareciera la experiencia de una mujer ordinaria que desea ganar un concurso de belleza termina por exponer la pesadilla de la joven que no puede evitar su vínculo con el narcotráfico